Europaparlamentet
2019-2024

Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

2016/0224(COD)

16.12.2021

ÄNDRINGSFÖRSLAG
65 - 195

Förslag till betänkande
Fabienne Keller
(PE697.689v01-00)

Upprättande av ett gemensamt förfarande för internationellt skydd i unionen och upphävande av direktiv 2013/32/EU

Förslag till förordning
(COM(2020)0611 – C9-xxxx/xxxx – 2016/0224(COD))

Ändringsförslag 65
Sira Rego

Förslag till förordning
–

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Europaparlamentet förkastar kommissionens förslag.

Or. en

Ändringsförslag 66
Domènec Ruiz Devesa
Förslag till förordning
Skäl 7

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(7) Denna förordning bör tillämpas på alla ansökningar om internationellt skydd som görs på medlemsstaternas territorium, även de som görs vid den yttre gränsen, i medlemsstaternas territorialhav eller transitzoner, samt på återkallande av internationellt skydd. Personer som söker internationellt skydd och som befinner sig i en medlemsstats territorialhav bör få landstiga och få sin ansökan prövad i enlighet med denna förordning.	(7) Denna förordning bör tillämpas på alla ansökningar om internationellt skydd som görs på medlemsstaternas territorium, även de som görs vid den yttre gränsen, i medlemsstaternas territorialhav eller transitzoner ***och i medlemsstaternas representationer***, samt på återkallande av internationellt skydd. Personer som söker internationellt skydd och som befinner sig i en medlemsstats territorialhav bör få landstiga och få sin ansökan prövad i enlighet med denna förordning.

Or. en

Motivering

Asylrätten bör garanteras oberoende av territoriella kriterier. Att garantera ett gemensamt förfarande för internationellt skydd i unionen skulle minska förlusten av liv och farorna med migrationsrutter och avvikelser vid beviljandet av asyl vid asylansökan som görs i medlemsstaters representationer.

Ändringsförslag 67
Sira Rego

Förslag till förordning
Skäl 20a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(20a) Vid tillämpningen av denna förordning måste medlemsstaterna iaktta sina internationella förpliktelser gentemot statslösa personer, inbegripet konventionen om statslösa personers rättsliga ställning, undertecknad i New York den 28 september 1954, och i enlighet med andra internationella människorättsliga instrument och beakta deras särskilda skyddsbehov och omständigheter.

Or. en

Motivering

Detta nya skäl är nödvändigt på grund av de oupplösliga kopplingarna till artikel 41.

Ändringsförslag 68
Sira Rego

Förslag till förordning
Skäl 20b (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(20b) För att garantera ett rättvist förfarande bör sökande ha rätt till kostnadsfritt rättsligt bistånd i alla steg i förfarandet, så snart ansökan om internationellt skydd görs. När det gäller personer som bor eller hålls i inrättningar som drivs av medlemsstater bör det finnas omedelbar och obehindrad åtkomst för jurister till personer i sådana inrättningar, även när det gäller karantänanläggningar. Kostnadsfritt rättsligt bistånd bör också garanteras för att överklaga beslut om förvar eller

rörelsebegränsningar. Den information som hanteras i dessa fall måste behandlas i enlighet med relevant dataskyddslagstiftning.

Or. en

Motivering

Detta nya skäl är nödvändigt på grund av de oupplösliga kopplingarna till artikel 41.

Ändringsförslag 69
Erik Marquardt

Förslag till förordning
Skäl 30a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(30a) Sökande ska ha faktisk tillgång till kostnadsfritt rättsligt bistånd under de förfaranden som beskrivs i denna förordning, inbegripet under gränsförfarandet.

Or. en

Ändringsförslag 70
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Förslag till förordning
Skäl 31

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
”(31) För att garantera sökandens rättigheter bör ett beslut om hans eller hennes ansökan ges skriftligen. Om beslutet innebär att internationellt skydd inte beviljas, bör sökanden meddelas de faktiska och rättsliga skäl som beslutet grundar sig på samt ges information om	”(31) För att garantera sökandens rättigheter bör ett beslut om hans eller hennes ansökan ges skriftligen. Om beslutet innebär att internationellt skydd inte beviljas, bör sökanden meddelas de faktiska och rättsliga skäl som beslutet grundar sig på samt ges information om följderna av beslutet och om hur det kan

följderna av beslutet och om hur det kan överklagas.

överklagas. ***Utan att det inskränker på sökandens rätt att stanna kvar och för principen om non-refoulement får ett sådant beslut innefatta, eller kan utfärdas tillsammans med, ett beslut om återvändande utfärdat i enlighet med artikel 6 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/115/EG.***

Or. en

Ändringsförslag 71
Sira Rego

Förslag till förordning
Skäl 31a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(31a) För att effektivisera förfarandena och minska risken för avvikande och sannolikheten för otillåtna förflyttningar, bör det inte förekomma några luckor i förfarandet mellan utfärdandet av ett beslut om avslag på en ansökan om internationellt skydd och av ett beslut om återvändande. Ett beslut om återvändande bör omedelbart utfärdas till sökande vars ansökningar avslås. Utan att det påverkar tillämpningen av rätten till ett effektivt rättsmedel, bör beslutet om återvändande antingen vara en del av beslutet om avslag på en ansökan om internationellt skydd eller, om det är en separat handling, utfärdas samtidigt och tillsammans med avslagsbeslutet.”	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 72
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Förslag till förordning
Skäl 31a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(31a) För att effektivisera förfarandena och minska risken för avvikande och sannolikheten för otillåtna förflyttningar, bör det inte förekomma några luckor i förfarandet mellan utfärdandet av ett beslut om avslag på en ansökan om internationellt skydd och av ett beslut om återvändande. Ett beslut om återvändande bör omedelbart utfärdas till sökande vars ansökningar avslås. Utan att det påverkar tillämpningen av rätten till ett effektivt rättsmedel, bör beslutet om återvändande antingen vara en del av beslutet om avslag på en ansökan om internationellt skydd eller, om det är en separat handling, utfärdas samtidigt och tillsammans med avslagsbeslutet.”	(31a) För att effektivisera förfarandena och minska risken för avvikande och sannolikheten för otillåtna förflyttningar, bör det inte förekomma några luckor i förfarandet mellan utfärdandet av ett beslut om avslag på en ansökan om internationellt skydd och av ett beslut om återvändande. Ett beslut om återvändande bör omedelbart utfärdas till sökande vars ansökningar avslås. Utan att det påverkar tillämpningen av rätten till ett effektivt rättsmedel, bör beslutet om återvändande antingen vara en del av beslutet om avslag på en ansökan om internationellt skydd eller, om det är en separat handling, utfärdas samtidigt och tillsammans med avslagsbeslutet ***för att uppfylla de tidsfrister som föreskrivs i denna förordning***.” ***De behöriga myndigheterna ska vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa att sökanden personligen är tillgänglig för att motta besluten.***

Or. en

Ändringsförslag 73
Erik Marquardt

Förslag till förordning
Skäl 31a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(31a) ***För att effektivisera förfarandena och minska risken för avvikande och sannolikheten för otillåtna förflyttningar, bör det inte förekomma några luckor i förfarandet mellan utfärdandet av ett beslut om avslag på en ansökan om internationellt skydd och av ett beslut om återvändande.*** Ett beslut om återvändande bör ***omedelbart*** utfärdas till sökande vars ansökningar avslås. Utan att det påverkar tillämpningen av rätten till ett effektivt rättsmedel, ***bör*** beslutet ***om återvändande***	(31a) Ett beslut om återvändande bör ***snabbt*** utfärdas ***i ett separat beslut*** till sökande vars ansökningar avslås***, under förutsättning att beslutet om att avslå ansökan är slutgiltigt, att sökanden inte uppfyller villkoren för att ansöka om uppehållstillstånd eller annat tillstånd som ger rätt att vistas för humanitära eller andra skäl enligt nationell lagstiftning och att deras återvändande inte skulle medföra risk för överträdelser av principen om non-refoulement eller***

antingen vara en del av beslutet om avslag på en ansökan om internationellt skydd eller, om det är en separat handling, utfärdas samtidigt ***och tillsammans med*** avslagsbeslutet.”	***bestämmelserna i stadgan om de grundläggande rättigheterna och andra EU-skyldigheter och internationella skyldigheter***. Utan att det påverkar tillämpningen av rätten till ett effektivt rättsmedel, ***kan*** beslutet utfärdas samtidigt ***som det slutgiltiga*** avslagsbeslutet ***i ett separat beslut***.”

Or. en

Ändringsförslag 74
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Förslag till förordning
Skäl 31a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(31a) ***För att*** effektivisera förfarandena och minska risken för avvikande och sannolikheten för otillåtna förflyttningar, ***bör*** det inte ***förekomma*** några ***luckor*** i förfarandet mellan utfärdandet av ett beslut om avslag på en ansökan om internationellt skydd och av ett beslut om återvändande***.*** Ett beslut om återvändande ***bör omedelbart utfärdas*** till sökande vars ansökningar avslås. ***Utan att det påverkar tillämpningen av*** rätten ***till ett effektivt rättsmedel, bör beslutet om återvändande antingen vara en del av beslutet om avslag på en ansökan om internationellt skydd eller, om det är en separat handling, utfärdas samtidigt och tillsammans med avslagsbeslutet.”***	(31a) ***Om en medlemsstat anser att det skulle*** effektivisera förfarandena och minska risken för avvikande och sannolikheten för otillåtna förflyttningar, ***om*** det inte ***förekommer*** några ***steg*** i förfarandet mellan utfärdandet av ett beslut om avslag på en ansökan om internationellt skydd och av ett beslut om återvändande ***kan den utfärda*** ett beslut om återvändande till sökande vars ansökningar avslås. ***Denna möjlighet bör inte på något sätt begränsa medlemsstaternas handlingsfrihet vad gäller användningen av artikel 6.5 i förordning (EU) 2016/399[1a] eller deras rätt att utfärda uppehållstillstånd eller andra tillstånd enligt nationell lagstiftning som medger*** rätten ***att vistas på territoriet.***
	[1a] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/399 av den 9 mars 2016 om en unionskodex om gränspassage för personer (kodex om Schengengränserna).

Or. en

Motivering

Medlemsstaterna använder för närvarande andra uppehållstillstånd och typer av tillstånd förutom asyl som är tillgängliga enligt nationell lagstiftning och tillgång till dessa bör förbli öppen för tredjelandsmedborgare. Bestämmelserna i artikel 6.5 i kodex om Schengengränserna är de enda bestämmelser som gör det möjligt för medlemsstaterna att ge människor tillträde till territoriet, även om de inte uppfyller villkoren för inresa. Därefter kan medlemsstaten bevilja valfritt tillstånd eller valfri status till en person enligt sin nationella lagstiftning. Detta är den strategi som vi använder i samband med screeningen.

Ändringsförslag 75
Jadwiga Wiśniewska, Patryk Jaki

Förslag till förordning
Skäl 31a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(31a) För att effektivisera förfarandena och minska risken för avvikande och sannolikheten för otillåtna förflyttningar, bör det inte förekomma några luckor i förfarandet mellan utfärdandet av ett beslut om avslag på en ansökan om internationellt skydd och av ett beslut om återvändande. Ett beslut om återvändande bör ***omedelbart*** utfärdas till sökande vars ansökningar avslås. Utan att det påverkar tillämpningen av rätten till ett effektivt rättsmedel, bör beslutet om återvändande antingen vara en del av beslutet om avslag på en ansökan om internationellt skydd eller, om det är en separat handling, utfärdas samtidigt och tillsammans med avslagsbeslutet.”	(31a) För att effektivisera förfarandena och minska risken för avvikande och sannolikheten för otillåtna förflyttningar, bör det inte förekomma några luckor i förfarandet mellan utfärdandet av ett beslut om avslag på en ansökan om internationellt skydd och av ett beslut om återvändande. Ett beslut om återvändande bör ***samtidigt*** utfärdas till sökande vars ansökningar avslås. Utan att det påverkar tillämpningen av rätten till ett effektivt rättsmedel, bör beslutet om återvändande antingen vara en del av beslutet om avslag på en ansökan om internationellt skydd eller, om det är en separat handling, utfärdas samtidigt och tillsammans med avslagsbeslutet.”

Or. pl

Ändringsförslag 76
Sira Rego

Förslag till förordning
Skäl 31aa (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(31aa) I syfte att göra en fullständig granskning av varje sökandes särskilda situation bör medlemsstaterna, vid ett slutgiltigt avslag på en ansökan om internationellt skydd, kontrollera om sökanden uppfyller villkoren för att ansöka om uppehållstillstånd eller annat tillstånd som ger rätt att stanna av humanitära eller andra skäl enligt det gällande nationella regelverket. Särskild uppmärksamhet bör ägnas utsatta personer, inbegripet offer för tortyr och omänsklig och förnedrande behandling, könsrelaterat våld, minderåriga när återsändande inte tar hänsyn till barnets bästa, personer med symptom på PTSD och statslösa personer.

Or. en

Ändringsförslag 77
Laura Ferrara

Förslag till förordning
Skäl 39a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
”(39a) För att alla sökande ska få tillgång till snabba och rättvisa förfaranden samtidigt som det säkerställs att vistelsen för sökande som inte uppfyller kraven för att beviljas internationellt skydd i unionen inte förlängs i onödan, även för personer som är medborgare i tredjeländer som är undantagna från skyldigheten att inneha visering i enlighet med förordning (EU) 2018/1806, bör medlemsstaterna påskynda prövningen av ansökningar från sökande som är medborgare i eller, när det gäller statslösa personer, tidigare stadigvarande bosatta i ett tredjeland för vilka andelen beslut om beviljande av internationellt skydd är lägre än 20 % av det totala antalet beslut för det	***utgår***

tredjelandet. Prövningen av ansökan bör inte påskyndas om en betydande förändring har ägt rum i det berörda tredjelandet sedan offentliggörandet av de relevanta uppgifterna från Eurostat och med beaktande av vägledningen enligt artikel 10 i förordning XX/XX om Europeiska asylbyrån eller om sökanden tillhör en särskild kategori av personer för vilka den låga andelen godkända ansökningar inte kan betraktas som representativ för deras skyddsbehov på grund av en särskild förföljelsegrund. Fall där ett tredjeland kan betraktas som ett säkert ursprungsland eller ett säkert tredjeland för sökanden i den mening som avses i denna förordning bör fortsätta att vara tillämpliga som en särskild grund för det påskyndade prövningsförfarandet respektive förfarandet för att pröva om en ansökan kan tas upp till prövning."

Or. it

Ändringsförslag 78
Sira Rego

Förslag till förordning
Skäl 39a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
"(39a) För att alla sökande ska få tillgång till snabba och rättvisa förfaranden samtidigt som det säkerställs att vistelsen för sökande som inte uppfyller kraven för att beviljas internationellt skydd i unionen inte förlängs i onödan, även för personer som är medborgare i tredjeländer som är undantagna från skyldigheten att inneha visering i enlighet med förordning (EU) 2018/1806, bör medlemsstaterna påskynda prövningen av ansökningar från sökande som är medborgare i eller, när det gäller statslösa personer, tidigare stadigvarande bosatta i ett tredjeland för vilka andelen beslut om beviljande av	***utgår***

internationellt skydd är lägre än 20 % av det totala antalet beslut för det tredjelandet. Prövningen av ansökan bör inte påskyndas om en betydande förändring har ägt rum i det berörda tredjelandet sedan offentliggörandet av de relevanta uppgifterna från Eurostat och med beaktande av vägledningen enligt artikel 10 i förordning XX/XX om Europeiska asylbyrån eller om sökanden tillhör en särskild kategori av personer för vilka den låga andelen godkända ansökningar inte kan betraktas som representativ för deras skyddsbehov på grund av en särskild förföljelsegrund. Fall där ett tredjeland kan betraktas som ett säkert ursprungsland eller ett säkert tredjeland för sökanden i den mening som avses i denna förordning bör fortsätta att vara tillämpliga som en särskild grund för det påskyndade prövningsförfarandet respektive förfarandet för att pröva om en ansökan kan tas upp till prövning."

Or. en

Ändringsförslag 79
Erik Marquardt

Förslag till förordning
Skäl 39a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
"(39a) För att alla sökande ska få tillgång till snabba och rättvisa förfaranden samtidigt som det säkerställs att vistelsen för sökande som inte uppfyller kraven för att beviljas internationellt skydd i unionen inte förlängs i onödan, även för personer som är medborgare i tredjeländer som är undantagna från skyldigheten att inneha visering i enlighet med förordning (EU) 2018/1806, bör medlemsstaterna påskynda prövningen av ansökningar från sökande som är medborgare i eller, när det gäller statslösa personer, tidigare	***utgår***

stadigvarande bosatta i ett tredjeland för vilka andelen beslut om beviljande av internationellt skydd är lägre än 20 % av det totala antalet beslut för det tredjelandet. Prövningen av ansökan bör inte påskyndas om en betydande förändring har ägt rum i det berörda tredjelandet sedan offentliggörandet av de relevanta uppgifterna från Eurostat och med beaktande av vägledningen enligt artikel 10 i förordning XX/XX om Europeiska asylbyrån eller om sökanden tillhör en särskild kategori av personer för vilka den låga andelen godkända ansökningar inte kan betraktas som representativ för deras skyddsbehov på grund av en särskild förföljelsegrund. Fall där ett tredjeland kan betraktas som ett säkert ursprungsland eller ett säkert tredjeland för sökanden i den mening som avses i denna förordning bör fortsätta att vara tillämpliga som en särskild grund för det påskyndade prövningsförfarandet respektive förfarandet för att pröva om en ansökan kan tas upp till prövning."

Or. en

Ändringsförslag 80
Balázs Hidvéghi Loránt Vincze
Förslag till förordning
Skäl 39a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
"(39a) För att alla sökande ska få tillgång till snabba och rättvisa förfaranden samtidigt som det säkerställs att vistelsen för sökande som inte uppfyller kraven för att beviljas internationellt skydd i unionen inte förlängs i onödan, även för personer som är medborgare i tredjeländer som är undantagna från skyldigheten att inneha visering i enlighet med förordning (EU) 2018/1806, bör medlemsstaterna påskynda prövningen av ansökningar från sökande som är medborgare i eller, när det gäller statslösa personer, tidigare stadigvarande bosatta i ett tredjeland för vilka andelen	"(39a) För att alla sökande ska få tillgång till snabba och rättvisa förfaranden samtidigt som det säkerställs att vistelsen för sökande som inte uppfyller kraven för att beviljas internationellt skydd i unionen inte förlängs i onödan, även för personer som är medborgare i tredjeländer som är undantagna från skyldigheten att inneha visering i enlighet med förordning (EU) 2018/1806, bör medlemsstaterna påskynda prövningen av ansökningar från sökande som är medborgare i eller, när det gäller statslösa personer, tidigare stadigvarande bosatta i ett tredjeland för vilka andelen

beslut om beviljande av internationellt skydd är lägre än ***20 %*** av det totala antalet beslut för det tredjelandet. Prövningen av ansökan bör inte påskyndas om en betydande förändring har ägt rum i det berörda tredjelandet sedan offentliggörandet av de relevanta uppgifterna från Eurostat och med beaktande av vägledningen enligt artikel 10 i förordning XX/XX om Europeiska asylbyrån eller om sökanden tillhör en särskild kategori av personer för vilka den låga andelen godkända ansökningar inte kan betraktas som representativ för deras skyddsbehov på grund av en särskild förföljelsegrund. Fall där ett tredjeland kan betraktas som ett säkert ursprungsland eller ett säkert tredjeland för sökanden i den mening som avses i denna förordning bör fortsätta att vara tillämpliga som en särskild grund för det påskyndade prövningsförfarandet respektive förfarandet för att pröva om en ansökan kan tas upp till prövning.”	beslut om beviljande av internationellt skydd är lägre än ***50*** % av det totala antalet beslut för det tredjelandet. Prövningen av ansökan bör inte påskyndas om en betydande förändring har ägt rum i det berörda tredjelandet sedan offentliggörandet av de relevanta uppgifterna från Eurostat och med beaktande av vägledningen enligt artikel 10 i förordning XX/XX om Europeiska asylbyrån eller om sökanden tillhör en särskild kategori av personer för vilka den låga andelen godkända ansökningar inte kan betraktas som representativ för deras skyddsbehov på grund av en särskild förföljelsegrund. Fall där ett tredjeland kan betraktas som ett säkert ursprungsland eller ett säkert tredjeland för sökanden i den mening som avses i denna förordning bör fortsätta att vara tillämpliga som en särskild grund för det påskyndade prövningsförfarandet respektive förfarandet för att pröva om en ansökan kan tas upp till prövning.”

Or. en

Ändringsförslag 81
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Loucas Fourlas

Förslag till förordning
Skäl 39a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
”(39a) För att alla sökande ska få tillgång till snabba och rättvisa förfaranden samtidigt som det säkerställs att vistelsen för sökande som inte uppfyller kraven för att beviljas internationellt skydd i unionen inte förlängs i onödan, även för personer som är medborgare i tredjeländer som är undantagna från skyldigheten att inneha visering i enlighet med förordning (EU) 2018/1806, ***bör*** medlemsstaterna påskynda prövningen av ansökningar från sökande som är medborgare i eller, när det gäller statslösa personer, tidigare stadigvarande bosatta i ett tredjeland för vilka andelen	”(39a) För att alla sökande ska få tillgång till snabba och rättvisa förfaranden samtidigt som det säkerställs att vistelsen för sökande som inte uppfyller kraven för att beviljas internationellt skydd i unionen inte förlängs i onödan, även för personer som är medborgare i tredjeländer som är undantagna från skyldigheten att inneha visering i enlighet med förordning (EU) 2018/1806, ***kan*** medlemsstaterna påskynda prövningen av ansökningar från sökande som är medborgare i eller, när det gäller statslösa personer, tidigare stadigvarande bosatta i ett tredjeland för vilka andelen

beslut om beviljande av internationellt skydd är lägre än 20 % av det totala antalet beslut för det tredjelandet. ***Prövningen av ansökan bör*** inte påskyndas om en betydande förändring har ägt rum i det berörda tredjelandet sedan offentliggörandet av de relevanta uppgifterna från Eurostat ***och med beaktande*** av vägledningen enligt artikel 10 i förordning XX/XX om Europeiska asylbyrån ***eller om sökanden*** tillhör en särskild kategori av personer för vilka den låga andelen godkända ansökningar inte kan betraktas som representativ för deras skyddsbehov på grund av en särskild förföljelsegrund. Fall där ett tredjeland kan betraktas som ett säkert ursprungsland eller ett säkert tredjeland för sökanden i den mening som avses i denna förordning bör fortsätta att vara tillämpliga som en särskild grund för det påskyndade prövningsförfarandet respektive förfarandet för att pröva om en ansökan kan tas upp till prövning.”

beslut om beviljande av internationellt skydd är lägre än 20 % av det totala antalet beslut för det tredjelandet. ***I undantagsfall bör prövningsförfarandet*** inte påskyndas om en betydande förändring har ägt rum i det berörda tredjelandet sedan offentliggörandet av de relevanta uppgifterna från Eurostat ***på grundval*** av vägledningen enligt artikel 10 i förordning XX/XX om Europeiska asylbyrån***. En sökande som*** tillhör en särskild kategori av personer för vilka den låga andelen godkända ansökningar inte kan betraktas som representativ för deras skyddsbehov på grund av en särskild förföljelsegrund ***bör också undantas från det påskyndade prövningsförfarandet, även efter att det har inletts, om de behöriga myndigheterna finner att grunderna för ett sådant förfarande inte är tillämpliga. Sökandenas sårbarhet bör bedömas under hela gränsförfarandet och i tillämpliga fall leda till uteslutning från gränsförfarandet.*** Fall där ett tredjeland kan betraktas som ett säkert ursprungsland eller ett säkert tredjeland för sökanden i den mening som avses i denna förordning bör fortsätta att vara tillämpliga som en särskild grund för det påskyndade prövningsförfarandet respektive förfarandet för att pröva om en ansökan kan tas upp till prövning.”

Or. en

Ändringsförslag 82
Nadine Morano

Förslag till förordning
Skäl 39a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(39a) För att alla sökande ska få tillgång till snabba och rättvisa förfaranden samtidigt som det säkerställs att vistelsen för sökande som inte uppfyller kraven för	(39a) För att alla sökande ska få tillgång till snabba och rättvisa förfaranden samtidigt som det säkerställs att vistelsen för sökande som inte uppfyller kraven för

att beviljas internationellt skydd i unionen inte förlängs i onödan, även för personer som är medborgare i tredjeländer som är undantagna från skyldigheten att inneha visering i enlighet med förordning (EU) 2018/1806, bör medlemsstaterna påskynda prövningen av ansökningar från sökande som är medborgare i eller, när det gäller statslösa personer, tidigare stadigvarande bosatta i ett tredjeland för vilka andelen beslut om beviljande av internationellt skydd är lägre än ***20*** % av det totala antalet beslut för det tredjelandet. ***Prövningen av ansökan bör inte påskyndas om en betydande förändring har ägt rum i det berörda tredjelandet sedan offentliggörandet av de relevanta uppgifterna från Eurostat och med beaktande av vägledningen enligt artikel 10 i förordning XX/XX om Europeiska asylbyrån eller om sökanden tillhör en särskild kategori av personer för vilka den låga andelen godkända ansökningar inte kan betraktas som representativ för deras skyddsbehov på grund av en särskild förföljelsegrund.*** Fall där ett tredjeland kan betraktas som ett säkert ursprungsland eller ett säkert tredjeland för sökanden i den mening som avses i denna förordning bör fortsätta att vara tillämpliga som en särskild grund för det påskyndade prövningsförfarandet respektive förfarandet för att pröva om en ansökan kan tas upp till prövning.”	att beviljas internationellt skydd i unionen inte förlängs i onödan, även för personer som är medborgare i tredjeländer som är undantagna från skyldigheten att inneha visering i enlighet med förordning (EU) 2018/1806, bör medlemsstaterna påskynda prövningen av ansökningar från sökande som är medborgare i eller, när det gäller statslösa personer, tidigare stadigvarande bosatta i ett tredjeland för vilka andelen beslut om beviljande av internationellt skydd är lägre än ***40*** % av det totala antalet beslut för det tredjelandet. Fall där ett tredjeland kan betraktas som ett säkert ursprungsland eller ett säkert tredjeland för sökanden i den mening som avses i denna förordning bör fortsätta att vara tillämpliga som en särskild grund för det påskyndade prövningsförfarandet respektive förfarandet för att pröva om en ansökan kan tas upp till prövning.”

Or. fr

Ändringsförslag 83
Maite Pagazaurtundúa

Förslag till förordning
Skäl 39a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
”(39a) För att alla sökande ska få tillgång till snabba och rättvisa förfaranden	”(39a) För att alla sökande ska få tillgång till snabba och rättvisa förfaranden

samtidigt som det säkerställs att vistelsen för sökande som inte uppfyller kraven för att beviljas internationellt skydd i unionen inte förlängs i onödan, även för personer som är medborgare i tredjeländer som är undantagna från skyldigheten att inneha visering i enlighet med förordning (EU) 2018/1806, bör medlemsstaterna påskynda prövningen av ansökningar från sökande som är medborgare i eller, när det gäller statslösa personer, tidigare stadigvarande bosatta i ett tredjeland för vilka andelen beslut om beviljande av internationellt skydd är lägre än 20 % av det totala antalet beslut för det tredjelandet. ***Prövningen av ansökan bör*** inte påskyndas om en betydande förändring har ägt rum i det berörda tredjelandet sedan offentliggörandet av de relevanta uppgifterna från Eurostat och med beaktande av vägledningen enligt artikel 10 i förordning XX/XX om Europeiska asylbyrån ***eller om sökanden*** tillhör en särskild kategori av personer för vilka den låga andelen godkända ansökningar inte kan betraktas som representativ för deras skyddsbehov på grund av en särskild förföljelsegrund. Fall där ett tredjeland kan betraktas som ett säkert ursprungsland eller ett säkert tredjeland för sökanden i den mening som avses i denna förordning bör fortsätta att vara tillämpliga som en särskild grund för det påskyndade prövningsförfarandet respektive förfarandet för att pröva om en ansökan kan tas upp till prövning.”

samtidigt som det säkerställs att vistelsen för sökande som inte uppfyller kraven för att beviljas internationellt skydd i unionen inte förlängs i onödan, även för personer som är medborgare i tredjeländer som är undantagna från skyldigheten att inneha visering i enlighet med förordning (EU) 2018/1806, bör medlemsstaterna påskynda prövningen av ansökningar från sökande som är medborgare i eller, när det gäller statslösa personer, tidigare stadigvarande bosatta i ett tredjeland för vilka andelen beslut om beviljande av internationellt skydd är lägre än 20 % av det totala antalet beslut för det tredjelandet. ***I undantagsfall bör prövningsförfarandet*** inte påskyndas om en betydande förändring har ägt rum i det berörda tredjelandet sedan offentliggörandet av de relevanta uppgifterna från Eurostat och med beaktande av vägledningen enligt artikel 10 i förordning XX/XX om Europeiska asylbyrån***. En sökande som*** tillhör en särskild kategori av personer för vilka den låga andelen godkända ansökningar inte kan betraktas som representativ för deras skyddsbehov på grund av en särskild förföljelsegrund ***bör också undantas från det påskyndade prövningsförfarandet, även efter att det har inletts, om de behöriga myndigheterna finner att grunderna för ett sådant förfarande inte är tillämpliga. Sökandenas sårbarhet bör bedömas under hela gränsförfarandet och i tillämpliga fall leda till uteslutning från gränsförfarandet.*** Fall där ett tredjeland kan betraktas som ett säkert ursprungsland eller ett säkert tredjeland för sökanden i den mening som avses i denna förordning bör fortsätta att vara tillämpliga som en särskild grund för det påskyndade prövningsförfarandet respektive förfarandet för att pröva om en ansökan kan tas upp till prövning.”

Or. en

Ändringsförslag 84
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Förslag till förordning
Skäl 39a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
”(39a) För att alla sökande ska få tillgång till snabba och rättvisa förfaranden samtidigt som det säkerställs att vistelsen för sökande som inte uppfyller kraven för att beviljas internationellt skydd i unionen inte förlängs i onödan, även för personer som är medborgare i tredjeländer som är undantagna från skyldigheten att inneha visering i enlighet med förordning (EU) 2018/1806, bör medlemsstaterna påskynda prövningen av ansökningar från sökande som är medborgare i ***eller, när det gäller statslösa personer, tidigare stadigvarande bosatta i*** ett tredjeland för vilka andelen beslut om beviljande av internationellt skydd är lägre än ***20 %*** av det totala antalet beslut för det tredjelandet. Prövningen av ansökan bör inte påskyndas om en betydande förändring har ägt rum i det berörda tredjelandet sedan offentliggörandet av de relevanta uppgifterna ***från Eurostat*** och med beaktande av vägledningen enligt artikel 10 i förordning XX/XX om Europeiska asylbyrån eller om sökanden tillhör en särskild kategori av personer för vilka den låga andelen godkända ansökningar inte kan betraktas som representativ för deras skyddsbehov på grund av en särskild förföljelsegrund. ***Fall där ett tredjeland kan betraktas som ett säkert ursprungsland eller ett säkert tredjeland för sökanden i den mening som avses i denna förordning*** bör ***fortsätta att vara tillämpliga som en särskild grund för det påskyndade prövningsförfarandet respektive förfarandet för att pröva om en ansökan kan tas upp till prövning***.”	”(39a) För att alla sökande ska få tillgång till snabba och rättvisa förfaranden samtidigt som det säkerställs att vistelsen för sökande som inte uppfyller kraven för att beviljas internationellt skydd i unionen inte förlängs i onödan, även för personer som är medborgare i tredjeländer som är undantagna från skyldigheten att inneha visering i enlighet med förordning (EU) 2018/1806, bör medlemsstaterna ***kunna*** påskynda prövningen av ansökningar från sökande som är medborgare i ett tredjeland för vilka andelen beslut om beviljande av internationellt skydd ***i den medlemsstaten*** är lägre än ***10 %*** av det totala antalet beslut för det tredjelandet. Prövningen av ansökan bör inte påskyndas om en betydande förändring har ägt rum i det berörda tredjelandet sedan offentliggörandet av de relevanta uppgifterna och med beaktande av vägledningen enligt artikel 10 i förordning XX/XX om Europeiska asylbyrån eller om sökanden tillhör en särskild kategori av personer för vilka den låga andelen godkända ansökningar inte kan betraktas som representativ för deras skyddsbehov på grund av en särskild förföljelsegrund. ***Ansökningar från ensamkommande underåriga, familjer med barn och andra sårbara sökanden, inbegripet de med särskilda förfarande- eller mottagningsbehov,*** bör ***inte heller påskyndas***.”

Motivering

Statslösa personer bör inte få sina ärenden prövade i påskyndade förfaranden eller gränsförfaranden på grund av deras komplexa omständigheter och kravet att hänvisa dem till ett förfarande för att fastställa deras statslöshet och rättigheter enligt 1954 års konvention. Alla barn och andra utsatta grupper bör tydligt undantas från denna bestämmelse. Detta är i linje med ändringsförslagen till artikel 40 i.

Ändringsförslag 85
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Förslag till förordning
Skäl 39a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
”(39a) För att alla sökande ska få tillgång till snabba och rättvisa förfaranden samtidigt som det säkerställs att vistelsen för sökande som inte uppfyller kraven för att beviljas internationellt skydd i unionen inte förlängs i onödan, även för personer som är medborgare i tredjeländer som är undantagna från skyldigheten att inneha visering i enlighet med förordning (EU) 2018/1806, bör medlemsstaterna påskynda prövningen av ansökningar från sökande som är medborgare i eller, när det gäller statslösa personer, tidigare stadigvarande bosatta i ett tredjeland för vilka andelen beslut om beviljande av internationellt skydd är lägre än 20 % av det totala antalet beslut för det tredjelandet. Prövningen av ansökan bör inte påskyndas om en betydande förändring har ägt rum i det berörda tredjelandet sedan offentliggörandet av de relevanta uppgifterna från Eurostat och med beaktande av vägledningen enligt artikel 10 i förordning XX/XX om Europeiska asylbyrån eller om sökanden tillhör en särskild kategori av personer för vilka den låga andelen godkända ansökningar inte kan betraktas som representativ för deras skyddsbehov på grund av en särskild	”(39a) För att alla sökande ska få tillgång till snabba och rättvisa förfaranden samtidigt som det säkerställs att vistelsen för sökande som inte uppfyller kraven för att beviljas internationellt skydd i unionen inte förlängs i onödan, även för personer som är medborgare i tredjeländer som är undantagna från skyldigheten att inneha visering i enlighet med förordning (EU) 2018/1806, bör medlemsstaterna påskynda prövningen av ansökningar från sökande som är medborgare i eller, när det gäller statslösa personer, tidigare stadigvarande bosatta i ett tredjeland för vilka andelen beslut om beviljande av internationellt skydd är lägre än 20 % av det totala antalet beslut för det tredjelandet. Prövningen av ansökan bör inte påskyndas om en betydande förändring har ägt rum i det berörda tredjelandet sedan offentliggörandet av de relevanta uppgifterna från Eurostat och med beaktande av vägledningen enligt artikel 10 i förordning XX/XX om Europeiska asylbyrån eller om sökanden tillhör en särskild kategori av personer för vilka den låga andelen godkända ansökningar inte kan betraktas som representativ för deras skyddsbehov på grund av en särskild

förföljelsegrund. Fall där ett tredjeland kan betraktas som ett säkert ursprungsland eller ett säkert tredjeland för sökanden i den mening som avses i denna förordning bör fortsätta att vara tillämpliga som en särskild grund för det påskyndade prövningsförfarandet respektive förfarandet för att pröva om en ansökan kan tas upp till prövning.”

förföljelsegrund***, såvida inte sökanden utgör en fara för den nationella säkerheten eller den allmänna ordningen***. Fall där ett tredjeland kan betraktas som ett säkert ursprungsland eller ett säkert tredjeland för sökanden i den mening som avses i denna förordning bör fortsätta att vara tillämpliga som en särskild grund för det påskyndade prövningsförfarandet respektive förfarandet för att pröva om en ansökan kan tas upp till prövning.”

Or. en

Ändringsförslag 86
Jadwiga Wiśniewska, Patryk Jaki

Förslag till förordning
Skäl 39a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(39a) För att alla sökande ska få tillgång till snabba och rättvisa förfaranden samtidigt som det säkerställs att vistelsen för sökande som inte uppfyller kraven för att beviljas internationellt skydd i unionen inte förlängs i onödan, även för personer som är medborgare i tredjeländer som är undantagna från skyldigheten att inneha visering i enlighet med förordning (EU) 2018/1806, bör medlemsstaterna påskynda prövningen av ansökningar från sökande som är medborgare i eller, när det gäller statslösa personer, tidigare stadigvarande bosatta i ett tredjeland för vilka andelen beslut om beviljande av internationellt skydd är lägre än ***20*** % av det totala antalet beslut för det tredjelandet. Prövningen av ansökan bör inte påskyndas om en betydande förändring har ägt rum i det berörda tredjelandet sedan offentliggörandet av de relevanta uppgifterna från Eurostat och med beaktande av vägledningen enligt artikel 10 i förordning XX/XX om Europeiska asylbyrån eller om sökanden tillhör en	(39a) För att alla sökande ska få tillgång till snabba och rättvisa förfaranden samtidigt som det säkerställs att vistelsen för sökande som inte uppfyller kraven för att beviljas internationellt skydd i unionen inte förlängs i onödan, även för personer som är medborgare i tredjeländer som är undantagna från skyldigheten att inneha visering i enlighet med förordning (EU) 2018/1806, bör medlemsstaterna påskynda prövningen av ansökningar från sökande som är medborgare i eller, när det gäller statslösa personer, tidigare stadigvarande bosatta i ett tredjeland för vilka andelen beslut om beviljande av internationellt skydd är lägre än ***40*** % av det totala antalet beslut för det tredjelandet. Prövningen av ansökan bör inte påskyndas om en betydande förändring har ägt rum i det berörda tredjelandet sedan offentliggörandet av de relevanta uppgifterna från Eurostat och med beaktande av vägledningen enligt artikel 10 i förordning XX/XX om Europeiska asylbyrån eller om sökanden tillhör en

särskild kategori av personer för vilka den låga andelen godkända ansökningar inte kan betraktas som representativ för deras skyddsbehov på grund av en särskild förföljelsegrund. Fall där ett tredjeland kan betraktas som ett säkert ursprungsland eller ett säkert tredjeland för sökanden i den mening som avses i denna förordning bör fortsätta att vara tillämpliga som en särskild grund för det påskyndade prövningsförfarandet respektive förfarandet för att pröva om en ansökan kan tas upp till prövning.”	särskild kategori av personer för vilka den låga andelen godkända ansökningar inte kan betraktas som representativ för deras skyddsbehov på grund av en särskild förföljelsegrund. Fall där ett tredjeland kan betraktas som ett säkert ursprungsland eller ett säkert tredjeland för sökanden i den mening som avses i denna förordning bör fortsätta att vara tillämpliga som en särskild grund för det påskyndade prövningsförfarandet respektive förfarandet för att pröva om en ansökan kan tas upp till prövning.”

Or. pl

Ändringsförslag 87
Fabienne Keller

Förslag till förordning
Skäl 39aa (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(39aa) Tröskeln för beslut om beviljande av internationellt skydd bör baseras på uppgifter som representerar det slutliga beslutsskedet, så länge medlemsstaterna gör sådana uppgifter tillgängliga för Eurostat. Senast [fem år efter förordningens ikraftträdande] ska medlemsstaterna samla in och skicka relevanta uppgifter till Eurostat för detta ändamål.

Or. en

Ändringsförslag 88
Erik Marquardt

Förslag till förordning
Skäl 40

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
”(40) ***Många ansökningar om internationellt skydd görs vid en medlemsstats yttre gräns eller i ett transitområde, ofta av personer som gripits i samband med otillåtna passager av de yttre gränserna eller som landsatts efter en sök- och räddningsinsats. För att genomföra en identifierings-, hälso- och säkerhetskontroll vid den yttre gränsen och hänföra de berörda tredjelandsmedborgarna och statslösa personerna till de relevanta förfarandena är det nödvändigt med en screening.*** Det bör finnas ***sömlösa och*** effektiva kopplingar mellan alla skeden av de relevanta förfarandena för alla ***irreguljära*** inresor. ***Efter screeningen bör*** tredjelandsmedborgare och statslösa personer hänföras till lämpligt ***asyl- eller återvändandeförfarande eller nekas inresa. En fas före inresa som består av screening och gränsförfaranden för asyl och återvändande bör därför inrättas***.”	”(40) Det bör finnas effektiva kopplingar mellan alla skeden av de relevanta förfarandena för alla inresor. Tredjelandsmedborgare och statslösa personer ***bör snabbt*** hänföras till lämpligt ***förfarande, inbegripet asyl, återvändande eller uppehållstillstånd eller ett annat tillstånd som ger rätt att stanna av humanitära eller andra skäl***.”

Or. en

Ändringsförslag 89
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Förslag till förordning
Skäl 40

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
”(40) Många ansökningar om internationellt skydd görs vid en medlemsstats yttre gräns eller i ett transitområde, ofta av personer som gripits i samband med ***otillåtna*** passager av de yttre gränserna eller som landsatts efter en sök- och räddningsinsats. ***För att genomföra en identifierings-, hälso- och säkerhetskontroll vid den yttre gränsen***	”(40) Många ansökningar om internationellt skydd görs vid en medlemsstats yttre gräns eller i ett transitområde, ofta av personer som gripits i samband med ***irreguljära*** passager av de yttre gränserna eller som landsatts efter en sök- och räddningsinsats. Det bör finnas sömlösa och effektiva kopplingar mellan de relevanta förfarandena för alla

och hänföra de berörda tredjelandsmedborgarna och statslösa personerna till de relevanta förfarandena är det nödvändigt med en screening. Det bör finnas sömlösa och effektiva kopplingar mellan ***alla skeden av*** de relevanta förfarandena för alla irreguljära inresor. ***Efter screeningen bör*** tredjelandsmedborgare ***och statslösa personer*** hänföras till lämpligt ***asyl- eller återvändandeförfarande eller*** nekas inresa. ***En fas före inresa som består av screening och gränsförfaranden för asyl och återvändande bör därför inrättas***."

irreguljära inresor. Tredjelandsmedborgare ***bör*** hänföras till lämpligt ***förfarande,*** nekas inresa ***eller beviljas inresa i enlighet med artikel 6.5 i kodexen om Schengengränserna***."

Or. en

Motivering

Formuleringarna i skälet förutsätter att det finns ett granskningsförfarande och ett syfte. Detta kommer att behandlas i förhandlingarna om screeningförordningen.

Ändringsförslag 90
Sira Rego

Förslag till förordning
Skäl 40

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
"(40) Många ansökningar om internationellt skydd görs vid en medlemsstats yttre gräns eller i ett transitområde, ***ofta*** av personer som gripits i samband med otillåtna passager av de yttre gränserna eller som landsatts efter en sök- och räddningsinsats. ***För att genomföra en identifierings-, hälso- och säkerhetskontroll vid den yttre gränsen och hänföra de berörda tredjelandsmedborgarna och statslösa personerna*** till ***de relevanta förfarandena är det nödvändigt med en screening***. Det bör ***finnas sömlösa och effektiva kopplingar mellan alla skeden av de relevanta förfarandena*** för ***alla irreguljära inresor. Efter screeningen bör***	"(40) Många ansökningar om internationellt skydd görs vid en medlemsstats yttre gräns eller i ett transitområde, ***inbegripet*** av personer som gripits i samband med otillåtna passager av de yttre gränserna eller som landsatts efter en sök- och räddningsinsats. ***I enlighet med principen om non-refoulement bör sökandena, efter att ha gjort anspråk på att ansöka om internationellt skydd, beviljas inresa*** till ***medlemsstatens territorium och ansöka om internationellt skydd på medlemsstatens territorium. När*** det ***gäller en minderårig*** bör ***ett beslut om återvändande endast antas om återvändandet anses vara*** för ***barnets***

tredjelandsmedborgare och statslösa personer hänföras till lämpligt asyl- eller återvändandeförfarande eller nekas inresa. En fas före inresa som består av screening och gränsförfaranden för asyl och återvändande bör därför inrättas.”	***bästa enligt ett förfarande baserat på principen om barnets bästa***.”

Or. en

Ändringsförslag 91
Hilde Vautmans, Sophia in 't Veld, Jan-Christoph Oetjen

Förslag till förordning
Skäl 40

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
”(40) Många ansökningar om internationellt skydd görs vid en medlemsstats yttre gräns eller i ett transitområde, ofta av personer som gripits i samband med otillåtna passager av de yttre gränserna eller som landsatts efter en sök- och räddningsinsats. För att genomföra en identifierings-, hälso- och säkerhetskontroll vid den yttre gränsen och hänföra de berörda tredjelandsmedborgarna och statslösa personerna till de relevanta förfarandena är det nödvändigt med en screening. Det bör finnas sömlösa och effektiva kopplingar mellan alla skeden av de relevanta förfarandena för alla irreguljära inresor. ***Efter screeningen bör*** tredjelandsmedborgare och statslösa personer hänföras till lämpligt asyl- eller återvändandeförfarande eller nekas inresa. En fas före inresa som består av screening och gränsförfaranden för asyl och återvändande bör därför inrättas.”	”(40) Många ansökningar om internationellt skydd görs vid en medlemsstats yttre gräns eller i ett transitområde, ofta av personer som gripits i samband med otillåtna passager av de yttre gränserna eller som landsatts efter en sök- och räddningsinsats. För att genomföra en identifierings-, hälso- och säkerhetskontroll vid den yttre gränsen och hänföra de berörda tredjelandsmedborgarna och statslösa personerna till de relevanta förfarandena är det nödvändigt med en screening. Det bör finnas sömlösa och effektiva kopplingar mellan alla skeden av de relevanta förfarandena för alla irreguljära inresor. Tredjelandsmedborgare och statslösa personer ***bör, i tillämpliga fall,*** hänföras till lämpligt asyl-eller återvändandeförfarande ***eller nationellt skyddsförfarande*** eller nekas inresa. En fas före inresa som består av screening och gränsförfaranden för asyl och återvändande bör därför inrättas.”

Or. en

Ändringsförslag 92
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Skäl 40

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
”(40) Många ansökningar om internationellt skydd görs vid en medlemsstats yttre gräns eller i ett transitområde, ofta av personer som gripits i samband med otillåtna passager av de yttre gränserna eller som landsatts efter en sök- och räddningsinsats. För att genomföra en identifierings-, hälso- och säkerhetskontroll vid den yttre gränsen och hänföra de berörda tredjelandsmedborgarna och statslösa personerna till de relevanta förfarandena är det nödvändigt med en screening. Det bör finnas sömlösa och effektiva kopplingar mellan alla skeden av de relevanta förfarandena för alla irreguljära inresor. Efter screeningen bör tredjelandsmedborgare och statslösa personer hänföras till lämpligt asyl- eller återvändandeförfarande eller nekas inresa. ***En fas före inresa som består av screening och gränsförfaranden för asyl och återvändande*** bör ***därför inrättas***.”	”(40) Många ansökningar om internationellt skydd görs vid en medlemsstats yttre gräns eller i ett transitområde, ofta av personer som gripits i samband med otillåtna passager av de yttre gränserna eller som landsatts efter en sök- och räddningsinsats. För att genomföra en identifierings-, hälso- och säkerhetskontroll vid den yttre gränsen och hänföra de berörda tredjelandsmedborgarna och statslösa personerna till de relevanta förfarandena är det nödvändigt med en screening. Det bör finnas sömlösa och effektiva kopplingar mellan alla skeden av de relevanta förfarandena för alla irreguljära inresor. Efter screeningen bör tredjelandsmedborgare och statslösa personer hänföras till lämpligt asyl- eller återvändandeförfarande eller nekas inresa. ***Ingen sökande*** bör ***tillåtas att resa in på medlemsstatens territorium innan ett slutgiltigt beslut om beviljande av internationellt skydd fattas***.

Or. en

Ändringsförslag
Sira Rego

Förslag till förordning
Skäl 40-a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(40-a) Alla steg i förfarandet i samband med genomförandet av denna förordning bör utformas och tillämpas på ett sätt som är förenligt med de grundläggande rättigheterna, inbegripet förbudet mot omänsklig och förnedrande behandling enligt artiklarna 3 i den europeiska

konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna och 4 i konventionen, rätten till asyl enligt artikel 18 i konventionen och principen om non-refoulement i artikel 19 i konventionen.

Or. en

Ändringsförslag 94
Erik Marquardt
Förslag till förordning
Skäl 40-a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(40-a) Under väl definierade omständigheter bör medlemsstaterna kunna besluta att pröva en ansökan i sak vid de yttre gränserna.

Or. en

Ändringsförslag 95
Sira Rego

Förslag till förordning
Skäl 40a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
”(40a) Syftet med gränsförfarandet för asyl ***och återvändande*** bör vara att vid de yttre gränserna snabbt bedöma ***huruvida ansökningar är ogrundade eller inte kan tas upp till prövning och att snabbt återsända dem som inte har rätt att stanna kvar, samtidigt som det säkerställs att personer med välgrundade ansökningar hänförs*** till det reguljära förfarandet och ges snabb tillgång till internationellt skydd. ***Medlemsstaterna*** bör ***därför kunna kräva att de som ansöker om*** internationellt skydd ***stannar vid den yttre gränsen eller i ett transitområde*** för ***bedömningen av huruvida ansökningarna kan tas upp till***	”(40a) Syftet med gränsförfarandet för asyl bör vara att vid de yttre gränserna snabbt bedöma ***vilken medlemsstat som är ansvarig för ansökan om internationellt skydd. Efter det att den ansvariga medlemsstaten har fastställts bör sökande hänföras*** till det reguljära förfarandet och ges snabb tillgång till internationellt skydd. ***I krissituationer*** bör ***gränsförfarandet utvidgas till att ge*** internationellt skydd ***vid första anblicken till ansökande från ett särskilt ursprungsland eller del(ar) av det, med avseende på särskilda grupper av sökande*** för ***att påskynda deras välgrundade ansökningar***. Under klart

prövning. Under klart definierade omständigheter ***bör*** medlemsstaterna ***kunna*** besluta att pröva en ansökan i sak ***och, vid avslag på ansökan, återsända*** de berörda tredjelandsmedborgarna ***och statslösa personerna*** vid de yttre gränserna.

definierade omständigheter ***kan*** medlemsstaterna ***undantagsvis*** besluta att pröva en ansökan i sak ***från*** de berörda tredjelandsmedborgarna vid de yttre gränserna. ***Under prövningsperioden för asylansökningar som omfattas av ett gränsförfarande bör frihet vara normen. Om en medlemsstat skulle begränsa tredjelandsmedborgarnas rörlighet i ett gränsförfarande måste det fastställas att detta är nödvändigt och rimligt och att det står i proportion till ett legitimt syfte och innebär en sista utväg. En medlemsstats beslut att begränsa förflyttningar eller placera i förvar måste omprövas med minsta möjliga dröjsmål av en domstol eller annan oberoende myndighet och kunna överklagas. Huruvida det är nödvändigt att begränsa förflyttningar eller upprätthålla förvar måste ses över regelbundet. Enskilda personer bör ha tillgång till kostnadsfri rättshjälp för att överklaga beslut om förvar eller eventuella begränsade förflyttningar.***

Or. en

Ändringsförslag 96
Jan-Christoph Oetjen
Förslag till förordning
Skäl 40a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
”(40a) Syftet med gränsförfarandet för asyl och återvändande bör vara att ***vid de yttre gränserna*** snabbt bedöma huruvida ansökningar är ogrundade eller inte kan tas upp till prövning och att snabbt återsända dem som inte har rätt att stanna kvar, samtidigt som det säkerställs att personer med välgrundade ansökningar hänförs till det reguljära förfarandet och ges snabb tillgång till internationellt skydd. Medlemsstaterna bör därför kunna kräva att de som ansöker om internationellt skydd stannar vid den yttre gränsen eller i	”(40a) Syftet med gränsförfarandet för asyl och återvändande bör vara att snabbt bedöma huruvida ansökningar är ogrundade eller inte kan tas upp till prövning och att snabbt återsända dem som inte har rätt att stanna kvar, samtidigt som det säkerställs att personer med välgrundade ansökningar hänförs till det reguljära förfarandet och ges snabb tillgång till internationellt skydd. Medlemsstaterna bör därför kunna kräva att de som ansöker om internationellt skydd stannar vid ***vilken lämplig plats som helst inom en***

ett transitområde för bedömningen av huruvida ansökningarna kan tas upp till prövning. Under klart definierade omständigheter bör medlemsstaterna kunna besluta att pröva en ansökan i sak och, vid avslag på ansökan, återsända de berörda tredjelandsmedborgarna och statslösa personerna ***vid de yttre gränserna***.	***medlemsstats territorium, inbegripet vid eller nära*** den yttre gränsen eller i ett transitområde***, förutsatt att de fullt ut uppfyller direktiv XXX/XXX/EU (direktivet om mottagningsvillkor) och att sökandenas specifika behov skyddas på lämpligt sätt,*** för bedömningen av huruvida ansökningarna kan tas upp till prövning. Under klart definierade omständigheter bör medlemsstaterna kunna besluta att pröva en ansökan i sak och, vid avslag på ansökan, återsända de berörda tredjelandsmedborgarna och statslösa personerna ***i ett gränsförfarande***.

Or. en

Ändringsförslag 97
Erik Marquardt

Förslag till förordning
Skäl 40a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
”(40a) Syftet med gränsförfarandet för asyl ***och återvändande*** bör vara att vid de yttre gränserna snabbt bedöma ***huruvida ansökningar är ogrundade eller inte kan tas upp till prövning och att snabbt återsända dem som inte har rätt att stanna kvar,*** samtidigt som det säkerställs att ***personer med välgrundade ansökningar*** hänförs till det reguljära förfarandet och ges snabb tillgång till internationellt skydd. Medlemsstaterna ***bör*** därför ***kunna*** kräva att de som ansöker om internationellt skydd stannar vid den yttre gränsen eller i ett transitområde för bedömningen av ***huruvida ansökningarna kan tas upp till prövning***. ***Under klart definierade omständigheter bör medlemsstaterna kunna besluta att pröva en ansökan i sak och, vid avslag på ansökan, återsända de berörda tredjelandsmedborgarna och***	”(40a) Syftet med gränsförfarandet för asyl bör vara att vid de yttre gränserna snabbt bedöma ***asylansökningar,*** samtidigt som det säkerställs att ***alla sökande i en sårbar situation omedelbart*** hänförs till det reguljära förfarandet och ***att alla nödställda sökande*** ges snabb tillgång till internationellt skydd. Medlemsstaterna ***kan*** därför kräva att de som ansöker om internationellt skydd stannar vid den yttre gränsen eller i ett transitområde för bedömningen av ***deras ansökningar om internationellt skydd***.

statslösa personerna vid de yttre gränserna.

8Or. en

Ändringsförslag 98
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Skäl 40a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
”(40a) Syftet med gränsförfarandet för asyl och återvändande bör vara att vid de yttre gränserna snabbt bedöma ***huruvida ansökningar är ogrundade eller inte kan tas upp till prövning*** och att snabbt återsända dem som inte har rätt att stanna kvar, samtidigt som det säkerställs att personer med ***välgrundade ansökningar hänförs till det reguljära förfarandet och ges*** snabb tillgång till internationellt skydd. Medlemsstaterna bör därför ***kunna*** kräva att de som ansöker om internationellt skydd stannar vid den yttre gränsen eller i ett transitområde för bedömningen av ***huruvida*** ansökningarna ***kan tas upp till prövning***. ***Under klart definierade omständigheter bör*** medlemsstaterna kunna besluta att pröva en ansökan i sak och, vid avslag på ansökan, återsända de berörda tredjelandsmedborgarna och statslösa personerna vid de yttre gränserna.	”(40a) Syftet med gränsförfarandet för asyl och återvändande bör vara att vid de yttre gränserna snabbt bedöma ***ansökningarna om internationellt skydd*** och att snabbt återsända dem som inte har rätt att stanna kvar, samtidigt som det säkerställs att personer med ***rätt till skydd har*** snabb tillgång till internationellt skydd. Medlemsstaterna bör därför kräva att de som ansöker om internationellt skydd stannar vid den yttre gränsen eller i ett transitområde för bedömningen av ansökningarna. Medlemsstaterna ***bör*** kunna besluta att pröva en ansökan i sak ***i gränsförfarandet*** och, vid avslag på ansökan, återsända de berörda tredjelandsmedborgarna och statslösa personerna vid de yttre gränserna.

Or. en

Ändringsförslag 99
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Förslag till förordning
Skäl 40a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
”(40a) Syftet med gränsförfarandet för asyl ***och återvändande*** bör vara att vid de yttre gränserna snabbt bedöma ***huruvida ansökningar*** är ogrundade ***eller inte kan tas upp till prövning och att snabbt återsända*** dem som inte har rätt att stanna kvar, samtidigt som det säkerställs att personer med välgrundade ansökningar ***hänförs till det reguljära förfarandet och*** ges snabb tillgång till internationellt skydd***. Medlemsstaterna bör därför kunna kräva att de som ansöker om internationellt skydd stannar vid den yttre gränsen eller i ett transitområde för bedömningen av huruvida ansökningarna kan tas upp till prövning***. Under klart definierade omständigheter bör medlemsstaterna kunna besluta att pröva en ansökan i sak och, vid avslag på ansökan, ***återsända*** de berörda tredjelandsmedborgarna ***och statslösa personerna vid de yttre gränserna***.	”(40a) Syftet med gränsförfarandet för asyl bör vara att vid de yttre gränserna snabbt bedöma ***ansökningar för att avgöra om de*** är ***välgrundade eller*** ogrundade***. Om de är ogrundade bör förfarandet möjliggöra ett snabbt återsändande av*** dem som inte har rätt att stanna kvar ***och dem som har fått ett beslut om återvändande***, samtidigt som det säkerställs att personer med välgrundade ansökningar ges snabb tillgång till internationellt skydd. Under klart definierade omständigheter bör medlemsstaterna kunna besluta att pröva en ansökan i sak och, vid avslag på ansökan, ***ett beslut om ett möjligt återsändande av*** de berörda tredjelandsmedborgarna ***i ett gränsförfarande***. ***Ett gränsförfarande bör dock inte tillämpas på ensamkommande underåriga, familjer med barn och andra utsatta sökande, även de med särskilda förfarande- eller mottagningsbehov.***

Or. en

Motivering

När gränsförfarandet används bör det helt enkelt påskynda asylförfarandet. Endast prövningar i sak bör genomföras i ett gränsförfarande.

Ändringsförslag 100
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Förslag till förordning
Skäl 40a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
”(40a) Syftet med gränsförfarandet för asyl och återvändande bör vara att vid de yttre gränserna snabbt bedöma huruvida ansökningar är ogrundade eller inte kan tas upp till prövning och att snabbt återsända dem som inte har rätt att stanna kvar, samtidigt som det säkerställs att personer	”(40a) Syftet med gränsförfarandet för asyl och återvändande bör vara att vid de yttre gränserna snabbt bedöma huruvida ansökningar är ogrundade eller inte kan tas upp till prövning och att snabbt återsända dem som inte har rätt att stanna kvar, samtidigt som det säkerställs att personer

med välgrundade ansökningar hänförs till det reguljära förfarandet och ges snabb tillgång till internationellt skydd. Medlemsstaterna bör därför kunna ***kräva att*** de som ansöker om internationellt skydd ***stannar*** vid den yttre gränsen eller i ett transitområde för bedömningen av huruvida ansökningarna kan tas upp till prövning. Under klart definierade omständigheter bör medlemsstaterna kunna besluta att pröva en ansökan i sak och, vid avslag på ansökan, återsända de berörda tredjelandsmedborgarna och statslösa personerna vid de yttre gränserna.

med välgrundade ansökningar hänförs till det reguljära förfarandet och ges snabb tillgång till internationellt skydd. Medlemsstaterna bör därför kunna ***ålägga*** de som ansöker om internationellt skydd ***att stanna bland annat*** vid den yttre gränsen eller i ett transitområde för bedömningen av huruvida ansökningarna kan tas upp till prövning. Under klart definierade omständigheter bör medlemsstaterna kunna besluta att pröva en ansökan i sak och, vid avslag på ansökan, återsända de berörda tredjelandsmedborgarna och statslösa personerna vid de yttre gränserna.

Or. en

Ändringsförslag 101
Nadine Morano

Förslag till förordning
Skäl 40a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40a) Syftet med gränsförfarandet för asyl och återvändande bör vara att vid de yttre gränserna snabbt bedöma huruvida ansökningar är ogrundade eller inte kan tas upp till prövning och att snabbt återsända dem som inte har rätt att stanna kvar, samtidigt som det säkerställs att personer med välgrundade ansökningar hänförs till det reguljära förfarandet och ges snabb tillgång till internationellt skydd. Medlemsstaterna bör därför kunna kräva att de som ansöker om internationellt skydd stannar vid den yttre gränsen eller i ett transitområde för bedömningen av huruvida ansökningarna kan tas upp till prövning. Under klart definierade omständigheter bör medlemsstaterna kunna besluta att pröva en ansökan i sak och, vid avslag på ansökan, återsända de berörda	(40a) Syftet med gränsförfarandet för asyl och återvändande bör vara att vid de yttre gränserna snabbt bedöma huruvida ansökningar är ogrundade eller inte kan tas upp till prövning och att snabbt återsända dem som inte har rätt att stanna kvar, samtidigt som det säkerställs att personer med välgrundade ansökningar hänförs till det reguljära förfarandet och ges snabb tillgång till internationellt skydd. Medlemsstaterna bör därför kunna kräva att de som ansöker om internationellt skydd stannar vid den yttre gränsen eller i ett transitområde för bedömningen av huruvida ansökningarna kan tas upp till prövning. Under klart definierade omständigheter bör medlemsstaterna kunna besluta att pröva en ansökan i sak och, vid avslag på ansökan, ***omedelbart*** återsända

tredjelandsmedborgarna och statslösa personerna vid de yttre gränserna.	de berörda tredjelandsmedborgarna och statslösa personerna vid de yttre gränserna.
	Or. fr

Ändringsförslag 102
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Skäl 40b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40b) Medlemsstaten bör bedöma ansökningar i ett gränsförfarande ***om sökanden utgör en risk för den inre säkerheten eller den allmänna ordningen, om sökanden har vilselett myndigheterna genom att lämna oriktiga uppgifter eller falska handlingar eller genom att undanhålla relevanta uppgifter eller handlingar som rör hans eller hennes identitet eller nationalitet och som kunde ha påverkat beslutet i negativ riktning, och om det är sannolikt att ansökan är ogrundad eftersom sökanden har en nationalitet för vilken internationellt skydd beviljas i mindre än 20 % av det totala antalet beslut för det tredjelandet. I andra fall, såsom när sökanden kommer från ett säkert ursprungsland eller ett säkert tredjeland, bör det vara frivilligt för medlemsstaterna att använda gränsförfarandet.***	(40b) Medlemsstaten bör bedöma ***alla*** ansökningar i ett gränsförfarande ***utan att tillåta inresa till medlemsstatens territorium under förfarandet***.
	Or. en

Ändringsförslag 103
Laura Ferrara

Förslag till förordning
Skäl 40b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40b) Medlemsstaten bör bedöma ansökningar i ett gränsförfarande om sökanden utgör en risk för den inre säkerheten eller den allmänna ordningen, om sökanden har vilselett myndigheterna genom att lämna oriktiga uppgifter eller falska handlingar eller genom att undanhålla relevanta uppgifter eller handlingar som rör hans eller hennes identitet eller nationalitet och som kunde ha påverkat beslutet i negativ riktning, ***och om det är sannolikt att ansökan är ogrundad eftersom sökanden har en nationalitet för vilken internationellt skydd beviljas i mindre än 20 % av det totala antalet beslut för det tredjelandet. I andra fall, såsom*** när sökanden kommer från ett säkert ursprungsland eller ett säkert tredjeland***, bör det vara frivilligt för medlemsstaterna att använda gränsförfarandet***.	(40b) Medlemsstaten bör ***kunna välja om den ska*** bedöma ansökningar i ett gränsförfarande om sökanden utgör en risk för den inre säkerheten eller den allmänna ordningen, om sökanden har vilselett myndigheterna genom att lämna oriktiga uppgifter eller falska handlingar eller genom att undanhålla relevanta uppgifter eller handlingar som rör hans eller hennes identitet eller nationalitet och som kunde ha påverkat beslutet i negativ riktning, när sökanden kommer från ett säkert ursprungsland eller ett säkert tredjeland.

Or. it

Ändringsförslag 104
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Förslag till förordning
Skäl 40b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40b) Medlemsstaten bör bedöma ansökningar i ett gränsförfarande om sökanden utgör en risk för den inre säkerheten eller den allmänna ordningen, om sökanden har vilselett myndigheterna genom att lämna oriktiga uppgifter eller falska handlingar eller genom att undanhålla relevanta uppgifter eller handlingar som rör hans eller hennes identitet eller nationalitet och som kunde ha påverkat beslutet ***i negativ riktning,*** och om det är sannolikt att ansökan är ogrundad eftersom sökanden har en	(40b) Medlemsstaten bör bedöma ansökningar i ett gränsförfarande om sökanden utgör en risk för den inre säkerheten eller den allmänna ordningen, om sökanden har vilselett myndigheterna genom att lämna oriktiga uppgifter eller falska handlingar eller genom att undanhålla relevanta uppgifter eller handlingar som rör hans eller hennes identitet eller nationalitet och som kunde ha påverkat beslutet och om det är sannolikt att ansökan är ogrundad eftersom sökanden har en nationalitet för vilken

nationalitet för vilken internationellt skydd beviljas i mindre än 20 % av det totala antalet beslut för det tredjelandet. I andra fall, såsom när sökanden kommer från ett säkert ursprungsland eller ett säkert tredjeland, bör det vara frivilligt för medlemsstaterna att använda gränsförfarandet.	internationellt skydd beviljas i mindre än 20 % av det totala antalet beslut för det tredjelandet. I andra fall, såsom när sökanden kommer från ett säkert ursprungsland eller ett säkert tredjeland, bör det vara frivilligt för medlemsstaterna att använda gränsförfarandet. ***Medlemsstaterna bör säkerställa att ansökningar i ett gränsförfarande prövas i anläggningar som de själva har utsett och som möjliggör en nödvändig begränsning av förflyttningen för att förhindra avvikanden.***

Or. en

Ändringsförslag 105
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Förslag till förordning
Skäl 40b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40b) Medlemsstaten bör bedöma ansökningar i ett gränsförfarande om sökanden utgör en risk för den inre säkerheten eller den allmänna ordningen, ***om sökanden har vilselett myndigheterna genom att lämna oriktiga uppgifter eller falska handlingar eller genom att undanhålla relevanta uppgifter eller handlingar som rör hans eller hennes identitet eller nationalitet och som kunde ha påverkat beslutet i negativ riktning,*** och om det är sannolikt att ansökan är ogrundad eftersom sökanden har en nationalitet för vilken internationellt skydd beviljas i mindre än ***20 %*** av det totala antalet beslut för det tredjelandet. ***I andra fall, såsom*** när sökanden kommer från ett säkert ursprungsland eller ett säkert tredjeland, ***bör det*** vara frivilligt för	(40b) Medlemsstaten bör ***kunna*** bedöma ansökningar i ett gränsförfarande om sökanden utgör en risk för den inre säkerheten eller den allmänna ordningen, och om det är sannolikt att ansökan är ogrundad eftersom sökanden har en nationalitet för vilken internationellt skydd ***i den medlemsstaten*** beviljas i mindre än ***10 %*** av det totala antalet beslut för det tredjelandet. ***På samma sätt bör det,*** när sökanden kommer från ett säkert ursprungsland eller ett säkert tredjeland, vara frivilligt för medlemsstaterna att använda gränsförfarandet.

medlemsstaterna att använda gränsförfarandet.

Or. en

Motivering

Se skäl 42 i 2016 års förslag: ”Avsaknaden av handlingar vid inresan eller användning av förfalskade handlingar bör inte ge upphov till automatisk tillämpning av ett påskyndat prövningsförfarande eller gränsförfarande.”

Ändringsförslag 106
Erik Marquardt

Förslag till förordning
Skäl 40b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40b) ***Medlemsstaten bör*** bedöma ansökningar i ett gränsförfarande om sökanden utgör en risk för den inre säkerheten ***eller den allmänna ordningen, om sökanden har vilselett myndigheterna genom att lämna oriktiga uppgifter eller falska handlingar eller genom att undanhålla relevanta uppgifter eller handlingar som rör hans eller hennes identitet eller nationalitet och som kunde ha påverkat beslutet i negativ riktning, och om det är sannolikt att ansökan är ogrundad eftersom sökanden har en nationalitet för vilken internationellt skydd beviljas i mindre än 20 % av det totala antalet beslut för det tredjelandet***. I andra fall, såsom när sökanden kommer från ett säkert ursprungsland eller ett säkert tredjeland, bör ***det vara frivilligt för*** medlemsstaterna ***att använda gränsförfarandet***.	(40b) ***Medlemsstaterna får*** bedöma ansökningar i ett gränsförfarande om sökanden utgör en risk för den inre säkerheten. I andra fall, såsom när sökanden kommer från ett säkert ursprungsland eller ett säkert tredjeland, bör medlemsstaterna ***inte tillämpa ett gränsförfarande***. ***Vid tillämpning av gränsförfarandet får medlemsstaterna inte samtidigt tillämpa det påskyndade förfarandet eller förfarandet för att pröva om en ansökan kan tas upp till prövning. Ett gränsförfarande bör aldrig tillämpas på minderåriga eller andra sökande i en sårbar situation.***

Or. en

Ändringsförslag 107
Sira Rego

Förslag till förordning
Skäl 40b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40b) Medlemsstaten ***bör*** bedöma ansökningar i ett gränsförfarande om sökanden utgör en risk för den inre säkerheten ***eller den allmänna ordningen, om*** sökanden ***har vilselett myndigheterna genom att lämna oriktiga uppgifter eller falska handlingar eller genom att undanhålla relevanta uppgifter eller handlingar som rör hans eller hennes identitet eller nationalitet och som kunde ha påverkat beslutet i negativ riktning,*** och ***om det är sannolikt att ansökan är ogrundad eftersom sökanden har en nationalitet för vilken internationellt skydd beviljas i mindre än 20 % av det totala antalet beslut för det tredjelandet.*** I ***andra*** fall***, såsom*** när sökanden kommer från ett säkert ursprungsland eller ett säkert tredjeland, bör ***det vara frivilligt för medlemsstaterna att använda*** gränsförfarandet.	(40b) Medlemsstaten ***får*** bedöma ansökningar i ett gränsförfarande om sökanden utgör en risk för den inre säkerheten. Sökanden ***bör kunna överklaga detta beslut*** och ***det juridiska ombudet bör kunna få tillgång till de viktigaste delarna i handlingarna för att garantera sökandens rätt till ett effektivt rättsmedel.*** I fall när sökanden ***bedöms av medlemsstaten eftersom han eller hon*** kommer från ett säkert ursprungsland eller ett säkert tredjeland, bör ***medlemsstaten inte tillämpa*** gränsförfarandet. ***Ett gränsförfarande bör aldrig tillämpas på minderåriga eller andra sökande i en sårbar situation.***

Or. en

Ändringsförslag 108
Assita Kanko

Förslag till förordning
Skäl 40b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40b) Medlemsstaten bör bedöma ansökningar i ett gränsförfarande om sökanden utgör en risk för den inre säkerheten eller den allmänna ordningen, om sökanden har vilselett myndigheterna genom att lämna oriktiga uppgifter eller falska handlingar eller genom att undanhålla relevanta uppgifter eller handlingar som rör hans eller hennes	(40b) Medlemsstaten bör bedöma ansökningar i ett gränsförfarande om sökanden utgör en risk för den inre säkerheten eller den allmänna ordningen, om sökanden har vilselett myndigheterna genom att lämna oriktiga uppgifter eller falska handlingar eller genom att undanhålla relevanta uppgifter eller handlingar som rör hans eller hennes

identitet eller nationalitet och som kunde ha påverkat beslutet i negativ riktning, och om det är sannolikt att ansökan är ogrundad eftersom sökanden har en nationalitet för vilken internationellt skydd beviljas i mindre än 20 % av det totala antalet beslut för det tredjelandet. I andra fall, såsom när sökanden kommer från ett säkert ursprungsland eller ett säkert tredjeland, bör det vara frivilligt för medlemsstaterna att använda gränsförfarandet.

identitet eller nationalitet och som kunde ha påverkat beslutet i negativ riktning, och om det är sannolikt att ansökan är ogrundad eftersom sökanden har en nationalitet för vilken internationellt skydd beviljas i mindre än 20 % av det totala antalet beslut för det tredjelandet. I andra fall, såsom när sökanden kommer från ett säkert ursprungsland eller ett säkert tredjeland, ***enligt den medlemsstaten eller unionen,*** bör det vara frivilligt för medlemsstaterna att använda gränsförfarandet.

Or. en

Ändringsförslag 109
Nadine Morano

Förslag till förordning
Skäl 40b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40b) Medlemsstaten bör bedöma ansökningar i ett gränsförfarande om sökanden utgör en risk för den inre säkerheten eller den allmänna ordningen, om sökanden har vilselett myndigheterna genom att lämna oriktiga uppgifter eller falska handlingar eller genom att undanhålla relevanta uppgifter eller handlingar som rör hans eller hennes identitet eller nationalitet och som kunde ha påverkat beslutet i negativ riktning, och om det är sannolikt att ansökan är ogrundad eftersom sökanden har en nationalitet för vilken internationellt skydd beviljas i mindre än ***20*** % av det totala antalet beslut för det tredjelandet. I andra fall, såsom när sökanden kommer från ett säkert ursprungsland eller ett säkert tredjeland, bör det vara frivilligt för medlemsstaterna att använda gränsförfarandet.	(40b) Medlemsstaten bör bedöma ansökningar i ett gränsförfarande om sökanden utgör en risk för den inre säkerheten eller den allmänna ordningen, om sökanden har vilselett myndigheterna genom att lämna oriktiga uppgifter eller falska handlingar eller genom att undanhålla relevanta uppgifter eller handlingar som rör hans eller hennes identitet eller nationalitet och som kunde ha påverkat beslutet i negativ riktning, och om det är sannolikt att ansökan är ogrundad eftersom sökanden har en nationalitet för vilken internationellt skydd beviljas i mindre än ***40*** % av det totala antalet beslut för det tredjelandet. I andra fall, såsom när sökanden kommer från ett säkert ursprungsland eller ett säkert tredjeland, bör det vara frivilligt för medlemsstaterna att använda gränsförfarandet.

Or. fr

Ändringsförslag 110
Jadwiga Wiśniewska, Patryk Jaki

Förslag till förordning
Skäl 40b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40b) Medlemsstaten bör bedöma ansökningar i ett gränsförfarande om sökanden utgör en risk för den inre säkerheten eller den allmänna ordningen, om sökanden har vilselett myndigheterna genom att lämna oriktiga uppgifter eller falska handlingar eller genom att undanhålla relevanta uppgifter eller handlingar som rör hans eller hennes identitet eller nationalitet och som kunde ha påverkat beslutet i negativ riktning, och om det är sannolikt att ansökan är ogrundad eftersom sökanden har en nationalitet för vilken internationellt skydd beviljas i mindre än ***20*** % av det totala antalet beslut för det tredjelandet. I andra fall, såsom när sökanden kommer från ett säkert ursprungsland eller ett säkert tredjeland, bör det vara frivilligt för medlemsstaterna att använda gränsförfarandet.	(40b) Medlemsstaten bör bedöma ansökningar i ett gränsförfarande om sökanden utgör en risk för den inre säkerheten eller den allmänna ordningen, om sökanden har vilselett myndigheterna genom att lämna oriktiga uppgifter eller falska handlingar eller genom att undanhålla relevanta uppgifter eller handlingar som rör hans eller hennes identitet eller nationalitet och som kunde ha påverkat beslutet i negativ riktning, och om det är sannolikt att ansökan är ogrundad eftersom sökanden har en nationalitet för vilken internationellt skydd beviljas i mindre än ***40*** % av det totala antalet beslut för det tredjelandet. I andra fall, såsom när sökanden kommer från ett säkert ursprungsland eller ett säkert tredjeland, bör det vara frivilligt för medlemsstaterna att använda gränsförfarandet.

Or. pl

Ändringsförslag 111
Erik Marquardt

Förslag till förordning
Skäl 40ba (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(40ba) Vid fastställandet av huruvida det finns en direkt koppling till en obehörig gränspassage i syfte att tillämpa ett

gränsförfarande bör medlemsstaterna tillämpa en strikt tolkning och ta hänsyn till den vägledning som finns i handboken om återvändande, där det anges att detta till exempel kan gälla personer som anländer irreguljärt med båt och som grips vid eller strax efter ankomsten, personer som grips av polis efter att ha klättrat över ett gränsstängsel eller personer som reser in olagligt som lämnar tåget/bussen som förde dem direkt in på en medlemsstats territorium.

Or. en

Ändringsförslag 112
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Förslag till förordning
Skäl 40ba (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(40ba) Innan en ansökan om internationellt skydd prövas i sak bör den medlemsstat där ansökan har registrerats avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig enligt förordning (EU) nr XXX/XXX [förordningen om asyl- och migrationshantering].

Or. en

Ändringsförslag 113
Erik Marquardt

Förslag till förordning
Skäl 40c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40c) När gränsförfarandet tillämpas för prövningen av en ansökan om internationellt skydd bör medlemsstaterna säkerställa att nödvändiga åtgärder vidtas	(40c) När gränsförfarandet tillämpas för prövningen av en ansökan om internationellt skydd bör medlemsstaterna säkerställa att nödvändiga åtgärder vidtas

för att inkvartera sökandena vid ***eller i närheten av*** den yttre gränsen eller i transitområden, i enlighet med direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor]. ***Medlemsstaterna får behandla ansökningarna på en annan plats vid den yttre gränsen än den där asylansökan görs genom att överföra sökande till en särskild plats vid eller i närheten av den medlemsstatens yttre gräns där lämpliga anläggningar finns.*** Medlemsstaterna bör ***själva kunna besluta vid vilka specifika platser vid de yttre gränserna sådana anläggningar bör inrättas. Medlemsstaterna bör dock försöka begränsa behovet av sådana överföringar och*** därför sträva efter att inrätta anläggningar med tillräckligt stor kapacitet vid gränsövergångsställen***, eller vid de avsnitt av den yttre gränsen där de flesta ansökningarna om internationellt skydd görs, även med beaktande av den yttre gränsens längd och antalet gränsövergångsställen eller transitområden***. De bör till kommissionen anmäla de specifika ***platser vid den yttre gränsen, i*** transitområden ***eller i närheten av den yttre gränsen*** där gränsförfarandet kommer att genomföras. ***I fall där gränsförfarandet tillämpas och kapaciteten tillfälligt överskrids på de platser vid eller i närheten av den yttre gränsen som en medlemsstat anmält, kan medlemsstaterna behandla dessa ansökningar på en annan plats inom sitt territorium, under kortast möjliga tid.***	för att inkvartera sökandena vid den yttre gränsen eller i transitområden, i enlighet med direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor]. Medlemsstaterna bör därför sträva efter att inrätta anläggningar med tillräckligt stor kapacitet vid gränsövergångsställen. De bör till kommissionen anmäla de specifika ***gränsövergångsställen eller*** transitområden där gränsförfarandet kommer att genomföras.

Or. en

Ändringsförslag 114
Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Hilde Vautmans, Michal Šimečka

Förslag till förordning
Skäl 40c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40c) När gränsförfarandet tillämpas för prövningen av en ansökan om internationellt skydd bör medlemsstaterna säkerställa att nödvändiga åtgärder vidtas för att inkvartera sökandena vid eller i närheten av den yttre gränsen eller i transitområden, i enlighet med direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor]. Medlemsstaterna får behandla ansökningarna på en annan plats vid den yttre gränsen än den där asylansökan görs genom att överföra sökande till en särskild plats vid eller i närheten av den medlemsstatens yttre gräns där lämpliga anläggningar finns. Medlemsstaterna bör själva kunna besluta vid vilka specifika platser vid de yttre gränserna sådana anläggningar bör inrättas. Medlemsstaterna bör dock försöka begränsa behovet av sådana överföringar och därför sträva efter att inrätta anläggningar med tillräckligt stor kapacitet vid gränsövergångsställen, eller vid de avsnitt av den yttre gränsen där de flesta ansökningarna om internationellt skydd görs, även med beaktande av den yttre gränsens längd och antalet gränsövergångsställen eller transitområden. De bör till kommissionen anmäla de specifika platser vid den yttre gränsen, i transitområden eller i närheten av den yttre gränsen där gränsförfarandet kommer att genomföras. I fall där gränsförfarandet tillämpas och kapaciteten tillfälligt överskrids på de platser vid eller i närheten av den yttre gränsen som en medlemsstat anmält, kan medlemsstaterna behandla dessa ansökningar på en annan plats inom sitt territorium, under kortast möjliga tid.	(40c) När gränsförfarandet tillämpas för prövningen av en ansökan om internationellt skydd bör medlemsstaterna säkerställa att nödvändiga åtgärder vidtas för att inkvartera sökandena vid eller i närheten av den yttre gränsen eller i transitområden, i enlighet med direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor]. Medlemsstaterna får behandla ansökningarna på en annan plats vid den yttre gränsen än den där asylansökan görs genom att överföra sökande till en särskild plats vid eller i närheten av den medlemsstatens yttre gräns där lämpliga anläggningar finns. ***Utsatta grupper och sökande som barn bör få särskilda rättssäkerhetsgarantier och bör omedelbart hänvisas till lämplig inkvartering***. Medlemsstaterna bör själva kunna besluta vid vilka specifika platser vid de yttre gränserna sådana anläggningar bör inrättas. Medlemsstaterna bör dock försöka begränsa behovet av sådana överföringar och därför sträva efter att inrätta anläggningar med tillräckligt stor kapacitet vid gränsövergångsställen, eller vid de avsnitt av den yttre gränsen där de flesta ansökningarna om internationellt skydd görs, även med beaktande av den yttre gränsens längd och antalet gränsövergångsställen eller transitområden. De bör till kommissionen anmäla de specifika platser vid den yttre gränsen, i transitområden eller i närheten av den yttre gränsen där gränsförfarandet kommer att genomföras. ***Medlemsstaterna bör säkerställa att nödvändiga åtgärder vidtas för att ta emot utsatta sökande som barn, i enlighet med bland annat direktivet om mottagningsvillkor. Det anvisade området ska inte påverka deras rätt till familjeliv och ska garantera tillgång till alla rättigheter och förmåner enligt detta direktiv.*** I fall där gränsförfarandet tillämpas och kapaciteten tillfälligt överskrids på de platser vid eller i närheten av den yttre gränsen som en medlemsstat

anmält, kan medlemsstaterna behandla dessa ansökningar på en annan plats inom sitt territorium, under kortast möjliga tid.

Or. en

Ändringsförslag 115
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Skäl 40c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40c) ***När gränsförfarandet tillämpas för*** prövningen av en ansökan om internationellt skydd bör medlemsstaterna säkerställa att nödvändiga åtgärder vidtas för att inkvartera sökandena vid eller i närheten av den yttre gränsen eller i transitområden, i enlighet med direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor]. Medlemsstaterna får behandla ansökningarna på en annan plats vid den yttre gränsen än den där asylansökan görs genom att överföra sökande till en särskild plats vid eller i närheten av den medlemsstatens yttre gräns där lämpliga anläggningar finns. Medlemsstaterna bör själva kunna besluta vid vilka specifika platser vid de yttre gränserna sådana anläggningar bör inrättas. Medlemsstaterna bör dock försöka begränsa behovet av sådana överföringar och därför sträva efter att inrätta anläggningar med tillräckligt stor kapacitet vid gränsövergångsställen, eller vid de avsnitt av den yttre gränsen där de flesta ansökningarna om internationellt skydd görs, även med beaktande av den yttre gränsens längd och antalet gränsövergångsställen eller transitområden. De bör till kommissionen anmäla de specifika platser vid den yttre gränsen, i transitområden eller i närheten av den yttre gränsen där gränsförfarandet kommer att genomföras. I fall där gränsförfarandet	(40c) ***I*** prövningen av en ansökan om internationellt skydd bör medlemsstaterna säkerställa att nödvändiga åtgärder vidtas för att inkvartera sökandena vid eller i närheten av den yttre gränsen eller i transitområden, i enlighet med direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor]. Medlemsstaterna får behandla ansökningarna på en annan plats vid den yttre gränsen än den där asylansökan görs genom att överföra sökande till en särskild plats vid eller i närheten av den medlemsstatens yttre gräns där lämpliga anläggningar finns. ***Medlemsstaterna får också överföra de medborgare som vistas olagligt på medlemsstaternas territorium till sådana lämpliga anläggningar för att genomföra gränsförfarandet.*** Medlemsstaterna bör själva kunna besluta vid vilka specifika platser vid de yttre gränserna sådana anläggningar bör inrättas. Medlemsstaterna bör dock försöka begränsa behovet av sådana överföringar och därför sträva efter att inrätta anläggningar med tillräckligt stor kapacitet vid gränsövergångsställen, eller vid de avsnitt av den yttre gränsen där de flesta ansökningarna om internationellt skydd görs, även med beaktande av den yttre gränsens längd och antalet gränsövergångsställen eller transitområden. De bör till kommissionen anmäla de specifika platser vid den yttre gränsen, i

tillämpas och kapaciteten tillfälligt överskrids på de platser vid eller i närheten av den yttre gränsen som en medlemsstat anmält, kan medlemsstaterna behandla dessa ansökningar på en annan plats inom sitt territorium, under kortast möjliga tid.	transitområden eller i närheten av den yttre gränsen där gränsförfarandet kommer att genomföras. I fall där gränsförfarandet tillämpas och kapaciteten tillfälligt överskrids på de platser vid eller i närheten av den yttre gränsen som en medlemsstat anmält, kan medlemsstaterna behandla dessa ansökningar på en annan plats inom sitt territorium, under kortast möjliga tid.

Or. en

Ändringsförslag 116
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Förslag till förordning
Skäl 40c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40c) När gränsförfarandet tillämpas för prövningen av en ansökan om internationellt skydd bör medlemsstaterna säkerställa ***att nödvändiga åtgärder vidtas för att inkvartera sökandena vid eller i närheten av den yttre gränsen eller i transitområden, i enlighet med*** direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor]. Medlemsstaterna får behandla ansökningarna på en annan plats vid den yttre gränsen än den där asylansökan görs genom att överföra sökande till en särskild plats ***vid eller i närheten av*** den ***medlemsstatens yttre gräns*** där lämpliga anläggningar finns. Medlemsstaterna bör själva kunna besluta vid vilka specifika platser ***vid de yttre gränserna*** sådana anläggningar bör inrättas. ***Medlemsstaterna bör dock försöka begränsa behovet av sådana överföringar och därför sträva efter att inrätta anläggningar med tillräckligt stor kapacitet vid gränsövergångsställen, eller vid de avsnitt av den yttre gränsen där de flesta ansökningarna om internationellt***	(40c) När gränsförfarandet tillämpas för prövningen av en ansökan om internationellt skydd bör medlemsstaterna säkerställa ***efterlevnad av bestämmelserna i*** direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor] ***i fråga om inkvartering för sökande***. Medlemsstaterna får behandla ansökningarna på en annan plats vid den yttre gränsen än den där asylansökan görs genom att överföra sökande till en särskild plats ***i*** den ***medlemsstaten*** där lämpliga anläggningar finns. Medlemsstaterna bör själva kunna besluta vid vilka specifika platser sådana anläggningar bör inrättas. De bör till kommissionen anmäla de specifika platser där gränsförfarandet kommer att genomföras. ***I fall där gränsförfarandet tillämpas och kapaciteten tillfälligt överskrids på de platser som en medlemsstat anmält, kan medlemsstaterna behandla dessa ansökningar på en annan plats inom sitt territorium, under kortast möjliga tid.*** I fall där gränsförfarandet tillämpas och

skydd görs, även med beaktande av den yttre gränsens längd och antalet gränsövergångsställen eller transitområden. De bör till kommissionen anmäla de specifika platser ***vid den yttre gränsen, i transitområden eller i närheten av den yttre gränsen*** där gränsförfarandet kommer att genomföras. I fall där gränsförfarandet tillämpas och kapaciteten tillfälligt överskrids på de platser ***vid eller i närheten av den yttre gränsen*** som en medlemsstat anmält, kan medlemsstaterna behandla dessa ansökningar på en annan plats inom sitt territorium, under kortast möjliga tid.

kapaciteten tillfälligt överskrids på de platser som en medlemsstat anmält, kan medlemsstaterna behandla dessa ansökningar på en annan plats inom sitt territorium, under kortast möjliga tid.

Or. en

Ändringsförslag 117
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Förslag till förordning
Skäl 40c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40c) När gränsförfarandet tillämpas för prövningen av en ansökan om internationellt skydd bör medlemsstaterna säkerställa att nödvändiga åtgärder vidtas för att inkvartera sökandena vid eller i närheten av den yttre gränsen eller i transitområden, i enlighet med direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor]. Medlemsstaterna får behandla ansökningarna på en annan plats vid den yttre gränsen än den där asylansökan görs genom att överföra sökande till en särskild plats ***vid eller i närheten av den medlemsstatens yttre gräns*** där lämpliga anläggningar finns. Medlemsstaterna bör själva kunna besluta vid vilka specifika platser vid de yttre gränserna sådana anläggningar bör inrättas. Medlemsstaterna bör dock försöka begränsa behovet av sådana överföringar och därför sträva efter att inrätta	(40c) När gränsförfarandet tillämpas för prövningen av en ansökan om internationellt skydd bör medlemsstaterna säkerställa att nödvändiga åtgärder vidtas för att inkvartera sökandena vid eller i närheten av den yttre gränsen eller i transitområden, i enlighet med direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor]. Medlemsstaterna får behandla ansökningarna på en annan plats vid den yttre gränsen än den där asylansökan görs genom att överföra sökande till en särskild plats där lämpliga anläggningar finns. Medlemsstaterna bör själva kunna besluta vid vilka specifika platser vid de yttre gränserna sådana anläggningar bör inrättas***, under förutsättning att lämplig kapacitet garanteras för att förhindra obehöriga förflyttningar***. Medlemsstaterna bör dock försöka begränsa behovet av sådana

anläggningar med tillräckligt stor kapacitet vid gränsövergångsställen, eller vid de avsnitt av den yttre gränsen där de flesta ansökningarna om internationellt skydd görs, även med beaktande av den yttre gränsens längd och antalet gränsövergångsställen eller transitområden. De bör till kommissionen anmäla de specifika platser vid den yttre gränsen, i transitområden eller i närheten av den yttre gränsen där gränsförfarandet kommer att genomföras. I fall där gränsförfarandet tillämpas och kapaciteten tillfälligt överskrids på de platser vid eller i närheten av den yttre gränsen som en medlemsstat anmält, kan medlemsstaterna behandla dessa ansökningar på en annan plats inom sitt territorium, under kortast möjliga tid.

	överföringar och därför sträva efter att inrätta anläggningar med tillräckligt stor kapacitet vid gränsövergångsställen, eller vid de avsnitt av den yttre gränsen där de flesta ansökningarna om internationellt skydd görs, även med beaktande av den yttre gränsens längd och antalet gränsövergångsställen eller transitområden. De bör till kommissionen anmäla de specifika platser vid den yttre gränsen, i transitområden eller i närheten av den yttre gränsen där gränsförfarandet kommer att genomföras. I fall där gränsförfarandet tillämpas och kapaciteten tillfälligt överskrids på de platser vid eller i närheten av den yttre gränsen som en medlemsstat anmält, kan medlemsstaterna behandla dessa ansökningar på en annan plats inom sitt territorium, under kortast möjliga tid.

Or. en

Ändringsförslag 118
Sira Rego

Förslag till förordning
Skäl 40c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40c) När gränsförfarandet tillämpas för prövningen av en ansökan om internationellt skydd bör medlemsstaterna säkerställa att nödvändiga åtgärder vidtas för att inkvartera sökandena ***vid eller i närheten av den yttre gränsen eller i transitområden,*** i enlighet med direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor]. Medlemsstaterna får behandla ansökningarna på en annan plats vid den yttre gränsen än den där asylansökan görs genom att överföra sökande till en särskild plats ***vid eller i närheten av den medlemsstatens yttre gräns*** där lämpliga anläggningar finns. ***Medlemsstaterna bör själva kunna besluta vid vilka specifika platser vid de yttre***	(40c) När gränsförfarandet tillämpas för prövningen av en ansökan om internationellt skydd bör medlemsstaterna säkerställa att nödvändiga åtgärder vidtas för att inkvartera sökandena i enlighet med direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor]. Medlemsstaterna får behandla ansökningarna på en annan plats vid den yttre gränsen än den där asylansökan görs genom att överföra sökande till en särskild plats där lämpliga anläggningar finns. ***Utsatta grupper och sökande med särskilda förfarandegarantier, särskilt barn,*** bör ***omedelbart hänvisas till lämplig inkvartering.*** Medlemsstaterna bör till kommissionen anmäla de specifika platser

gränserna sådana anläggningar bör ***inrättas.*** Medlemsstaterna ***bör dock försöka begränsa behovet av sådana överföringar och därför sträva efter att inrätta anläggningar med tillräckligt stor kapacitet vid gränsövergångsställen, eller vid de avsnitt av den yttre gränsen där de flesta ansökningarna om internationellt skydd görs, även med beaktande av den yttre gränsens längd och antalet gränsövergångsställen eller transitområden. De*** bör till kommissionen anmäla de specifika platser ***vid den yttre gränsen, i transitområden eller i närheten av den yttre gränsen*** där gränsförfarandet kommer att genomföras. I fall där gränsförfarandet tillämpas ***och kapaciteten tillfälligt överskrids på de platser*** vid eller i närheten av den yttre gränsen ***som en medlemsstat anmält***, kan medlemsstaterna behandla dessa ansökningar på en annan plats inom sitt territorium***, under kortast möjliga tid***.

där gränsförfarandet kommer att genomföras. ***Medlemsstaterna bör säkerställa att nödvändiga åtgärder vidtas för att ta emot sökande vid eller nära de yttre gränserna eller transitzonerna, i enlighet med artikel 7 i direktivet om mottagningsvillkor, där det anges att sökande får röra sig fritt inom värdmedlemsstatens territorium eller inom ett område som de tilldelats av den medlemsstaten. Det anvisade området ska inte påverka den omistliga privatlivssfären och ska ge tillräckligt utrymme för att garantera tillträde till alla förmåner enligt detta direktiv.*** I fall där gränsförfarandet tillämpas vid eller i närheten av den yttre gränsen ***och där kapaciteten tillfälligt överskrids på dessa platser***, kan medlemsstaterna behandla dessa ansökningar på en annan plats inom sitt territorium.

Or. en

Ändringsförslag 119
Assita Kanko

Förslag till förordning
Skäl 40c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40c) När gränsförfarandet tillämpas för prövningen av en ansökan om internationellt skydd bör medlemsstaterna säkerställa att nödvändiga åtgärder vidtas för att inkvartera sökandena vid eller i närheten av den yttre gränsen eller i transitområden, i enlighet med direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor]. Medlemsstaterna får behandla ansökningarna på en annan plats vid den yttre gränsen än den där asylansökan görs genom att överföra sökande till en särskild plats ***vid eller i***	(40c) När gränsförfarandet tillämpas för prövningen av en ansökan om internationellt skydd bör medlemsstaterna säkerställa att nödvändiga åtgärder vidtas för att inkvartera sökandena vid eller i närheten av den yttre gränsen eller i transitområden, i enlighet med direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor]. Medlemsstaterna får behandla ansökningarna på en annan plats vid den yttre gränsen än den där asylansökan görs genom att överföra sökande till en särskild plats där lämpliga

närheten av den medlemsstatens yttre gräns där lämpliga anläggningar finns. Medlemsstaterna bör själva kunna besluta vid vilka specifika platser ***vid de yttre gränserna*** sådana anläggningar bör inrättas. Medlemsstaterna bör dock försöka begränsa behovet av sådana överföringar och därför sträva efter att inrätta anläggningar med tillräckligt stor kapacitet vid gränsövergångsställen, eller vid de avsnitt av den yttre gränsen där de flesta ansökningarna om internationellt skydd görs, även med beaktande av den yttre gränsens längd och antalet gränsövergångsställen eller transitområden. De bör till kommissionen anmäla de specifika platser ***vid den yttre gränsen, i transitområden eller i närheten av den yttre gränsen*** där gränsförfarandet kommer att genomföras. ***I fall där gränsförfarandet tillämpas och kapaciteten tillfälligt överskrids på de platser vid eller i närheten av den yttre gränsen som en medlemsstat anmält, kan medlemsstaterna behandla dessa ansökningar på en annan plats inom sitt territorium, under kortast möjliga tid.***	anläggningar finns. Medlemsstaterna bör själva kunna besluta vid vilka specifika platser sådana anläggningar bör inrättas. Medlemsstaterna bör dock försöka begränsa behovet av sådana överföringar och därför sträva efter att inrätta anläggningar med tillräckligt stor kapacitet vid gränsövergångsställen, eller vid de avsnitt av den yttre gränsen där de flesta ansökningarna om internationellt skydd görs, även med beaktande av den yttre gränsens längd och antalet gränsövergångsställen eller transitområden. De bör till kommissionen anmäla de specifika platser där gränsförfarandet kommer att genomföras.

Or. en

Ändringsförslag 120
Jadwiga Wiśniewska, Patryk Jaki

Förslag till förordning
Skäl 40d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40d) I fall där det är en skyldighet att använda gränsförfarandet, bör medlemsstaterna undantagsvis ha möjlighet att inte tillämpa det för prövningen av ansökningar om internationellt skydd från medborgare från ett tredjeland som inte samarbetar tillräckligt i fråga om återtagande, eftersom ett snabbt återvändande av de	***utgår***

berörda personerna efter det att de fått avslag på sin ansökan i dessa fall skulle vara osannolikt. Bedömningen av om ett tredjeland samarbetar tillräckligt i fråga om återtagande bör bygga på de förfaranden som anges i artikel 25a i förordning (EG) nr 810/2009.

Or. pl

Ändringsförslag 121
Nadine Morano

Förslag till förordning
Skäl 40d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40d) I fall där det är en skyldighet att använda gränsförfarandet, bör medlemsstaterna undantagsvis ha möjlighet att inte tillämpa det för prövningen av ansökningar om internationellt skydd från medborgare från ett tredjeland som inte samarbetar tillräckligt i fråga om återtagande, eftersom ett snabbt återvändande av de berörda personerna efter det att de fått avslag på sin ansökan i dessa fall skulle vara osannolikt. Bedömningen av om ett tredjeland samarbetar tillräckligt i fråga om återtagande bör bygga på de förfaranden som anges i artikel 25a i förordning (EG) nr 810/2009.	***utgår***

Or. fr

Ändringsförslag 122
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Förslag till förordning
Skäl 40d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40d) I fall där det är en skyldighet att använda gränsförfarandet, bör medlemsstaterna undantagsvis ha möjlighet att inte tillämpa det för prövningen av ansökningar om internationellt skydd från medborgare från ett tredjeland som inte samarbetar tillräckligt i fråga om återtagande, eftersom ett snabbt återvändande av de berörda personerna efter det att de fått avslag på sin ansökan i dessa fall skulle vara osannolikt. Bedömningen av om ett tredjeland samarbetar tillräckligt i fråga om återtagande bör bygga på de förfaranden som anges i artikel 25a i förordning (EG) nr 810/2009.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 123
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Skäl 40d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40d) I fall där det är en skyldighet att använda gränsförfarandet, bör medlemsstaterna undantagsvis ha möjlighet att inte tillämpa det för prövningen av ansökningar om internationellt skydd från medborgare från ett tredjeland som inte samarbetar tillräckligt i fråga om återtagande, eftersom ett snabbt återvändande av de berörda personerna efter det att de fått avslag på sin ansökan i dessa fall skulle vara osannolikt. Bedömningen av om ett tredjeland samarbetar tillräckligt i fråga om återtagande bör bygga på de förfaranden som anges i artikel 25a i förordning (EG) nr 810/2009.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 124
Laura Ferrara

Förslag till förordning
Skäl 40d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40d) I fall där det är en skyldighet att använda gränsförfarandet, bör medlemsstaterna undantagsvis ha möjlighet att inte tillämpa det för prövningen av ansökningar om internationellt skydd från medborgare från ett tredjeland som inte samarbetar tillräckligt i fråga om återtagande, eftersom ett snabbt återvändande av de berörda personerna efter det att de fått avslag på sin ansökan i dessa fall skulle vara osannolikt. Bedömningen av om ett tredjeland samarbetar tillräckligt i fråga om återtagande bör bygga på de förfaranden som anges i artikel 25a i förordning (EG) nr 810/2009.	***utgår***

Or. it

Ändringsförslag 125
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Förslag till förordning
Skäl 40d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40d) ***I fall där det är en skyldighet att använda*** gränsförfarandet***, bör medlemsstaterna undantagsvis ha möjlighet att inte tillämpa det*** för prövningen av ansökningar om internationellt skydd från medborgare från ett tredjeland som inte samarbetar tillräckligt i fråga om återtagande, eftersom	(40d) ***Medlemsstaterna bör inte tillämpa*** gränsförfarandet för prövningen av ansökningar om internationellt skydd från medborgare från ett tredjeland som inte samarbetar tillräckligt i fråga om återtagande, eftersom ett snabbt återvändande av de berörda personerna efter det att de fått avslag på sin ansökan i

ett snabbt återvändande av de berörda personerna efter det att de fått avslag på sin ansökan i dessa fall skulle vara osannolikt. Bedömningen av om ett tredjeland samarbetar tillräckligt i fråga om återtagande bör bygga på de förfaranden som anges i artikel 25a i förordning (EG) nr 810/2009.

dessa fall skulle vara osannolikt. Bedömningen av om ett tredjeland samarbetar tillräckligt i fråga om återtagande bör bygga på de förfaranden som anges i artikel 25a i förordning (EG) nr 810/2009.

Or. en

Ändringsförslag 126
Erik Marquardt

Förslag till förordning
Skäl 40d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40d) ***I fall där det är en skyldighet att använda*** gränsförfarandet***, bör medlemsstaterna undantagsvis ha möjlighet att inte tillämpa det*** för prövningen av ansökningar om internationellt skydd från medborgare från ett tredjeland som inte samarbetar tillräckligt i fråga om återtagande, eftersom ett snabbt återvändande av de berörda personerna efter det att de fått avslag på sin ansökan i dessa fall skulle vara osannolikt. Bedömningen av om ett tredjeland samarbetar tillräckligt i fråga om återtagande bör bygga på de förfaranden som anges i artikel 25a i förordning (EG) nr 810/2009.	(40d) ***Medlemsstaterna bör inte tillämpa*** gränsförfarandet för prövningen av ansökningar om internationellt skydd från medborgare från ett tredjeland som inte samarbetar tillräckligt i fråga om återtagande, eftersom ett snabbt återvändande av de berörda personerna efter det att de fått avslag på sin ansökan i dessa fall skulle vara osannolikt. Bedömningen av om ett tredjeland samarbetar tillräckligt i fråga om återtagande bör bygga på de förfaranden som anges i artikel 25a i förordning (EG) nr 810/2009.

Or. en

Ändringsförslag 127
Sira Rego

Förslag till förordning
Skäl 40d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40d) ***I fall där det är en skyldighet att använda*** gränsförfarandet***, bör medlemsstaterna undantagsvis ha möjlighet att inte tillämpa det*** för prövningen av ansökningar om internationellt skydd från medborgare från ett tredjeland som inte samarbetar tillräckligt i fråga om återtagande, eftersom ett snabbt återvändande av de berörda personerna efter det att de fått avslag på sin ansökan i dessa fall skulle vara osannolikt. Bedömningen av om ett tredjeland samarbetar tillräckligt i fråga om återtagande bör bygga på de förfaranden som anges i artikel 25a i förordning (EG) nr 810/2009.	(40d) ***Medlemsstaterna bör inte tillämpa*** gränsförfarandet för prövning av ansökningar om internationellt skydd från medborgare i ett tredjeland ***eller ett ”säkert” tredjeland*** som inte samarbetar tillräckligt när det gäller återtagande, eftersom det i så fall skulle vara osannolikt att de berörda personerna snabbt skulle återvända efter det att deras ansökningar avslagits. Bedömningen av om ett tredjeland samarbetar tillräckligt i fråga om återtagande bör bygga på de förfaranden som anges i artikel 25a i förordning (EG) nr 810/2009.

Or. en

Ändringsförslag 128
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Förslag till förordning
Skäl 40d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40d) ***I fall där det är en skyldighet att använda gränsförfarandet, bör*** medlemsstaterna ***undantagsvis ha möjlighet att inte tillämpa det för prövningen av ansökningar om internationellt skydd från*** medborgare från ett tredjeland som inte samarbetar tillräckligt i fråga om återtagande, eftersom ***ett snabbt återvändande av*** de berörda personerna efter det att de fått avslag på sin ansökan ***i dessa fall skulle vara osannolikt***. Bedömningen av om ett tredjeland samarbetar tillräckligt i fråga om återtagande bör bygga på de förfaranden som anges i artikel 25a i förordning (EG) nr 810/2009.	(40d) Medlemsstaterna ***får inte ålägga*** medborgare från ett tredjeland som inte samarbetar tillräckligt i fråga om återtagande ***gränsförfaranden***, eftersom ***det i så fall skulle vara osannolikt att*** de berörda personerna ***snabbt kunde återsändas*** efter det att de fått avslag på sin ansökan ***under gränsförfaranden för prövning av ansökningar om internationellt skydd***. Bedömningen av om ett tredjeland samarbetar tillräckligt i fråga om återtagande bör bygga på de förfaranden som anges i artikel 25a i förordning (EG) nr 810/2009.

Or. en

Ändringsförslag 129
Assita Kanko

Förslag till förordning
Skäl 40d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40d) I fall där det är en skyldighet att använda gränsförfarandet, bör medlemsstaterna undantagsvis ha möjlighet att inte tillämpa det för prövningen av ansökningar om internationellt skydd från medborgare från ett tredjeland som inte samarbetar tillräckligt i fråga om återtagande, eftersom ett snabbt återvändande av de berörda personerna efter det att de fått avslag på sin ansökan i dessa fall skulle vara osannolikt. ***Bedömningen av om*** ett ***tredjeland samarbetar*** tillräckligt i fråga om återtagande ***bör bygga på de förfaranden som anges i*** artikel 25a i förordning (EG) nr 810/2009.	(40d) I fall där det är en skyldighet att använda gränsförfarandet, bör medlemsstaterna undantagsvis ha möjlighet att inte tillämpa det för prövningen av ansökningar om internationellt skydd från medborgare från ett tredjeland som inte samarbetar tillräckligt i fråga om återtagande, eftersom ett snabbt återvändande av de berörda personerna efter det att de fått avslag på sin ansökan i dessa fall skulle vara osannolikt. Ett ***land bör anses samarbeta*** tillräckligt i fråga om återtagande ***om det håller på att bli föremål för sanktioner enligt*** artikel 25a i förordning (EG) nr 810/2009.

Or. en

Ändringsförslag 130
Erik Marquardt

Förslag till förordning
Skäl 40e

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40e) Varaktigheten av gränsförfarandet för prövning av ansökningar om internationellt skydd bör vara så kort som möjligt samtidigt som en fullständig och rättvis prövning av ansökningarna garanteras. Den bör under alla omständigheter inte överstiga tolv veckor. Denna tidsfrist bör förstås som en fristående tidsfrist för gränsförfarandet för asyl, som omfattar både beslutet om	(40e) Varaktigheten av gränsförfarandet för prövning av ansökningar om internationellt skydd bör vara så kort som möjligt samtidigt som en fullständig och rättvis prövning av ansökningarna garanteras. Den bör under alla omständigheter inte överstiga tolv veckor. Denna tidsfrist bör förstås som en fristående tidsfrist för gränsförfarandet för asyl, som omfattar både beslutet om

prövning av ansökan och, i förekommande fall, beslutet om överklagande ***i första instans***. ***Inom denna period har medlemsstaterna rätt att i nationell lagstiftning fastställa en tidsfrist för det administrativa förfarandet och för överklagandeförfarandet, men de bör därvid säkerställa att prövningsförfarandet kan avslutas och att därefter, om relevant, beslutet om överklagande i första instans kan utfärdas inom denna maximifrist på tolv veckor.*** Om medlemsstaten ändå underlåtit att fatta de relevanta besluten bör sökanden efter denna tidsfrist ***i princip tillåtas att resa in på medlemsstatens territorium. Inresa på territoriet bör dock inte tillåtas om sökanden inte har rätt att stanna kvar, om han eller hon inte har framställt en begäran om att tillåtas att stanna kvar med avseende på ett överklagandeförfarande, eller om en domstol eller tribunal har beslutat att sökanden inte ska tillåtas att stanna kvar i avvaktan på resultatet av ett överklagandeförfarande. I sådana fall bör också återvändandeförfarandet genomföras inom ramen för ett gränsförfarande inom en period av högst tolv veckor, så att kontinuitet mellan*** asylförfarandet ***och återvändandeförfarandet säkerställs***. ***Denna period bör börja löpa när sökanden, tredjelandsmedborgaren eller den statslösa personen inte längre har rätt att stanna kvar eller inte längre tillåts att stanna kvar.***

prövning av ansökan och, i förekommande fall, beslutet om överklagande. Om medlemsstaten ändå underlåtit att fatta de relevanta besluten bör sökanden efter denna tidsfrist ***kanaliseras in i det ordinarie*** asylförfarandet.

Or. en

Ändringsförslag 131
Sira Rego

Förslag till förordning
Skäl 40e

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40e) Varaktigheten av gränsförfarandet för prövning av ansökningar om internationellt skydd bör vara så kort som möjligt samtidigt som en fullständig och rättvis prövning av ansökningarna garanteras. Den bör under alla omständigheter inte överstiga tolv veckor. Denna tidsfrist bör förstås som en fristående tidsfrist för gränsförfarandet för asyl, som omfattar både beslutet om prövning av ansökan och, i förekommande fall, beslutet om överklagande i första instans. Inom denna period har medlemsstaterna rätt att i nationell lagstiftning fastställa en tidsfrist för det administrativa förfarandet och för överklagandeförfarandet, men de bör därvid säkerställa att prövningsförfarandet kan avslutas och att därefter, om relevant, beslutet om överklagande i första instans kan utfärdas inom denna maximifrist på tolv veckor. Om medlemsstaten ändå underlåtit att fatta de relevanta besluten bör sökanden efter denna tidsfrist ***i princip*** tillåtas att resa in på medlemsstatens territorium. ***Inresa på territoriet bör dock inte tillåtas om sökanden inte har rätt att stanna kvar, om han eller hon inte har framställt en begäran om att tillåtas att stanna kvar med avseende på ett överklagandeförfarande, eller om en domstol eller tribunal har beslutat att sökanden inte ska tillåtas att stanna kvar i avvaktan på resultatet av ett överklagandeförfarande. I sådana fall bör också återvändandeförfarandet genomföras inom ramen för ett gränsförfarande inom en period av högst tolv veckor, så att kontinuitet mellan asylförfarandet och återvändandeförfarandet säkerställs. Denna period bör börja löpa när sökanden, tredjelandsmedborgaren eller den statslösa personen inte längre har rätt att stanna kvar eller inte längre tillåts att stanna kvar.***	(40e) Varaktigheten av gränsförfarandet för prövning av ansökningar om internationellt skydd bör vara så kort som möjligt samtidigt som en fullständig och rättvis prövning av ansökningarna garanteras. Den bör under alla omständigheter inte överstiga tolv veckor. Denna tidsfrist bör förstås som en fristående tidsfrist för gränsförfarandet för asyl, som omfattar både beslutet om prövning av ansökan och, i förekommande fall, beslutet om överklagande i första instans. Inom denna period har medlemsstaterna rätt att i nationell lagstiftning fastställa en tidsfrist för det administrativa förfarandet och för överklagandeförfarandet, men de bör därvid säkerställa att prövningsförfarandet kan avslutas och att därefter, om relevant, beslutet om överklagande i första instans kan utfärdas inom denna maximifrist på tolv veckor. Om medlemsstaten ändå underlåtit att fatta de relevanta besluten bör sökanden efter denna tidsfrist tillåtas att resa in på medlemsstatens territorium.

Ändringsförslag 132
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Förslag till förordning
Skäl 40e

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40e) Varaktigheten av gränsförfarandet för prövning av ansökningar om internationellt skydd bör vara så kort som möjligt samtidigt som en fullständig och rättvis prövning av ansökningarna garanteras. Den bör under alla omständigheter inte överstiga tolv veckor. Denna tidsfrist bör förstås som en fristående tidsfrist för gränsförfarandet för asyl, som omfattar både beslutet om prövning av ansökan och, i förekommande fall, beslutet om överklagande i första instans. Inom denna period har medlemsstaterna rätt att i nationell lagstiftning fastställa en tidsfrist för det administrativa förfarandet och för överklagandeförfarandet, men de bör därvid ***säkerställa*** att prövningsförfarandet ***kan*** avslutas och att därefter, om relevant, ***beslutet*** om överklagande i första instans ***kan*** utfärdas inom ***denna maximifrist på*** tolv veckor. ***Om medlemsstaten ändå underlåtit att fatta de relevanta besluten bör*** sökanden ***efter denna tidsfrist i princip*** tillåtas att resa in på medlemsstatens territorium. ***Inresa på territoriet bör dock inte tillåtas om sökanden inte har rätt att stanna kvar, om han eller hon inte har framställt en begäran om att tillåtas att stanna kvar med avseende på ett överklagandeförfarande, eller om en domstol eller tribunal har beslutat att sökanden inte ska tillåtas att stanna kvar i avvaktan på resultatet av ett överklagandeförfarande. I sådana fall bör***	(40e) Varaktigheten av gränsförfarandet för prövning av ansökningar om internationellt skydd bör vara så kort som möjligt samtidigt som en fullständig och rättvis prövning av ansökningarna garanteras. Den bör under alla omständigheter inte överstiga tolv veckor. Denna tidsfrist bör förstås som en fristående tidsfrist för gränsförfarandet för asyl, som omfattar både beslutet om prövning av ansökan och, i förekommande fall, beslutet om överklagande i första instans. Inom denna period ***och utan att det påverkar rättsväsendets oberoende*** har medlemsstaterna rätt att i nationell lagstiftning fastställa en tidsfrist för det administrativa förfarandet och för överklagandeförfarandet, men de bör därvid ***möjliggöra*** att prövningsförfarandet avslutas och att därefter, om relevant, ***ett beslut*** om överklagande i första instans utfärdas inom tolv veckor. ***Om ett slutligt beslut inte fattas inom tolv veckor ska gränsförfarandet avslutas och*** sökanden ***ska*** tillåtas att resa in på medlemsstatens territorium.

också återvändandeförfarandet genomföras inom ramen för ett gränsförfarande inom en period av högst tolv veckor, så att kontinuitet mellan asylförfarandet och återvändandeförfarandet säkerställs. Denna period bör börja löpa när sökanden, tredjelandsmedborgaren eller den statslösa personen inte längre har rätt att stanna kvar eller inte längre tillåts att stanna kvar.

Or. en

Motivering

Detta tillägg är oklart. Om en sökande inte har fattat något beslut om sin ursprungliga ansökan om internationellt skydd, eller om ett överklagande om det har gjorts under tolvveckorsperioden, bör han eller hon tillåtas att resa in på territoriet. Rätten att stanna kvar bör alltid gälla för överklagande i första instans.

Ändringsförslag 133
Jadwiga Wiśniewska, Patryk Jaki

Förslag till förordning
Skäl 40e

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40e) Varaktigheten av gränsförfarandet för prövning av ansökningar om internationellt skydd bör vara så kort som möjligt samtidigt som en fullständig och rättvis prövning av ansökningarna garanteras. ***Den bör under alla omständigheter inte överstiga tolv veckor. Denna tidsfrist bör förstås som en fristående tidsfrist för gränsförfarandet för asyl, som omfattar både beslutet om prövning av ansökan och, i förekommande fall, beslutet om överklagande i första instans. Inom denna period har medlemsstaterna rätt att i nationell lagstiftning fastställa en tidsfrist för det administrativa förfarandet och för överklagandeförfarandet, men de bör därvid säkerställa att***	(40e) Varaktigheten av gränsförfarandet för prövning av ansökningar om internationellt skydd bör vara så kort som möjligt samtidigt som en fullständig och rättvis prövning av ansökningarna garanteras. Om medlemsstaten ändå underlåtit att fatta de relevanta besluten bör sökanden efter denna tidsfrist i princip tillåtas att resa in på medlemsstatens territorium. Inresa på territoriet bör dock inte tillåtas om sökanden inte har rätt att stanna kvar, om han eller hon inte har framställt en begäran om att tillåtas att stanna kvar med avseende på ett överklagandeförfarande, eller om en domstol eller tribunal har beslutat att sökanden inte ska tillåtas att stanna kvar i avvaktan på resultatet av ett

prövningsförfarandet kan avslutas och att därefter, om relevant, beslutet om överklagande i första instans kan utfärdas inom denna maximifrist på tolv veckor. Om medlemsstaten ändå underlåtit att fatta de relevanta besluten bör sökanden efter denna tidsfrist i princip tillåtas att resa in på medlemsstatens territorium. Inresa på territoriet bör dock inte tillåtas om sökanden inte har rätt att stanna kvar, om han eller hon inte har framställt en begäran om att tillåtas att stanna kvar med avseende på ett överklagandeförfarande, eller om en domstol eller tribunal har beslutat att sökanden inte ska tillåtas att stanna kvar i avvaktan på resultatet av ett överklagandeförfarande. I sådana fall bör också återvändandeförfarandet genomföras inom ramen för ett gränsförfarande ***inom en period av högst tolv veckor***, så att kontinuitet mellan asylförfarandet och återvändandeförfarandet säkerställs. Denna period bör börja löpa när sökanden, tredjelandsmedborgaren eller den statslösa personen inte längre har rätt att stanna kvar eller inte längre tillåts att stanna kvar.

överklagandeförfarande. I sådana fall bör också återvändandeförfarandet genomföras inom ramen för ett gränsförfarande, så att kontinuitet mellan asylförfarandet och återvändandeförfarandet säkerställs. Denna period bör börja löpa när sökanden, tredjelandsmedborgaren eller den statslösa personen inte längre har rätt att stanna kvar eller inte längre tillåts att stanna kvar.

Or. pl

Ändringsförslag 134
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Skäl 40e

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40e) Varaktigheten av gränsförfarandet för prövning av ansökningar om internationellt skydd bör vara så kort som möjligt samtidigt som en fullständig och rättvis prövning av ansökningarna garanteras. Den bör under alla omständigheter inte överstiga ***tolv*** veckor. Denna tidsfrist bör förstås som en fristående tidsfrist för gränsförfarandet för asyl, som omfattar både beslutet om	(40e) Varaktigheten av gränsförfarandet för prövning av ansökningar om internationellt skydd bör vara så kort som möjligt samtidigt som en fullständig och rättvis prövning av ansökningarna garanteras. Den bör under alla omständigheter inte överstiga ***25*** veckor. Denna tidsfrist bör förstås som en fristående tidsfrist för gränsförfarandet för asyl, som omfattar både beslutet om

prövning av ansökan och, i förekommande fall, beslutet om överklagande i första instans. Inom denna period har medlemsstaterna rätt att i nationell lagstiftning fastställa en tidsfrist för det administrativa förfarandet och för överklagandeförfarandet, men de bör därvid säkerställa att prövningsförfarandet kan avslutas och att därefter, om relevant, beslutet om överklagande i första instans kan utfärdas inom denna maximifrist på ***tolv*** veckor. ***Om medlemsstaten ändå underlåtit att fatta de relevanta besluten bör sökanden efter denna tidsfrist i princip tillåtas att resa in på medlemsstatens territorium.*** Inresa på territoriet bör ***dock*** inte tillåtas om sökanden inte har rätt att stanna kvar, om han eller hon inte har framställt en begäran om att tillåtas att stanna kvar med avseende på ett överklagandeförfarande, eller om en domstol eller tribunal har beslutat att sökanden inte ska tillåtas att stanna kvar i avvaktan på resultatet av ett överklagandeförfarande. I sådana fall bör också återvändandeförfarandet genomföras inom ramen för ett gränsförfarande inom en period av högst ***tolv veckor***, så att kontinuitet mellan asylförfarandet och återvändandeförfarandet säkerställs. Denna period bör börja löpa när sökanden, tredjelandsmedborgaren eller den statslösa personen inte längre har rätt att stanna kvar eller inte längre tillåts att stanna kvar.	prövning av ansökan och, i förekommande fall, beslutet om överklagande i första instans. Inom denna period har medlemsstaterna rätt att i nationell lagstiftning fastställa en tidsfrist för det administrativa förfarandet och för överklagandeförfarandet, men de bör därvid säkerställa att prövningsförfarandet kan avslutas och att därefter, om relevant, beslutet om överklagande i första instans kan utfärdas inom denna maximifrist på ***25*** veckor. Inresa på territoriet bör inte tillåtas ***utan ett positivt beslut om ansökan och*** om sökanden inte har rätt att stanna kvar, om han eller hon inte har framställt en begäran om att tillåtas att stanna kvar med avseende på ett överklagandeförfarande, eller om en domstol eller tribunal har beslutat att sökanden inte ska tillåtas att stanna kvar i avvaktan på resultatet av ett överklagandeförfarande. I sådana fall bör också återvändandeförfarandet genomföras inom ramen för ett gränsförfarande inom en period av högst ***fyra månader***, så att kontinuitet mellan asylförfarandet och återvändandeförfarandet säkerställs. Denna period bör börja löpa när sökanden, tredjelandsmedborgaren eller den statslösa personen inte längre har rätt att stanna kvar eller inte längre tillåts att stanna kvar.

Or. en

Ändringsförslag 135
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Förslag till förordning
Skäl 40e

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40e) Varaktigheten av gränsförfarandet för prövning av ansökningar om	(40e) Varaktigheten av gränsförfarandet för prövning av ansökningar om

internationellt skydd bör vara så kort som möjligt samtidigt som en fullständig och rättvis prövning av ansökningarna garanteras. Den bör under alla omständigheter inte överstiga tolv veckor. Denna tidsfrist bör förstås som en fristående tidsfrist för gränsförfarandet för asyl, som omfattar både beslutet om prövning av ansökan och, i förekommande fall, beslutet om överklagande i första instans. Inom denna period har medlemsstaterna rätt att i nationell lagstiftning fastställa en tidsfrist för det administrativa förfarandet och för överklagandeförfarandet, men de bör därvid säkerställa att prövningsförfarandet kan avslutas och att därefter, om relevant, beslutet om överklagande i första instans kan utfärdas inom denna maximifrist på tolv veckor. Om medlemsstaten ändå underlåtit att fatta de relevanta besluten bör sökanden efter denna tidsfrist i princip tillåtas att resa in på medlemsstatens territorium. Inresa på territoriet bör dock inte tillåtas om sökanden inte har rätt att stanna kvar, om han eller hon inte har framställt en begäran om att tillåtas att stanna kvar med avseende på ett överklagandeförfarande, eller om en domstol eller tribunal har beslutat att sökanden inte ska tillåtas att stanna kvar i avvaktan på resultatet av ett överklagandeförfarande. I sådana fall bör också återvändandeförfarandet genomföras inom ramen för ett gränsförfarande inom en period av högst tolv veckor, så att kontinuitet mellan asylförfarandet och återvändandeförfarandet säkerställs. Denna period bör börja löpa när ***sökanden, tredjelandsmedborgaren eller den statslösa personen inte längre har rätt att stanna kvar eller inte längre tillåts att stanna kvar.***

internationellt skydd bör vara så kort som möjligt samtidigt som en fullständig och rättvis prövning av ansökningarna garanteras. Den bör under alla omständigheter inte överstiga tolv veckor. Denna tidsfrist bör förstås som en fristående tidsfrist för gränsförfarandet för asyl, som omfattar både beslutet om prövning av ansökan och, i förekommande fall, beslutet om överklagande i första instans. Inom denna period har medlemsstaterna rätt att i nationell lagstiftning fastställa en tidsfrist för det administrativa förfarandet och för överklagandeförfarandet, men de bör därvid säkerställa att prövningsförfarandet kan avslutas och att därefter, om relevant, beslutet om överklagande i första instans kan utfärdas inom denna maximifrist på tolv veckor. Om medlemsstaten ändå underlåtit att fatta de relevanta besluten bör sökanden efter denna tidsfrist i princip tillåtas att resa in på medlemsstatens territorium. Inresa på territoriet bör dock inte tillåtas om sökanden inte har rätt att stanna kvar, om han eller hon inte har framställt en begäran om att tillåtas att stanna kvar med avseende på ett överklagandeförfarande, eller om en domstol eller tribunal har beslutat att sökanden inte ska tillåtas att stanna kvar i avvaktan på resultatet av ett överklagandeförfarande. I sådana fall bör också återvändandeförfarandet genomföras inom ramen för ett gränsförfarande inom en period av högst tolv veckor, så att kontinuitet mellan asylförfarandet och återvändandeförfarandet säkerställs. Denna period bör börja löpa när ***beslutet om återvändande har vunnit laga kraft.***

Or. en

Ändringsförslag 136
Assita Kanko

Förslag till förordning
Skäl 40e

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40e) Varaktigheten av gränsförfarandet för prövning av ansökningar om internationellt skydd bör vara så kort som möjligt samtidigt som en fullständig och rättvis prövning av ansökningarna garanteras. Den bör under alla omständigheter inte överstiga ***tolv*** veckor. Denna tidsfrist bör förstås som en fristående tidsfrist för gränsförfarandet för asyl, som omfattar både beslutet om prövning av ansökan och, i förekommande fall, beslutet om överklagande i första instans. Inom denna period har medlemsstaterna rätt att i nationell lagstiftning fastställa en tidsfrist för det administrativa förfarandet och för överklagandeförfarandet, men de bör därvid säkerställa att prövningsförfarandet kan avslutas och att därefter, om relevant, beslutet om överklagande i första instans kan utfärdas inom denna maximifrist på ***tolv*** veckor. Om medlemsstaten ändå underlåtit att fatta de relevanta besluten bör sökanden efter denna tidsfrist i princip tillåtas att resa in på medlemsstatens territorium. Inresa på territoriet bör dock inte tillåtas om sökanden inte har rätt att stanna kvar, om han eller hon inte har framställt en begäran om att tillåtas att stanna kvar med avseende på ett överklagandeförfarande, eller om en domstol eller tribunal har beslutat att sökanden inte ska tillåtas att stanna kvar i avvaktan på resultatet av ett överklagandeförfarande. I sådana fall bör också återvändandeförfarandet genomföras inom ramen för ett gränsförfarande inom en period av högst ***tolv*** veckor, så att kontinuitet mellan asylförfarandet och återvändandeförfarandet säkerställs. Denna period bör börja löpa när sökanden,	(40e) Varaktigheten av gränsförfarandet för prövning av ansökningar om internationellt skydd bör vara så kort som möjligt samtidigt som en fullständig och rättvis prövning av ansökningarna garanteras. Den bör under alla omständigheter inte överstiga ***16*** veckor. Denna tidsfrist bör förstås som en fristående tidsfrist för gränsförfarandet för asyl, som omfattar både beslutet om prövning av ansökan och, i förekommande fall, beslutet om överklagande i första instans. Inom denna period har medlemsstaterna rätt att i nationell lagstiftning fastställa en tidsfrist för det administrativa förfarandet och för överklagandeförfarandet, men de bör därvid säkerställa att prövningsförfarandet kan avslutas och att därefter, om relevant, beslutet om överklagande i första instans kan utfärdas inom denna maximifrist på ***16*** veckor. Om medlemsstaten ändå underlåtit att fatta de relevanta besluten bör sökanden efter denna tidsfrist i princip tillåtas att resa in på medlemsstatens territorium. Inresa på territoriet bör dock inte tillåtas om sökanden inte har rätt att stanna kvar, om han eller hon inte har framställt en begäran om att tillåtas att stanna kvar med avseende på ett överklagandeförfarande, eller om en domstol eller tribunal har beslutat att sökanden inte ska tillåtas att stanna kvar i avvaktan på resultatet av ett överklagandeförfarande. I sådana fall bör också återvändandeförfarandet genomföras inom ramen för ett gränsförfarande inom en period av högst ***16*** veckor, så att kontinuitet mellan asylförfarandet och återvändandeförfarandet säkerställs. Denna period bör börja löpa när sökanden, tredjelandsmedborgaren eller den statslösa

tredjelandsmedborgaren eller den statslösa personen inte längre har rätt att stanna kvar eller inte längre tillåts att stanna kvar.

personen inte längre har rätt att stanna kvar eller inte längre tillåts att stanna kvar.

Or. en

Ändringsförslag 137
Nadine Morano

Förslag till förordning
Skäl 40e

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40e) Varaktigheten av gränsförfarandet för prövning av ansökningar om internationellt skydd bör vara så kort som möjligt samtidigt som en fullständig och rättvis prövning av ansökningarna garanteras. Den bör under alla omständigheter inte överstiga tolv veckor. Denna tidsfrist bör förstås som en fristående tidsfrist för gränsförfarandet för asyl, som omfattar både beslutet om prövning av ansökan och, i förekommande fall, beslutet om överklagande ***i första*** instans. Inom denna period har medlemsstaterna rätt att i nationell lagstiftning fastställa en tidsfrist för det administrativa förfarandet och för överklagandeförfarandet, men de bör därvid säkerställa att prövningsförfarandet kan avslutas och att därefter, om relevant, beslutet ***om*** överklagande ***i första instans*** kan utfärdas inom denna maximifrist på tolv veckor. Om medlemsstaten ändå underlåtit att fatta de relevanta besluten bör sökanden efter denna tidsfrist i princip tillåtas att resa in på medlemsstatens territorium. Inresa på territoriet bör dock inte tillåtas om sökanden inte har rätt att stanna kvar, om han eller hon inte har framställt en begäran om att tillåtas att stanna kvar med avseende på ett överklagandeförfarande, eller om en domstol eller tribunal har beslutat att sökanden inte ska tillåtas att stanna kvar i	(40e) Varaktigheten av gränsförfarandet för prövning av ansökningar om internationellt skydd bör vara så kort som möjligt samtidigt som en fullständig och rättvis prövning av ansökningarna garanteras. Den bör under alla omständigheter inte överstiga tolv veckor. Denna tidsfrist bör förstås som en fristående tidsfrist för gränsförfarandet för asyl, som omfattar både beslutet om prövning av ansökan och, i förekommande fall, beslutet om överklagande i ***en enda*** instans. Inom denna period har medlemsstaterna rätt att i nationell lagstiftning fastställa en tidsfrist för det administrativa förfarandet och för överklagandeförfarandet, men de bör därvid säkerställa att prövningsförfarandet kan avslutas och att därefter, om relevant, beslutet ***inklusive*** överklagande kan utfärdas inom denna maximifrist på tolv veckor. Om medlemsstaten ändå underlåtit att fatta de relevanta besluten bör sökanden efter denna tidsfrist i princip tillåtas att resa in på medlemsstatens territorium. Inresa på territoriet bör dock inte tillåtas om sökanden inte har rätt att stanna kvar, om han eller hon inte har framställt en begäran om att tillåtas att stanna kvar med avseende på ett överklagandeförfarande, eller om en domstol eller tribunal har beslutat att sökanden inte ska tillåtas att stanna kvar i avvaktan på resultatet av ett

avvaktan på resultatet av ett överklagandeförfarande. I sådana fall bör också återvändandeförfarandet genomföras inom ramen för ett gränsförfarande inom en period av högst tolv veckor, så att kontinuitet mellan asylförfarandet och återvändandeförfarandet säkerställs. Denna period bör börja löpa när sökanden, tredjelandsmedborgaren eller den statslösa personen inte längre har rätt att stanna kvar eller inte längre tillåts att stanna kvar.

överklagandeförfarande. I sådana fall bör också återvändandeförfarandet genomföras inom ramen för ett gränsförfarande inom en period av högst tolv veckor, så att kontinuitet mellan asylförfarandet och återvändandeförfarandet säkerställs. Denna period bör börja löpa när sökanden, tredjelandsmedborgaren eller den statslösa personen inte längre har rätt att stanna kvar eller inte längre tillåts att stanna kvar.

Or. fr

Ändringsförslag 138
Sira Rego

Förslag till förordning
Skäl 40f

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40f) Även om gränsförfarandet för prövning av en ansökan om internationellt skydd ***kan*** tillämpas utan att förvar behöver tillgripas, ***bör*** medlemsstaterna ***ändå kunna*** tillämpa grunderna för förvar under gränsförfarandet i enlighet med bestämmelserna i direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor] för att besluta om sökandens rätt att resa in på territoriet. Om förvar används under ett sådant förfarande bör bestämmelserna om förvar i direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor] gälla, inbegripet garantierna för sökande som hålls i förvar, kravet på en individuell bedömning av varje ärende, möjlighet till domstolskontroll samt förhållanden i samband med förvar.	(40f) Även om gränsförfarandet för prövning av en ansökan om internationellt skydd ***bör*** tillämpas utan att förvar behöver tillgripas, ***får*** medlemsstaterna ***undantagsvis*** tillämpa grunderna för förvar under gränsförfarandet i enlighet med bestämmelserna i direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor] för att besluta om sökandens rätt att resa in på territoriet***, på grundval av en individanpassad bedömning av dess nödvändighet och proportionalitet och om inga andra tillräckliga men mindre tvingande åtgärder kan tillämpas på ett effektivt sätt. Underåriga och personer som befinner sig i en sårbarhetssituation bör aldrig hållas i förvar.*** Om förvar används under ett sådant förfarande bör bestämmelserna om förvar i direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor] gälla, inbegripet garantierna för sökande som hålls i förvar, kravet på en individuell bedömning av varje ärende, möjlighet till domstolskontroll samt förhållanden i

samband med förvar. ***Ett beslut om att ta en sökande i förvar under ett gränsförfarande bör aldrig vara automatiskt. Sådana beslut bör alltid baseras på en individuell bedömning av varje fall som visar att förvar är nödvändigt och proportionerligt, att förvar inte skulle skada sökanden i oproportionerligt hög grad och att mindre tvingande åtgärder inte skulle vara effektiva i det enskilda fallet. Sådana beslut bör kunna bli föremål för domstolsprövning. Sökande bör ges tillgång till kostnadsfri rättshjälp för att överklaga beslutet om förvar.***

Or. en

Motivering

Enligt internationell rätt och EU-rätt kan rätten till frihet endast kränkas i undantagsfall och om ingen annan mindre tvingande åtgärd är effektiv. Detta kräver att varje fall bedöms individuellt och att alternativ till förvar alltid prioriteras. Asylsökande som hålls i förvar under ett påskyndat asylförfarande kommer särskilt sannolikt att få se sin rätt till ett effektivt rättsmedel kränkas, en situation som tidigare har krävt ingripande av Europeiska domstolen för de mänskliga rättigheterna. Se t.ex. I.M. v France.

Ändringsförslag 139
Erik Marquardt

Förslag till förordning
Skäl 40f

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40f) ***Även om*** gränsförfarandet ***för prövning av en ansökan om internationellt skydd kan tillämpas utan att förvar behöver tillgripas,*** bör ***medlemsstaterna ändå kunna tillämpa grunderna för*** förvar under gränsförfarandet ***i enlighet med bestämmelserna i direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor] för att besluta om sökandens rätt att resa in på territoriet***. Om förvar används under ett sådant förfarande bör bestämmelserna om	(40f) ***Under prövningen av asylansökningar som omfattas av*** gränsförfarandet bör ***frihet vara normen. Varje*** förvar under gränsförfarandet ***måste utgöra en sista utväg och vara nödvändigt och rimligt samt stå i proportion till ett legitimt mål. Om det finns skäl att beröva en person sin frihet bör alternativ till förvar alltid övervägas först. Underåriga och andra personer som befinner sig i en sårbarhetssituation bör aldrig hållas i förvar***. Om förvar används under ett sådant

förvar i direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor] gälla, inbegripet garantierna för sökande som hålls i förvar, kravet på en individuell bedömning av varje ärende, möjlighet till domstolskontroll samt förhållanden i samband med förvar.

förfarande bör bestämmelserna om förvar i direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor] gälla, inbegripet garantierna för sökande som hålls i förvar, kravet på en individuell bedömning av varje ärende, möjlighet till domstolskontroll samt förhållanden i samband med förvar. ***Behovet av att behålla en sökande i förvar måste ses över regelbundet.***

Or. en

Ändringsförslag 140
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Förslag till förordning
Skäl 40f

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40f) ***Även om gränsförfarandet för*** prövning av en ansökan om internationellt skydd ***kan tillämpas utan att*** förvar ***behöver tillgripas,*** bör medlemsstaterna ändå kunna tillämpa grunderna för förvar under gränsförfarandet i enlighet med bestämmelserna i direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor] ***för att besluta om sökandens rätt att resa in på territoriet. Om förvar används under ett sådant förfarande bör bestämmelserna om förvar i direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor] gälla, inbegripet garantierna för sökande som hålls i förvar, kravet på en individuell bedömning av varje ärende, möjlighet till domstolskontroll samt förhållanden i samband med förvar.***	(40f) ***Administrativt förvar under*** prövning av en ansökan om internationellt skydd bör ***förbli en sista utväg. Varje beslut om*** förvar ***måste baseras på en individuell bedömning och anses vara nödvändigt och rimligt samt stå i proportion till ett legitimt syfte.*** Medlemsstaterna ***bör*** ändå kunna tillämpa grunderna för förvar under gränsförfarandet i enlighet med bestämmelserna i direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor]**.**

Or. en

Motivering

Detention should remain a measure of last resort even with regards to border procedures. The RCD does not determine the right of applicants to enter the territory of the Member States. The SBC lays down those provisions. The changes are to better reflect current asylum language. As defined by the current QD, "international protection" both includes asylum and subsidiary protection statuses. Wording on detention as to be "necessary, reasonable and proportionate" is to better reflect RCD language as per the compromise text of 2017. Changes to the second sentence (deletion of "While the border procedure...") are to clarify that the use of detention should not be used by default, but a result of a due assessment.

Ändringsförslag 141
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Förslag till förordning
Skäl 40f

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40f) Även om gränsförfarandet för prövning av en ansökan om internationellt skydd kan tillämpas utan att förvar behöver tillgripas, bör medlemsstaterna ändå kunna tillämpa grunderna för förvar under gränsförfarandet i enlighet med bestämmelserna i direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor] för att besluta om sökandens rätt att resa in på territoriet. Om förvar används under ett sådant förfarande bör bestämmelserna om förvar i direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor] gälla, inbegripet garantierna för sökande som hålls i förvar, kravet på en individuell bedömning av varje ärende, möjlighet till domstolskontroll samt förhållanden i samband med förvar.	(40f) Även om gränsförfarandet för prövning av en ansökan om internationellt skydd kan tillämpas utan att förvar behöver tillgripas, bör medlemsstaterna ändå kunna tillämpa grunderna för förvar under gränsförfarandet i enlighet med bestämmelserna i direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor] för att besluta om sökandens rätt att resa in på territoriet. Om förvar används under ett sådant förfarande bör bestämmelserna om förvar i direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor] gälla, inbegripet garantierna för sökande som hålls i förvar, kravet på en individuell bedömning av varje ärende, möjlighet till domstolskontroll samt förhållanden i samband med förvar. ***En medlemsstat får, i enlighet med nationell rätt, ålägga sökanden ytterligare skyldigheter för att förhindra otillåtna förflyttningar.***

Or. en

Ändringsförslag 142
Erik Marquardt

Förslag till förordning
Skäl 40fa (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(40fa) Ett beslut om att begränsa den fria rörligheten eller att kvarhålla en sökande under ett gränsförfarande bör fattas skriftligen med angivande av skälen till att sådana åtgärder faktiskt och rättsligt tillämpas och bör aldrig vara automatiskt. Ett beslut om förvar av en sökande bör alltid baseras på en individuell bedömning av varje fall som visar att förvar är nödvändigt och proportionerligt, att förvar inte skulle skada sökanden i oproportionerligt hög grad och att mindre tvingande åtgärder inte skulle vara effektiva i det enskilda fallet. Beslut om kvarhållande av en sökande bör vara föremål för rättslig tillsyn och sökande bör ges tillgång till kostnadsfri rättshjälp för att överklaga beslutet om förvar.

Or. en

Ändringsförslag 143
Sira Rego

Förslag till förordning
Skäl 40g

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40g) Om en ansökan avslås inom ramen för gränsförfarandet bör den berörda sökanden, tredjelandsmedborgaren eller statslösa personen omedelbart bli föremål för ett beslut om återvändande eller, om villkoren i artikel 14 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/399[10] är uppfyllda, om nekad inresa. För att garantera likabehandling av alla tredjelandsmedborgare som fått avslag på	***utgår***

sina ansökningar inom ramen för gränsförfarandet bör gälla att om en medlemsstat i enlighet med artikel 2.2 a i direktiv XXX/XXX/EU [återvändandedirektivet] har beslutat att inte tillämpa det direktivet och inte utfärdar ett beslut om återvändande för den berörda tredjelandsmedborgaren, bör behandlingen av och skyddsnivån för den berörda sökanden, tredjelandsmedborgaren eller statslösa personen överensstämma med artikel 4.4 i direktiv XXX/XXX/EU [återvändandedirektivet] och motsvara vad som gäller för personer som omfattas av ett beslut om återvändande.

_____

[10] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/399 av den 9 mars 2016 om en unionskodex om gränspassage för personer (kodex om Schengengränserna), EUT L 77, 23.3.2016, s. 1.

Or. en

Ändringsförslag 144
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Förslag till förordning
Skäl 40g

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40g) Om en ansökan avslås inom ramen för gränsförfarandet bör den berörda ***sökanden, tredjelandsmedborgaren eller statslösa personen omedelbart bli föremål för*** ett beslut om återvändande ***eller***, om villkoren i artikel 14 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/399***[10]*** är uppfyllda, ***om*** nekad inresa***. För att garantera likabehandling av alla tredjelandsmedborgare som fått avslag på***	(40g) Om en ansökan avslås inom ramen för gränsförfarandet bör den berörda ***medlemsstaten utfärda*** ett beslut om återvändande ***till sökanden, under förutsättning att det följer artikel 5 i direktivet om gemensamma normer och förfaranden för återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna (återvändandedirektivet)[2a] och att***

sina ansökningar inom ramen för gränsförfarandet bör gälla att om en medlemsstat i enlighet med artikel ***2.2 a*** i ***direktiv XXX/XXX/EU [återvändandedirektivet] har beslutat att inte tillämpa det direktivet och inte utfärdar ett beslut om återvändande för den berörda tredjelandsmedborgaren, bör behandlingen av och skyddsnivån för*** den ***berörda sökanden, tredjelandsmedborgaren eller statslösa personen överensstämma med artikel 4.4 i direktiv XXX/XXX/EU [återvändandedirektivet] och motsvara vad som gäller för personer som omfattas av ett beslut om återvändande***.

vederbörlig hänsyn har tagits i det enskilda fallet till tillämpningen av artikel 8.2–8.5 i det direktivet. Medlemsstaten får också, om villkoren i artikel 14 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/399 är uppfyllda, ***utfärda ett beslut om*** nekad inresa ***utan att det påverkar tillämpningen av*** artikel ***6.5*** i den ***förordningen***.

_____

[10] Europaparlamentets och rådets ***förordning (EU) 2016/399 av den 9 mars 2016 om en unionskodex om gränspassage för personer (kodex om Schengengränserna), EUT L 77, 23.3.2016, s 1***.

_____

[2a] Europaparlamentets och rådets ***direktiv (EU) xxx/xxx om gemensamma normer och förfaranden för återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna (omarbetning)***.

Or. en

Ändringsförslag 145
Erik Marquardt

Förslag till förordning
Skäl 40g

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40g) Om en ansökan avslås inom ramen för gränsförfarandet bör den berörda sökanden, tredjelandsmedborgaren eller statslösa personen ***omedelbart*** bli föremål för ett beslut om återvändande ***eller, om villkoren i artikel 14 i***	(40g) Om en ansökan avslås inom ramen för gränsförfarandet ***och medlemsstaten har fastställt att sökanden inte uppfyller villkoren för att ansöka om uppehållstillstånd eller annat tillstånd som ger rätt att vistas för humanitära eller***

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/399[10] är uppfyllda, om nekad inresa. För att garantera likabehandling av alla tredjelandsmedborgare som fått avslag på sina ansökningar inom ramen för gränsförfarandet bör gälla att om en medlemsstat i enlighet med artikel 2.2 a i direktiv XXX/XXX/EU [återvändandedirektivet] ***har beslutat att inte tillämpa det direktivet och inte utfärdar ett beslut om återvändande för den berörda tredjelandsmedborgaren, bör behandlingen av och skyddsnivån för den berörda sökanden, tredjelandsmedborgaren eller statslösa personen överensstämma med artikel 4.4 i direktiv XXX/XXX/EU [återvändandedirektivet] och motsvara vad som gäller för personer som omfattas av ett beslut om återvändande***.

andra skäl enligt den tillämpliga nationella rättsliga ramen och att deras återvändande inte skulle medföra risk för överträdelser av principen om non-refoulement och andra skyldigheter när det gäller grundläggande rättigheter enligt stadgan om de grundläggande rättigheterna och andra EU-skyldigheter och internationella skyldigheter bör den berörda sökanden, tredjelandsmedborgaren eller statslösa personen bli föremål för ett ***snabbt*** beslut om återvändande ***i enlighet med*** direktiv XXX/XXX/EU [återvändandedirektivet].

---

[10] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/399 av den 9 mars 2016 om en unionskodex om gränspassage för personer (kodex om Schengengränserna), EUT L 77, 23.3.2016, s. 1.

Or. en

Ändringsförslag 146
Erik Marquardt

Förslag till förordning
Skäl 40h

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40h) Vid tillämpningen av gränsförfarandet för återvändande bör vissa bestämmelser i [det omarbetade återvändandedirektivet] gälla eftersom dessa reglerar delar av återvändandeförfarandet som inte fastställs i denna förordning, bland annat	***utgår***

de som rör definitioner, förmånligare bestämmelser, non-refoulement, barnets bästa, familjeliv och hälsotillstånd, risk för avvikande, skyldighet att samarbeta, frist för frivillig avresa, beslut om återvändande, avlägsnande, uppskjutande av avlägsnande, återvändande och avlägsnande av ensamkommande barn, inreseförbud, garantier i avvaktan på återvändande, förvar, förhållanden i samband med förvar, förvar av underåriga och familjer samt nödsituationer. För att minska risken för otillåten inresa och otillåten förflyttning som företas av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt och omfattas av gränsförfarandet för återvändande, kan sådana tredjelandsmedborgare beviljas en tidsfrist för frivillig avresa på högst 15 dagar, utan att det påverkar möjligheten att när som helst frivilligt fullgöra skyldigheten att återvända.

Or. en

Ändringsförslag 147
Sira Rego

Förslag till förordning
Skäl 40h

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40h) Vid tillämpningen av gränsförfarandet för återvändande bör vissa bestämmelser i [det omarbetade återvändandedirektivet] gälla eftersom dessa reglerar delar av återvändandeförfarandet som inte fastställs i denna förordning, bland annat de som rör definitioner, förmånligare bestämmelser, non-refoulement, barnets bästa, familjeliv och hälsotillstånd, risk för avvikande, skyldighet att samarbeta, frist för frivillig avresa, beslut om återvändande, avlägsnande, uppskjutande av avlägsnande, återvändande och	***utgår***

avlägsnande av ensamkommande barn, inreseförbud, garantier i avvaktan på återvändande, förvar, förhållanden i samband med förvar, förvar av underåriga och familjer samt nödsituationer. För att minska risken för otillåten inresa och otillåten förflyttning som företas av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt och omfattas av gränsförfarandet för återvändande, kan sådana tredjelandsmedborgare beviljas en tidsfrist för frivillig avresa på högst 15 dagar, utan att det påverkar möjligheten att när som helst frivilligt fullgöra skyldigheten att återvända.

Or. en

Ändringsförslag 148
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Förslag till förordning
Skäl 40h

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40h) Vid tillämpningen av gränsförfarandet för återvändande bör ***vissa bestämmelser i [det omarbetade*** återvändandedirektivet***]*** gälla ***eftersom dessa reglerar*** delar av återvändandeförfarandet som inte fastställs i denna förordning***, bland annat de som rör definitioner, förmånligare bestämmelser, non-refoulement, barnets bästa, familjeliv och hälsotillstånd, risk för avvikande, skyldighet att samarbeta, frist för frivillig avresa, beslut om återvändande, avlägsnande, uppskjutande av avlägsnande, återvändande och avlägsnande av ensamkommande barn, inreseförbud, garantier i avvaktan på återvändande, förvar, förhållanden i samband med förvar, förvar av underåriga och familjer samt***	(40h) Vid tillämpningen av gränsförfarandet för återvändande bör återvändandedirektivet gälla ***för alla*** delar av återvändandeförfarandet som inte fastställs i denna förordning.

nödsituationer. För att minska risken för otillåten inresa och otillåten förflyttning som företas av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt och omfattas av gränsförfarandet för återvändande, kan sådana tredjelandsmedborgare beviljas en tidsfrist för frivillig avresa på högst 15 dagar, utan att det påverkar möjligheten att när som helst frivilligt fullgöra skyldigheten att återvända.

Or. en

Motivering

Om förordningen om asylförfaranden inte fastställer särskilda regler för återvändande bör återvändandedirektivet tillämpas. Detta är ett tydligare lagstiftningsresultat än att definiera vissa särskilda bestämmelser i direktivet som är tillämpliga.

Ändringsförslag 149
Nadine Morano

Förslag till förordning
Skäl 40h

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40h) Vid tillämpningen av gränsförfarandet för återvändande bör vissa bestämmelser i [det omarbetade återvändandedirektivet] gälla eftersom dessa reglerar delar av återvändandeförfarandet som inte fastställs i denna förordning, bland annat de som rör definitioner, förmånligare bestämmelser, non-refoulement, barnets bästa, familjeliv och hälsotillstånd, risk för avvikande, skyldighet att samarbeta, frist för frivillig avresa, beslut om återvändande, avlägsnande, uppskjutande av avlägsnande, återvändande och avlägsnande av ensamkommande barn, inreseförbud, garantier i avvaktan på återvändande, förvar, förhållanden i samband med förvar, förvar av underåriga och familjer samt nödsituationer. För att minska risken för otillåten inresa och otillåten förflyttning	(40h) Vid tillämpningen av gränsförfarandet för återvändande bör vissa bestämmelser i [det omarbetade återvändandedirektivet] gälla eftersom dessa reglerar delar av återvändandeförfarandet som inte fastställs i denna förordning, bland annat de som rör definitioner, förmånligare bestämmelser, non-refoulement, barnets bästa, familjeliv och hälsotillstånd, risk för avvikande, skyldighet att samarbeta, frist för frivillig avresa, beslut om återvändande, avlägsnande, uppskjutande av avlägsnande, återvändande och avlägsnande av ensamkommande barn, inreseförbud, garantier i avvaktan på återvändande, förvar, förhållanden i samband med förvar, förvar av underåriga och familjer samt nödsituationer. För att minska risken för otillåten inresa och otillåten förflyttning

som företas av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt och omfattas av gränsförfarandet för återvändande, kan sådana tredjelandsmedborgare beviljas en tidsfrist för frivillig avresa på högst 15 dagar***, utan att det påverkar möjligheten att när som helst frivilligt fullgöra skyldigheten att återvända***.	som företas av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt och omfattas av gränsförfarandet för återvändande, kan sådana tredjelandsmedborgare beviljas en tidsfrist för frivillig avresa på högst 15 dagar.

Or. fr

Ändringsförslag 150
Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Hilde Vautmans

Förslag till förordning
Skäl 40ha (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(40ha) Underåriga, med eller utan medföljande vuxen, ska betraktas som sökande i behov av särskilda förfarandegarantier i enlighet med artikel 19.1 I.

Or. en

Ändringsförslag 151
Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Hilde Vautmans, Michal Šimečka

Förslag till förordning
Skäl 40hb (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(40hb) De utsedda förmyndarna för barn utan medföljande vuxen som avses i artikel 22.4 i detta direktiv ska ha de kvalifikationer och den sakkunskap som krävs och få fortlöpande och lämplig utbildning för detta ändamål och får inte ha ett styrkt belastningsregister, särskilt inte med avseende på barnrelaterade brott eller överträdelser. Efter utnämningen av förmyndaren ska dennes kriminalregister

regelbundet granskas av de behöriga myndigheterna för att identifiera möjliga oförenligheter med hans eller hennes roll.

Or. en

Ändringsförslag 152
Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Hilde Vautmans, Michal Šimečka

Förslag till förordning
Skäl 40hc (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(40hc) Med tanke på att ensamkommande barn har möjlighet att lämna in klagomål mot sina förmyndare enligt artikel 22.5 ska alla ensamkommande barn få information, på ett barnvänligt sätt och på ett språk som de förstår, om vilka enheter eller personer som ansvarar för tillsyn och övervakning och hur de i förtroende och under säkra former lämnar in klagomål mot sina förmyndare.

Or. en

Ändringsförslag 153
Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Hilde Vautmans, Michal Šimečka

Förslag till förordning
Skäl 40hd (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(40hd) De förfaranden för åldersbedömning som avses i artikel 24 bör tillämpa den minst inkräktande metoden och den minst inkräktande processen, i enlighet med Easos praktiska handledning om åldersbedömning, och måste vara avpassade efter kön och kulturell tillhörighet. I avvaktan på resultat från åldersbedömningen ska sökanden behandlas som en minderårig

och tas emot i de lämpliga mottagningsstrukturer som föreskrivs i nationell rätt. Åldersbedömningar bör genomföras i en lämplig miljö av oberoende, lämpligt utbildade och kvalificerade yrkesutövare som är förtrogna med sökandens etniska och kulturella bakgrund och som tillämpar ett tvärvetenskapligt tillvägagångssätt som tar hänsyn till fysiska, utvecklingsrelaterade, psykologiska, miljörelaterade och kulturella faktorer, och därmed möjliggör ett så tillförlitligt resultat som möjligt. Experter på barns utveckling, såsom barnläkare, socialarbetare och psykologer, ska delta under hela bedömningsförfarandet. Kulturtolkar med språklig inriktning eller, om detta inte är möjligt, kvalificerade tolkar ska stödja dessa yrkesutövare. Förmyndare ska vara närvarande under undersökningen om sökanden begär att de ska närvara. Underåriga ska informeras på ett språk som de förstår och på ett sätt som är förenligt med deras ålder och mognadsgrad. De ska ha rätt till ett effektivt rättsmedel mot ett beslut som fastställer deras ålder.

Or. en

Ändringsförslag 154
Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Hilde Vautmans, Michal Šimečka

Förslag till förordning
Skäl 40he (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(40he) Om en underårig saknar rättslig handlingsförmåga att agera i de asylförfaranden som avses i artikel 31.8 och 31.9 och den ansvariga vuxna personen inte gör en ansökan ska den beslutande myndigheten lämna in en ansökan på den underåriges vägnar, med

vederbörlig hänsyn till hans eller hennes synpunkter.

Or. en

Ändringsförslag 155
Erik Marquardt

Förslag till förordning
Skäl 40i

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40i) Om en sökande, en tredjelandsmedborgare eller en statslös person som hölls i förvar under gränsförfarandet för prövning av dennes ansökan om internationellt skydd inte längre har rätt att stanna kvar och inte har tillåtits att stanna kvar, bör medlemsstaterna kunna fortsätta förvaret för att förhindra inresa på territoriet och genomföra återvändandeförfarandet, med iakttagande av de garantier och villkor för förvar som fastställs i direktiv XXX/XXX/EU [återvändandedirektivet]. En sökande, tredjelandsmedborgare eller statslös person som inte hölls i förvar under gränsförfarandet för prövning av en ansökan om internationellt skydd och som inte längre har rätt att stanna kvar och inte har tillåtits att stanna kvar, skulle också kunna hållas i förvar om det finns en risk för avvikande eller om den berörda personen undviker eller hindrar återvändande eller utgör en risk för allmän ordning, allmän säkerhet eller nationell säkerhet. Förvaret bör vara så kort tid som möjligt och bör inte överskrida den maximala varaktigheten för gränsförfarandet för genomförande av återvändande. Om en tredjelandsmedborgare som vistas olagligt inte återvänder eller inte avlägsnas inom den perioden och gränsförfarandet för genomförande av återvändande upphör att vara tillämpligt, bör bestämmelserna i	***utgår***

[det omarbetade återvändandedirektivet] gälla. Den maximala förvarsperiod som fastställs i artikel 15 i det direktivet bör innefatta den förvarsperiod som tillämpas under gränsförfarandet för genomförande av återvändande.

Or. en

Ändringsförslag 156
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo, Petar Vitanov

Förslag till förordning
Skäl 40i

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40i) Om en sökande***, en tredjelandsmedborgare eller en statslös person*** som hölls i förvar under gränsförfarandet för prövning av ***dennes*** ansökan om internationellt skydd inte längre har rätt att stanna kvar och inte har tillåtits att stanna kvar, bör medlemsstaterna kunna fortsätta förvaret för att förhindra inresa på territoriet och genomföra återvändandeförfarandet, med iakttagande av de garantier och villkor för förvar som fastställs i direktiv XXX/XXX/EU [återvändandedirektivet]. En sökande***, tredjelandsmedborgare eller statslös person som*** inte hölls i förvar under gränsförfarandet för prövning av en ansökan om internationellt skydd och ***som*** inte längre har rätt att stanna kvar och inte har tillåtits att stanna kvar, ***skulle också kunna hållas i förvar om det finns en risk för avvikande eller om den berörda personen undviker eller hindrar återvändande eller utgör en risk för allmän ordning, allmän säkerhet eller nationell säkerhet. Förvaret*** bör ***vara*** så kort tid som möjligt och ***bör inte*** överskrida den maximala varaktigheten för gränsförfarandet för genomförande av	(40i) Om en sökande som hölls i förvar under gränsförfarandet för prövning av ***hans eller hennes*** ansökan om internationellt skydd inte längre har rätt att stanna kvar och inte har tillåtits att stanna kvar, bör medlemsstaterna kunna fortsätta förvaret för att förhindra inresa på territoriet och genomföra återvändandeförfarandet, med iakttagande av de garantier och villkor för förvar som fastställs i direktiv XXX/XXX/EU [återvändandedirektivet]. ***Om*** en sökande inte hölls i förvar under gränsförfarandet för prövning av en ansökan om internationellt skydd och ***om den ansökan inte godkändes och den sökanden*** inte längre har rätt att stanna kvar och inte har tillåtits att stanna kvar, bör ***återvändandedirektivet tillämpas. Medlemsstaterna får kvarhålla en sökande om andra tillräckliga men mindre tvingande åtgärder inte kan vidtas på ett effektivt sätt,*** så kort tid som möjligt och ***utan att*** överskrida den maximala varaktigheten för gränsförfarandet för genomförande av återvändande.

återvändande. ***Om en tredjelandsmedborgare som vistas olagligt inte återvänder eller inte avlägsnas inom den perioden och gränsförfarandet för genomförande av återvändande upphör att vara tillämpligt, bör bestämmelserna i [det omarbetade återvändandedirektivet] gälla. Den maximala förvarsperiod som fastställs i artikel 15 i det direktivet bör innefatta den förvarsperiod som tillämpas under gränsförfarandet för genomförande av återvändande.***

Or. en

Ändringsförslag 157
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Förslag till förordning
Skäl 40i

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40i) Om en sökande, en tredjelandsmedborgare eller en statslös person som hölls i förvar under gränsförfarandet för prövning av dennes ansökan om internationellt skydd inte längre har rätt att stanna kvar och inte har tillåtits att stanna kvar, bör medlemsstaterna kunna fortsätta förvaret för att förhindra inresa på territoriet och genomföra återvändandeförfarandet, med iakttagande av de garantier och villkor för förvar som fastställs i direktiv XXX/XXX/EU [återvändandedirektivet]. En sökande, tredjelandsmedborgare eller statslös person som inte hölls i förvar under gränsförfarandet för prövning av en ansökan om internationellt skydd och som inte längre har rätt att stanna kvar och inte har tillåtits att stanna kvar, skulle också kunna hållas i förvar om det finns en risk för avvikande eller om den berörda personen undviker eller hindrar återvändande eller utgör en risk för allmän ordning, allmän säkerhet eller nationell	(40i) Om en sökande, en tredjelandsmedborgare eller en statslös person som hölls i förvar under gränsförfarandet för prövning av dennes ansökan om internationellt skydd inte längre har rätt att stanna kvar och inte har tillåtits att stanna kvar, bör medlemsstaterna kunna fortsätta förvaret för att förhindra inresa på territoriet och genomföra återvändandeförfarandet, med iakttagande av de garantier och villkor för förvar som fastställs i direktiv XXX/XXX/EU [återvändandedirektivet]. En sökande, tredjelandsmedborgare eller statslös person som inte hölls i förvar under gränsförfarandet för prövning av en ansökan om internationellt skydd och som inte längre har rätt att stanna kvar och inte har tillåtits att stanna kvar, skulle också kunna hållas i förvar om det finns en risk för avvikande eller om den berörda personen undviker eller hindrar återvändande eller utgör en risk för allmän ordning, allmän säkerhet eller nationell

säkerhet. Förvaret bör vara så kort tid som möjligt och bör inte överskrida den maximala varaktigheten för ***gränsförfarandet för genomförande av återvändande***. Om en tredjelandsmedborgare som vistas olagligt inte återvänder eller inte avlägsnas inom den perioden och gränsförfarandet för genomförande av återvändande upphör att vara tillämpligt, bör bestämmelserna i [det omarbetade återvändandedirektivet] gälla. ***Den maximala förvarsperiod som fastställs i artikel 15 i det direktivet bör innefatta den förvarsperiod som tillämpas under gränsförfarandet för genomförande av återvändande.***

säkerhet. Förvaret bör vara så kort tid som möjligt och bör inte överskrida den maximala varaktigheten för ***den tid som anges i artikel 15.1 i direktiv 2008/115 [återvändandedirektivet]***. Om en tredjelandsmedborgare som vistas olagligt inte återvänder eller inte avlägsnas inom den perioden och gränsförfarandet för genomförande av återvändande upphör att vara tillämpligt, bör bestämmelserna i [det omarbetade återvändandedirektivet] gälla.

Or. en

Ändringsförslag 158
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Skäl 40i

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40i) Om en sökande, en tredjelandsmedborgare eller en statslös person som hölls i förvar under gränsförfarandet för prövning av dennes ansökan om internationellt skydd inte längre har rätt att stanna kvar och inte har tillåtits att stanna kvar, bör medlemsstaterna kunna fortsätta förvaret för att förhindra inresa på territoriet och genomföra återvändandeförfarandet, med iakttagande av de garantier och villkor för förvar som fastställs i direktiv XXX/XXX/EU [återvändandedirektivet]. En sökande, tredjelandsmedborgare eller statslös person som inte hölls i förvar under gränsförfarandet för prövning av en ansökan om internationellt skydd och som inte längre har rätt att stanna kvar och inte har tillåtits att stanna kvar, skulle också kunna hållas i förvar om det finns en risk	(40i) Om en sökande, en tredjelandsmedborgare eller en statslös person som hölls i förvar under gränsförfarandet för prövning av dennes ansökan om internationellt skydd inte längre har rätt att stanna kvar och inte har tillåtits att stanna kvar, bör medlemsstaterna kunna fortsätta förvaret för att förhindra inresa på territoriet och genomföra återvändandeförfarandet, med iakttagande av de garantier och villkor för förvar som fastställs i direktiv XXX/XXX/EU [återvändandedirektivet]. En sökande, tredjelandsmedborgare eller statslös person som inte hölls i förvar under gränsförfarandet för prövning av en ansökan om internationellt skydd och som inte längre har rätt att stanna kvar och inte har tillåtits att stanna kvar, skulle också kunna hållas i förvar ***för att förhindra***

för avvikande eller om den berörda personen undviker eller hindrar återvändande eller utgör en risk för allmän ordning, allmän säkerhet eller nationell säkerhet. Förvaret bör vara så kort tid som möjligt och bör inte överskrida den maximala varaktigheten för gränsförfarandet för genomförande av återvändande. Om en tredjelandsmedborgare som vistas olagligt inte återvänder eller inte avlägsnas inom den perioden och gränsförfarandet för genomförande av återvändande upphör att vara tillämpligt, bör bestämmelserna i [det omarbetade återvändandedirektivet] gälla. ***Den maximala förvarsperiod som fastställs i*** artikel ***15 i det direktivet bör innefatta den förvarsperiod som tillämpas under gränsförfarandet för genomförande av återvändande***.

inresa på medlemsstatens territorium om det finns en risk för avvikande eller om den berörda personen undviker eller hindrar återvändande eller utgör en risk för allmän ordning, allmän säkerhet eller nationell säkerhet. Förvaret bör vara så kort tid som möjligt och bör inte överskrida den maximala varaktigheten för gränsförfarandet för genomförande av återvändande. Om en tredjelandsmedborgare som vistas olagligt inte återvänder eller inte avlägsnas inom den perioden och gränsförfarandet för genomförande av återvändande upphör att vara tillämpligt, bör bestämmelserna i [det omarbetade återvändandedirektivet] gälla. ***Om beslutet om återvändande inte kan verkställas inom fyra månader kan tredjelandsmedborgaren kvarhållas ytterligare i enlighet med*** artikel ***18 [det omarbetade återvändandedirektivet]***.

Or. en

Ändringsförslag 159
Sira Rego

Förslag till förordning
Skäl 40i

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40i) Om en sökande, en tredjelandsmedborgare eller en statslös person som hölls i förvar under gränsförfarandet för prövning av dennes ansökan om internationellt skydd inte längre har rätt att stanna kvar och inte har tillåtits att stanna kvar, bör medlemsstaterna kunna fortsätta förvaret ***för att förhindra inresa på territoriet och genomföra återvändandeförfarandet,*** med iakttagande av de garantier och villkor för förvar som fastställs i direktiv XXX/XXX/EU [återvändandedirektivet]. En sökande, tredjelandsmedborgare eller statslös person som inte hölls i förvar under	(40i) Om en sökande, en tredjelandsmedborgare eller en statslös person som hölls i förvar under gränsförfarandet för prövning av dennes ansökan om internationellt skydd inte längre har rätt att stanna kvar och inte har tillåtits att stanna kvar, bör medlemsstaterna ***endast*** kunna fortsätta förvaret ***på grundval av en individuell bedömning av omständigheterna och*** med iakttagande av de garantier och villkor för förvar som fastställs i direktiv XXX/XXX/EU [återvändandedirektivet]. En sökande, tredjelandsmedborgare eller statslös person som inte hölls i förvar under

gränsförfarandet för prövning av en ansökan om internationellt skydd och som inte längre har rätt att stanna kvar och inte har tillåtits att stanna kvar, ***skulle också kunna*** hållas i förvar om det finns en risk för avvikande eller om den berörda personen undviker eller hindrar återvändande ***eller utgör en risk för allmän ordning, allmän säkerhet eller nationell säkerhet***. Förvaret bör vara så kort tid som möjligt och ***bör*** inte överskrida ***den maximala varaktigheten för gränsförfarandet för genomförande av återvändande. Om en tredjelandsmedborgare som vistas olagligt inte återvänder eller inte avlägsnas inom den perioden och gränsförfarandet för genomförande av återvändande upphör att vara tillämpligt, bör bestämmelserna i [det omarbetade återvändandedirektivet] gälla. Den maximala förvarsperiod som fastställs i artikel 15 i det direktivet bör innefatta den förvarsperiod som tillämpas under gränsförfarandet för genomförande av återvändande***.	gränsförfarandet för prövning av en ansökan om internationellt skydd och som inte längre har rätt att stanna kvar och inte har tillåtits att stanna kvar, ***får bara*** hållas i förvar om det finns en risk för avvikande eller om den berörda personen undviker eller hindrar återvändande ***såvida inte andra tillräckliga men mindre tvingande åtgärder kan tillämpas med framgång i ett specifikt fall***. ***Medlemsstaterna får endast hålla en tredjelandsmedborgare i förvar som är föremål för återvändandeförfaranden för att förbereda återvändandet och/eller genomföra avlägsnandet, särskilt*** om det finns en risk för avvikande eller om den berörda personen undviker eller hindrar återvändande***. Underåriga och personer som befinner sig i en utsatt situation bör aldrig hållas i förvar.*** Förvaret bör vara så kort tid som möjligt och inte överskrida ***15 dagar***.

Or. en

Motivering

Under international and EU law, the right to liberty can only be infringed upon in exceptional circumstances and if no other less coercive measure is effective. This requires that each case is assessed individually and that alternatives to detention are always prioritised. The suggested amendment is consistent with language from the Return Directive, CJEU jurisprudence and Council of Europe guidance. It is important to clarify that "Member States may only keep in detention a third-country national who is the subject of return procedures in order to prepare the return and/or carry out the removal process, in particular when" to ensure that people are released when there is no reasonable prospect of removal (see art. 15(4) of the Return Directive and El Dridi). Detention based on public order or national security should be regulated through a criminal procedure providing proper judicial safeguards.

Ändringsförslag 160
Sira Rego

Förslag till förordning
Skäl 40j

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40j) En medlemsstat till vilken en sökande omplaceras i enlighet med förordning (EU) nr XXX/XXX [förordningen om asyl- och migrationshantering], bör ha möjlighet att pröva ansökan i ett gränsförfarande, om sökanden ännu inte har tillåtits att resa in på medlemsstaternas territorium och om villkoren för att tillämpa ett sådant förfarande är uppfyllda i den medlemsstat från vilken sökanden omplacerats."	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 161
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Skäl 40j

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40j) En medlemsstat till vilken en sökande omplaceras i enlighet med förordning (EU) nr XXX/XXX [förordningen om asyl- och migrationshantering], bör ha möjlighet att pröva ansökan i ett gränsförfarande, om sökanden ännu inte har tillåtits att resa in på medlemsstaternas territorium och om villkoren för att tillämpa ett sådant förfarande är uppfyllda i den medlemsstat från vilken sökanden omplacerats."	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 162
Erik Marquardt

Förslag till förordning
Skäl 40j

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40j) En medlemsstat till vilken en sökande omplaceras i enlighet med förordning (EU) nr XXX/XXX [förordningen om asyl- och migrationshantering], ***bör ha möjlighet*** att pröva ansökan i ett gränsförfarande***, om sökanden ännu inte har tillåtits att resa in på medlemsstaternas territorium och om villkoren för att tillämpa ett sådant förfarande är uppfyllda i den medlemsstat från vilken sökanden omplacerats***.”	(40j) En medlemsstat till vilken en sökande omplaceras i enlighet med förordning (EU) nr XXX/XXX [förordningen om asyl- och migrationshantering], ***ska inte ha rätt*** att pröva ansökan i ett gränsförfarande.”

Or. en

Ändringsförslag 163
Erik Marquardt

Förslag till förordning
Skäl 40ja (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(40ja) För att säkerställa att gränsförfarandena genomförs i full överensstämmelse med EU-rätten, inbegripet stadgan om de grundläggande rättigheterna, bör humanitära aktörer, internationella organisationer, icke-statliga organisationer och andra berörda parter ges obehindrat tillträde till sökande som omfattas av gränsförfaranden samt till de anläggningar där dessa äger rum.

Or. en

Ändringsförslag 164
Erik Marquardt

Förslag till förordning
Skäl 40jb (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(40jb) En oberoende övervakningsmekanism bör inrättas och effektiva rättsmedel ska göras tillgängliga för offer för kränkningar av de mänskliga rättigheterna som sker i samband med gränsförfaranden.

Or. en

Ändringsförslag 165
Sira Rego

Förslag till förordning
Skäl 44a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
”(44a) En sökande som lämnar in en efterföljande ansökan i sista minuten enbart för att försena eller hindra att han eller hon avlägsnas bör inte tillåtas att stanna kvar i avvaktan på beslutet som förklarar att ansökan ska nekas prövning, i fall där det står omedelbart klart för den beslutande myndigheten att inga nya fakta har lagts fram och det inte finns någon risk för refoulement och förutsatt att ansökan görs inom ett år från den beslutande myndighetens beslut om den första ansökan. Den beslutande myndigheten ska utfärda ett beslut enligt nationell lagstiftning som bekräftar att dessa kriterier är uppfyllda för att sökanden inte ska tillåtas att stanna kvar. ”	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 166
Erik Marquardt

Förslag till förordning
Skäl 44a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
”(44a) En sökande som lämnar in en efterföljande ansökan i sista minuten enbart för att försena eller hindra att han eller hon avlägsnas bör inte tillåtas att stanna kvar i avvaktan på beslutet som förklarar att ansökan ska nekas prövning, i fall där det står omedelbart klart för den beslutande myndigheten att inga nya fakta har lagts fram och det inte finns någon risk för refoulement och förutsatt att ansökan görs inom ett år från den beslutande myndighetens beslut om den första ansökan. Den beslutande myndigheten ska utfärda ett beslut enligt nationell lagstiftning som bekräftar att dessa kriterier är uppfyllda för att sökanden inte ska tillåtas att stanna kvar. ”	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 167
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Skäl 44a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
”(44a) En sökande som lämnar in en efterföljande ansökan i sista minuten enbart för att försena eller hindra att han eller hon avlägsnas bör inte tillåtas att stanna kvar i avvaktan på beslutet som förklarar att ansökan ska nekas prövning, i fall där det står omedelbart klart för den beslutande myndigheten att inga nya fakta har lagts fram och det inte finns någon risk för refoulement ***och förutsatt att ansökan görs inom ett år från den beslutande myndighetens beslut om den första ansökan***. Den beslutande myndigheten ska utfärda ett beslut enligt nationell lagstiftning som bekräftar att dessa kriterier	”(44a) En sökande som lämnar in en efterföljande ansökan i sista minuten enbart för att försena eller hindra att han eller hon avlägsnas bör inte tillåtas att stanna kvar i avvaktan på beslutet som förklarar att ansökan ska nekas prövning, i fall där det står omedelbart klart för den beslutande myndigheten att inga nya fakta har lagts fram och det inte finns någon risk för refoulement. Den beslutande myndigheten ska utfärda ett beslut enligt nationell lagstiftning som bekräftar att dessa kriterier är uppfyllda för att sökanden inte ska tillåtas att stanna kvar.”

är uppfyllda för att sökanden inte ska tillåtas att stanna kvar. ”

Or. en

Ändringsförslag 168
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Förslag till förordning
Skäl 44a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
”(44a) En sökande som lämnar in en efterföljande ansökan i sista minuten enbart för att försena eller hindra att han eller hon avlägsnas bör inte tillåtas att stanna kvar i avvaktan på beslutet som förklarar att ansökan ska nekas prövning, i fall där det står omedelbart klart för den beslutande myndigheten att inga nya fakta har lagts fram och det inte finns någon risk för refoulement ***och förutsatt att ansökan görs inom ett år från den beslutande myndighetens beslut om den första ansökan***. Den beslutande myndigheten ska utfärda ett beslut enligt nationell lagstiftning som bekräftar att dessa kriterier är uppfyllda för att sökanden inte ska tillåtas att stanna kvar. ”	”(44a) En sökande som lämnar in en efterföljande ansökan i sista minuten enbart för att försena eller hindra att han eller hon avlägsnas bör inte tillåtas att stanna kvar i avvaktan på beslutet som förklarar att ansökan ska nekas prövning, i fall där det står omedelbart klart för den beslutande myndigheten att inga nya fakta har lagts fram och det inte finns någon risk för refoulement. Den beslutande myndigheten ska utfärda ett beslut enligt nationell lagstiftning som bekräftar att dessa kriterier är uppfyllda för att sökanden inte ska tillåtas att stanna kvar.”

Or. en

Ändringsförslag 169
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Förslag till förordning
Skäl 44a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
”(44a) En sökande som lämnar in en efterföljande ansökan i sista minuten enbart	”(44a) En sökande som lämnar in en efterföljande ansökan i sista minuten enbart

för att försena eller hindra att han eller hon avlägsnas bör inte tillåtas att stanna kvar i avvaktan på beslutet som förklarar att ansökan ska nekas prövning, i fall där det står omedelbart klart för ***den beslutande myndigheten*** att inga nya fakta har lagts fram och det inte finns någon risk för refoulement och förutsatt att ansökan görs inom ett år från den beslutande myndighetens beslut om den första ansökan. Den beslutande myndigheten ***ska utfärda ett beslut enligt nationell lagstiftning som bekräftar att dessa kriterier är uppfyllda för att sökanden inte ska tillåtas*** att stanna kvar. ”	för att försena eller hindra att han eller hon avlägsnas bör inte tillåtas att stanna kvar i avvaktan på beslutet som förklarar att ansökan ska nekas prövning, i fall där det står omedelbart klart för ***en domstol eller tribunal*** att inga nya fakta har lagts fram och det inte finns någon risk för refoulement och förutsatt att ansökan görs inom ett år från den beslutande myndighetens beslut om den första ansökan. Den beslutande myndigheten ***får begära att en domstol eller tribunal återkallar en sökandes rätt*** att stanna kvar ***i sådana fall***.”

Or. en

Motivering

Den beslutande myndigheten kan inte stå bakom både asylbeslutet och sökandens rätt att stanna kvar i väntan på ett beslut eller ett överklagande. Beslutet att återkalla rätten att stanna kvar bör förbehållas en domare.

Ändringsförslag 170
Sira Rego

Förslag till förordning
Skäl 65

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
”(65) För att en sökande ska kunna utöva sin rätt till ett effektivt rättsmedel mot ett beslut om avslag på en ansökan om internationellt skydd, bör ***alla verkningar*** av ett beslut om återvändande ***automatiskt uppskjutas så länge som*** sökanden ***har*** rätt att stanna kvar ***eller har tillåtits att stanna kvar på medlemsstatens territorium. För att göra förfarandena vid den yttre gränsen effektivare och samtidigt säkerställa respekten för rätten till ett effektivt rättsmedel, bör överklaganden av beslut som fattas inom ramen för gränsförfarandet äga rum vid endast en domstols- eller tribunalinstans.***	”(65) För att en sökande ska kunna utöva sin rätt till ett effektivt rättsmedel mot ett beslut om avslag på en ansökan om internationellt skydd, bör ***överklaganden*** av ett ***sådant*** beslut om återvändande ***ha automatisk suspensiv verkan och*** sökanden ***bör ha automatisk*** rätt att stanna kvar***.***

Or. en

Ändringsförslag 171
Nadine Morano

Förslag till förordning
Skäl 65

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(65) För att en sökande ska kunna utöva sin rätt till ett effektivt rättsmedel mot ett beslut om avslag på en ansökan om internationellt skydd***, bör alla verkningar av ett beslut om återvändande automatiskt uppskjutas så länge som sökanden har rätt att stanna kvar eller har tillåtits att stanna kvar på medlemsstatens territorium. För att göra förfarandena vid den yttre gränsen effektivare och samtidigt säkerställa respekten för rätten till ett effektivt rättsmedel***, bör överklaganden av beslut som fattas inom ramen för gränsförfarandet äga rum vid endast en domstols- eller tribunalinstans.	(65) För att en sökande ska kunna utöva sin rätt till ett effektivt rättsmedel mot ett beslut om avslag på en ansökan om internationellt skydd, bör överklaganden av beslut som fattas inom ramen för gränsförfarandet äga rum vid endast en domstols- eller tribunalinstans.

Or. fr

Ändringsförslag 172
Erik Marquardt

Förslag till förordning
Skäl 65

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
”(65) För att en sökande ska kunna utöva sin rätt till ett effektivt rättsmedel mot ett beslut om avslag på en ansökan om internationellt skydd***, bör alla verkningar av ett beslut om återvändande automatiskt uppskjutas så länge som sökanden har rätt att stanna kvar eller har tillåtits att stanna kvar på medlemsstatens territorium.*** För att göra förfarandena vid	”(65) För att en sökande ska kunna utöva sin rätt till ett effektivt rättsmedel mot ett beslut om avslag på en ansökan om internationellt skydd ***och*** för att göra förfarandena vid den yttre gränsen effektivare bör ***alla*** överklaganden av ***sådana*** beslut ***automatiskt ha suspensiv verkan***.

den yttre gränsen effektivare ***och samtidigt säkerställa respekten för rätten till ett effektivt rättsmedel,*** bör överklaganden av beslut ***som fattas inom ramen för gränsförfarandet äga rum vid endast en domstols- eller tribunalinstans***.

Or. en

Ändringsförslag 173
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Förslag till förordning
Skäl 65

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
”(65) För att en sökande ska kunna utöva sin rätt till ett effektivt rättsmedel mot ett beslut om avslag på en ansökan om internationellt skydd, bör alla verkningar av ***ett beslut*** om återvändande automatiskt uppskjutas så länge som sökanden har rätt att stanna kvar eller har tillåtits att stanna kvar på medlemsstatens territorium. ***För att göra förfarandena vid den yttre gränsen effektivare och samtidigt säkerställa respekten för rätten till ett effektivt rättsmedel, bör överklaganden av beslut som fattas inom ramen för gränsförfarandet äga rum vid endast en domstols- eller tribunalinstans.***	”(65) För att en sökande ska kunna utöva sin rätt till ett effektivt rättsmedel mot ett beslut om avslag på en ansökan om internationellt skydd ***och om ett beslut om återvändande också har utfärdats till sökanden***, bör alla verkningar av ***det beslutet*** om återvändande automatiskt uppskjutas så länge som sökanden har rätt att stanna kvar eller har tillåtits att stanna kvar på medlemsstatens territorium.

Or. en

Motivering

Beslutet om återvändande förblir skilt från ett beslut om att inte bevilja internationellt skydd till en sökande. Organisationen av de nationella rättssystemen hör inte till EU:s behörigheter och för att säkerställa rättsväsendets oberoende bör det dessutom ankomma på nationella rättsliga myndigheter att avgöra på vilket sätt de organiserar sina domstolar.

Ändringsförslag 174
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Skäl 65

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
”(65) ***För att*** en sökande ***ska*** kunna utöva sin rätt till ett effektivt rättsmedel mot ett beslut om avslag på en ansökan om internationellt skydd***, bör alla verkningar av ett beslut om återvändande automatiskt uppskjutas så länge som sökanden har rätt att stanna kvar eller har tillåtits att stanna kvar på medlemsstatens territorium***. För att göra förfarandena vid den yttre gränsen effektivare och samtidigt säkerställa respekten för rätten till ett effektivt rättsmedel, bör överklaganden av beslut som fattas inom ramen för gränsförfarandet äga rum vid endast en domstols- eller tribunalinstans.	”(65) En sökande ***måste*** kunna utöva sin rätt till ett effektivt rättsmedel mot ett beslut om avslag på en ansökan om internationellt skydd. För att göra förfarandena vid den yttre gränsen effektivare och samtidigt säkerställa respekten för rätten till ett effektivt rättsmedel, bör överklaganden av beslut som fattas inom ramen för gränsförfarandet äga rum vid endast en domstols- eller tribunalinstans.

Or. en

Ändringsförslag 175
Sira Rego

Förslag till förordning
Skäl 66

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(66) Sökande bör i princip ha rätt att stanna kvar på en medlemsstats territorium till dess att tidsfristen för att ge in ett överklagande till en domstol eller tribunal i första instans löper ut och, om de utövar denna rätt inom utsatt tid, i avvaktan på resultatet av överklagandet. Det är endast i de begränsade fall som fastställs i denna förordning, där ansökningar sannolikt är ogrundade, som sökanden inte bör ha en automatisk rätt att stanna kvar för överklagandet.”	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 176
Nadine Morano

Förslag till förordning
Skäl 66

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(66) Sökande bör i princip ha rätt att stanna kvar på en medlemsstats territorium till dess att tidsfristen för att ge in ett överklagande till en domstol eller tribunal i första instans löper ut och, om de utövar denna rätt inom utsatt tid, i avvaktan på resultatet av överklagandet. Det är endast i de begränsade fall som fastställs i denna förordning, där ansökningar sannolikt är ogrundade, som sökanden inte bör ha en automatisk rätt att stanna kvar för överklagandet.”	(66) Sökande bör i princip ha rätt att stanna kvar på en medlemsstats territorium till dess att tidsfristen för att ge in ett överklagande till en domstol eller tribunal i första instans löper ut och, om de utövar denna rätt inom utsatt tid, i avvaktan på resultatet av överklagandet. Det är endast i de begränsade fall som fastställs i denna förordning, där ansökningar sannolikt är ogrundade, som sökanden inte bör ha en automatisk rätt att stanna kvar för överklagandet.” ***För att undvika ett möjligt missbruk av rättigheter och förfaranden, bör en längsta tidsfrist på högst två dagar beviljas för överklagande av ett beslut om återvändande inför en domstol.***

Or. fr

Ändringsförslag 177
Erik Marquardt

Förslag till förordning
Skäl 66

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(66) Sökande bör ***i princip*** ha rätt att stanna kvar på en medlemsstats territorium till dess att tidsfristen för att ge in ett överklagande till en domstol eller tribunal i första instans löper ut och, om de utövar denna rätt inom utsatt tid, i avvaktan på resultatet av överklagandet. ***Det är endast i de begränsade fall som fastställs i denna***	(66) Sökande bör ha rätt att stanna kvar på en medlemsstats territorium till dess att tidsfristen för att ge in ett överklagande till en domstol eller tribunal i första instans löper ut och, om de utövar denna rätt inom utsatt tid, i avvaktan på resultatet av överklagandet.

förordning, där ansökningar sannolikt är ogrundade, som sökanden inte bör ha en automatisk rätt att stanna kvar för överklagandet."

Or. en

Ändringsförslag 178
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Förslag till förordning
Skäl 66

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(66) Sökande bör ***i princip*** ha rätt att stanna kvar på en medlemsstats territorium till dess att tidsfristen för att ge in ett överklagande till en domstol eller tribunal i första instans löper ut och, om de utövar denna rätt inom utsatt tid, i avvaktan på resultatet av överklagandet. ***Det är endast i de begränsade fall som fastställs i denna förordning, där ansökningar sannolikt är ogrundade, som sökanden inte bör ha en automatisk rätt att stanna kvar för överklagandet."***	(66) Sökande bör ha rätt att stanna kvar på en medlemsstats territorium till dess att tidsfristen för att ge in ett överklagande till en domstol eller tribunal i första instans löper ut och, om de utövar denna rätt inom utsatt tid, i avvaktan på resultatet av överklagandet.

Or. en

Ändringsförslag 179
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Förslag till förordning
Skäl 66

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(66) Sökande bör i princip ha rätt att stanna kvar på en medlemsstats territorium till dess att tidsfristen för att ge in ett överklagande till en domstol eller tribunal i första instans löper ut och, om de utövar	(66) Sökande bör i princip ha rätt att stanna kvar på en medlemsstats territorium till dess att tidsfristen för att ge in ett överklagande till en domstol eller tribunal i första instans löper ut och, om de utövar

denna rätt inom utsatt tid, i avvaktan på resultatet av överklagandet. Det är endast i de begränsade fall som fastställs i denna förordning, där ansökningar sannolikt är ogrundade, som sökanden inte bör ha en automatisk rätt att stanna kvar för överklagandet.”	denna rätt inom utsatt tid, i avvaktan på resultatet av överklagandet. Det är endast i de begränsade fall som fastställs i denna förordning, där ansökningar sannolikt ***inte kan tas upp till prövning eller sannolikt*** är ***ogrundade eller uppenbart*** ogrundade, som sökanden inte bör ha en automatisk rätt att stanna kvar för överklagandet.”

Or. en

Ändringsförslag 180
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Skäl 66

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(66) Sökande bör i princip ha rätt att stanna kvar på en medlemsstats territorium till dess att tidsfristen för att ge in ett överklagande till en domstol eller tribunal i första instans löper ut och, om de utövar denna rätt inom utsatt tid, i avvaktan på resultatet av överklagandet. ***Det är endast i de begränsade fall som fastställs i denna förordning, där*** ansökningar sannolikt är ogrundade, ***som*** sökanden inte ***bör*** ha ***en automatisk*** rätt att stanna kvar för överklagandet.”	(66) Sökande bör i princip ha rätt att stanna kvar på en medlemsstats territorium till dess att tidsfristen för att ge in ett överklagande till en domstol eller tribunal i första instans löper ut och, om de utövar denna rätt inom utsatt tid, i avvaktan på resultatet av överklagandet. ***Om*** ansökningar sannolikt är ogrundade, ***bör*** sökanden inte ***automatiskt*** ha rätt att stanna kvar för överklagandet.”

Or. en

Ändringsförslag 181
Sira Rego

Förslag till förordning
Skäl 66a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
”(66a) I fall där sökanden inte har någon automatisk rätt att stanna kvar för överklagandet, bör en domstol eller	***utgår***

tribunal ändå kunna tillåta sökanden att stanna kvar på medlemsstatens territorium i avvaktan på resultatet av överklagandet, på sökandens begäran eller på eget initiativ. I sådana fall bör sökande ha rätt att stanna kvar till dess att tidsfristen för att framställa en begäran till en domstol eller tribunal om att tillåtas att stanna kvar har löpt ut och, om sökanden har framställt en sådan begäran inom den fastställda tidsfristen, i avvaktan på domstolens eller tribunalens beslut. För att avskräcka från efterföljande ansökningar som är att betrakta som missbruk eller som ges in i sista minuten, bör medlemsstaterna i sin nationella lagstiftning kunna föreskriva att sökande inte bör ha rätt att stanna kvar under denna period i fall av avslag på efterföljande ansökningar, detta för att motverka ytterligare ogrundade efterföljande ansökningar. I samband med förfarandet för att avgöra om sökanden ska tillåtas att stanna kvar i avvaktan på överklagandet, bör sökandens rätt till försvar garanteras på ett lämpligt sätt genom att han eller hon tillhandahålls nödvändig tolkning och rättsligt bistånd. Vidare bör behörig domstol eller tribunal kunna pröva beslutet om att inte bevilja internationellt skydd med avseende på faktiska och rättsliga omständigheter.

Or. en

Ändringsförslag 182
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Pietro Bartolo, Javier Moreno Sánchez

Förslag till förordning
Skäl 66a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
”(66a) I fall där ***sökanden inte har någon automatisk*** rätt att stanna kvar för överklagandet***, bör en domstol eller tribunal ändå kunna tillåta sökanden att stanna kvar på medlemsstatens territorium i avvaktan på resultatet av överklagandet, på sökandens begäran eller på eget initiativ. I sådana fall bör sökande ha rätt att stanna kvar till dess att tidsfristen för att framställa en begäran till en domstol eller tribunal om att tillåtas att stanna kvar har löpt ut och, om sökanden har framställt en sådan begäran inom den fastställda tidsfristen, i avvaktan på domstolens eller tribunalens beslut. För att avskräcka från efterföljande ansökningar som är att betrakta som missbruk eller som ges in i sista minuten, bör medlemsstaterna i sin nationella lagstiftning kunna föreskriva att sökande inte bör ha rätt att stanna kvar under denna period i fall av avslag på efterföljande ansökningar, detta för att motverka ytterligare ogrundade efterföljande ansökningar. I samband med förfarandet för att avgöra om sökanden ska tillåtas att stanna kvar i avvaktan på överklagandet,*** bör sökandens rätt till försvar garanteras på ett lämpligt sätt genom att han eller hon tillhandahålls nödvändig tolkning och rättsligt bistånd. Vidare bör behörig domstol eller tribunal kunna pröva beslutet om att inte bevilja internationellt skydd med avseende på faktiska och rättsliga omständigheter.	”(66a) I fall där ***en domstol eller tribunal anmodas att återkalla sökandens*** rätt att stanna kvar för överklagandet bör sökandens rätt till försvar garanteras på ett lämpligt sätt genom att han eller hon tillhandahålls nödvändig tolkning och rättsligt bistånd. Vidare bör behörig domstol eller tribunal kunna pröva beslutet om att inte bevilja internationellt skydd med avseende på faktiska och rättsliga omständigheter.

Or. en

Motivering

Det bör alltid ankomma på en domstol eller tribunal att avgöra om rätten att stanna kvar bör beviljas. Detta gäller även för efterföljande ansökningar.

Ändringsförslag 183
Erik Marquardt

Förslag till förordning
Skäl 66a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
”(66a) ***I fall där sökanden inte har någon automatisk rätt att stanna kvar för överklagandet, bör en domstol eller tribunal ändå kunna tillåta sökanden att stanna kvar på medlemsstatens territorium i avvaktan på resultatet av överklagandet, på sökandens begäran eller på eget initiativ. I sådana fall bör sökande ha rätt att stanna kvar till dess att tidsfristen för att framställa en begäran till en domstol eller tribunal om att tillåtas att stanna kvar har löpt ut och, om sökanden har framställt en sådan begäran inom den fastställda tidsfristen, i avvaktan på domstolens eller tribunalens beslut. För att avskräcka från efterföljande ansökningar som är att betrakta som missbruk eller som ges in i sista minuten, bör medlemsstaterna i sin nationella lagstiftning kunna föreskriva att sökande inte bör ha rätt att stanna kvar under denna period i fall av avslag på efterföljande ansökningar, detta för att motverka ytterligare ogrundade efterföljande ansökningar.*** I samband med förfarandet för att avgöra om sökanden ska tillåtas att stanna kvar i avvaktan på överklagandet, bör sökandens rätt till försvar garanteras på ett lämpligt sätt genom att han eller hon tillhandahålls nödvändig tolkning och rättsligt bistånd. Vidare bör behörig domstol eller tribunal kunna pröva beslutet om att inte bevilja internationellt skydd med avseende på faktiska och rättsliga omständigheter.	”(66a) I samband med förfarandet för att avgöra om sökanden ska tillåtas att stanna kvar i avvaktan på överklagandet***, i andra eller högre instans***, bör sökandens rätt till försvar garanteras på ett lämpligt sätt genom att han eller hon tillhandahålls nödvändig tolkning och rättsligt bistånd. Vidare bör behörig domstol eller tribunal kunna pröva beslutet om att inte bevilja internationellt skydd med avseende på faktiska och rättsliga omständigheter.

Or. en

Ändringsförslag 184
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Förslag till förordning
Skäl 66a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
”(66a) I fall där sökanden inte har någon automatisk rätt att stanna kvar för överklagandet, bör en domstol eller tribunal ändå kunna tillåta sökanden att stanna kvar på medlemsstatens territorium i avvaktan på resultatet av överklagandet, på sökandens begäran eller på eget initiativ. I sådana fall bör sökande ha rätt att stanna kvar till dess att tidsfristen för att framställa en begäran till en domstol eller tribunal om att tillåtas att stanna kvar har löpt ut och, om sökanden har framställt en sådan begäran inom den fastställda tidsfristen, i avvaktan på domstolens eller tribunalens beslut. För att avskräcka från efterföljande ansökningar som är att betrakta som missbruk eller som ges in i sista minuten, bör medlemsstaterna i sin nationella lagstiftning kunna föreskriva att sökande inte bör ha rätt att stanna kvar under denna period i fall av avslag på efterföljande ansökningar, detta för att motverka ytterligare ogrundade efterföljande ansökningar. I samband med förfarandet för att avgöra om sökanden ska tillåtas att stanna kvar i avvaktan på överklagandet, bör sökandens rätt ***till försvar*** garanteras på ett lämpligt sätt genom att han eller hon tillhandahålls nödvändig tolkning och rättsligt bistånd. Vidare bör behörig domstol eller tribunal kunna pröva beslutet om att inte bevilja internationellt skydd med avseende på faktiska och rättsliga omständigheter.	”(66a) I fall där sökanden inte har någon automatisk rätt att stanna kvar för överklagandet, bör en domstol eller tribunal ändå kunna tillåta sökanden att stanna kvar på medlemsstatens territorium i avvaktan på resultatet av överklagandet, på sökandens begäran eller på eget initiativ. I sådana fall bör sökande ha rätt att stanna kvar till dess att tidsfristen för att framställa en begäran till en domstol eller tribunal om att tillåtas att stanna kvar har löpt ut och, om sökanden har framställt en sådan begäran inom den fastställda tidsfristen, i avvaktan på domstolens eller tribunalens beslut. För att avskräcka från efterföljande ansökningar som är att betrakta som missbruk eller som ges in i sista minuten, bör medlemsstaterna i sin nationella lagstiftning kunna föreskriva att sökande inte bör ha rätt att stanna kvar under denna period i fall av avslag på efterföljande ansökningar, detta för att motverka ytterligare ogrundade efterföljande ansökningar. I samband med förfarandet för att avgöra om sökanden ska tillåtas att stanna kvar i avvaktan på överklagandet, bör sökandens ***rättigheter*** garanteras på ett lämpligt sätt genom att han eller hon tillhandahålls nödvändig tolkning och rättsligt bistånd. Vidare bör behörig domstol eller tribunal kunna pröva beslutet om att inte bevilja internationellt skydd med avseende på faktiska och rättsliga omständigheter.

Or. en

Ändringsförslag 185
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Förslag till förordning
Skäl 66b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(66b) För att säkerställa ***effektiva återvändanden*** bör ***sökande inte ha*** rätt att stanna kvar på en medlemsstats territorium i skedet för ett överklagande i andra eller högre domstols- eller tribunalinstans mot ett avslag på en ansökan om internationellt skydd***, utan att det påverkar möjligheten för en domstol eller tribunal att tillåta sökanden att stanna kvar***. ***Medlemsstaterna bör vidare inte ge sökande möjlighet att lämna in ett ytterligare överklagande mot ett första beslut om överklagande vad beträffar beslut som fattats i ett gränsförfarande.***	(66b) För att säkerställa ***asyl- och återvändandeförfarandenas effektivitet*** bör ***en domstol eller tribunal kunna återkalla en sökandes*** rätt att stanna kvar på en medlemsstats territorium i skedet för ett överklagande i andra eller högre domstols- eller tribunalinstans mot ett avslag på en ansökan om internationellt skydd.

Or. en

Ändringsförslag 186
Sira Rego

Förslag till förordning
Skäl 66b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(66b) För att säkerställa effektiva ***återvändanden*** bör sökande ***inte*** ha rätt att stanna kvar på en medlemsstats territorium i skedet för ett överklagande i andra eller högre domstols- eller tribunalinstans mot ett avslag på en ansökan om internationellt skydd***, utan att det påverkar möjligheten för en domstol eller tribunal att tillåta sökanden att stanna kvar***. ***Medlemsstaterna bör vidare inte ge sökande möjlighet att lämna in ett ytterligare överklagande mot ett första beslut om överklagande vad beträffar beslut som fattats i ett gränsförfarande.***	(66b) För att säkerställa ***rätten till*** effektiva ***rättsmedel*** bör sökande ha rätt att stanna kvar på en medlemsstats territorium i skedet för ett överklagande i andra eller högre domstols- eller tribunalinstans mot ett avslag på en ansökan om internationellt skydd ***eller en ansökan om uppehållstillstånd av humanitära eller andra skäl***.

Or. en

Ändringsförslag 187
Erik Marquardt

Förslag till förordning
Skäl 66b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(66b) För att säkerställa effektiva ***återvändanden*** bör sökande ***inte ha rätt*** att stanna kvar på en medlemsstats territorium i skedet för ett överklagande i andra eller högre domstols- eller tribunalinstans mot ett avslag på en ansökan om internationellt skydd, utan att det påverkar möjligheten för en domstol eller tribunal att ***tillåta*** sökanden ***att stanna kvar.*** ***Medlemsstaterna bör vidare*** inte ***ge sökande möjlighet att lämna in ett ytterligare överklagande mot ett första beslut om överklagande vad beträffar beslut som fattats i ett gränsförfarande.***	(66b) För att säkerställa ***rätten till*** effektiva ***rättsmedel*** bör sökande ***behålla rätten*** att stanna kvar på en medlemsstats territorium i skedet för ett överklagande i andra eller högre domstols- eller tribunalinstans mot ett avslag på en ansökan om internationellt skydd, utan att det påverkar möjligheten för en domstol eller tribunal att ***besluta att*** sökanden inte ***bör ha rätt att stanna kvar i det skedet.***

Or. en

Ändringsförslag 188
Sira Rego

Förslag till förordning
Skäl 66c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(66c) För att säkerställa konsekvens i den rättsliga prövning som görs vid en domstol eller tribunal av ett beslut om avslag på en ansökan om internationellt skydd och det åtföljande beslutet om återvändande, och i syfte att påskynda prövningen av ärendet och minska bördan för de behöriga domstolarna, bör sådana beslut vara föremål för gemensamma förfaranden inför samma domstol eller tribunal.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 189
Erik Marquardt

Förslag till förordning
Skäl 66c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(66c) För att säkerställa konsekvens i den rättsliga prövning som görs vid en domstol eller tribunal av ett beslut om avslag på en ansökan om internationellt skydd och det åtföljande beslutet om återvändande, och i syfte att påskynda prövningen av ärendet och minska bördan för de behöriga domstolarna, bör sådana beslut vara föremål för gemensamma förfaranden inför samma domstol eller tribunal.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 190
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Förslag till förordning
Skäl 66c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(66c) För att säkerställa konsekvens i den rättsliga prövning som görs vid en domstol eller tribunal av ett beslut om avslag på en ansökan om internationellt skydd och det åtföljande beslutet om återvändande, och i syfte att påskynda prövningen av ärendet och minska bördan för de behöriga domstolarna, bör sådana beslut vara föremål för gemensamma förfaranden inför samma domstol eller tribunal.	(66c) För att säkerställa konsekvens i den rättsliga prövning som görs vid en domstol eller tribunal av ett beslut om avslag på en ansökan om internationellt skydd och det åtföljande beslutet om återvändande, och i syfte att påskynda prövningen av ärendet och minska bördan för de behöriga domstolarna, bör sådana beslut vara föremål för gemensamma förfaranden inför samma domstol eller tribunal ***för att hålla de tidsfrister som föreskrivs i denna förordning***.

Or. en

Ändringsförslag 191
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Förslag till förordning
Skäl 66c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(66c) För att säkerställa konsekvens i den rättsliga prövning som görs vid en domstol eller tribunal av ett beslut om avslag på en ansökan om internationellt skydd och ***det åtföljande beslutet*** om återvändande, och i syfte att påskynda prövningen av ärendet och minska bördan för de behöriga domstolarna, bör sådana beslut ***vara*** föremål för gemensamma förfaranden inför samma domstol eller tribunal.	(66c) För att säkerställa konsekvens i den rättsliga prövning som görs vid en domstol eller tribunal av ett beslut om avslag på en ansökan om internationellt skydd och ***ett eventuellt beslut*** om återvändande, och i syfte att påskynda prövningen av ärendet och minska bördan för de behöriga domstolarna, bör ***det vara möjligt att*** sådana beslut ***är*** föremål för gemensamma förfaranden inför samma domstol eller tribunal.

Or. en

Ändringsförslag 192
Sira Rego

Förslag till förordning
Skäl 66d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(66d) För att säkerställa rättvis och objektiv handläggning av ansökningar och effektivitet i det gemensamma förfarandet för internationellt skydd, bör tidsfrister fastställas för det administrativa förfarandet."	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 193
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Förslag till förordning
Skäl 66da (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(66da) För att säkerställa att EU-rätten och internationell rätt, inbegripet stadgan om de grundläggande rättigheterna, efterlevs vid irreguljär ankomst till EU:s yttre gränser, i samband med gränsövervakning, screening, asylförfaranden eller återvändandeförfaranden, bör varje medlemsstat inrätta en övervakningsmekanism och införa lämpliga skyddsåtgärder för denna mekanisms oberoende, särskilt genom att involvera nationella människorättsinstitutioner, nationella ombudsmän, internationella organisationer eller relevanta icke-statliga organisationer i förvaltningen och driften av mekanismen. Övervakningsmekanismen bör särskilt omfatta respekten för grundläggande rättigheter i samband med gränsövervakning, screening och asyl- och återvändandeförfaranden samt respekten för tillämpliga bestämmelser om förvar och efterlevnaden av principen om non-refoulement i enlighet med vad som avses i artikel 3 b i förordning (EU) 2016/399. Byrån för grundläggande rättigheter bör fastställa allmänna riktlinjer för inrättandet av och oberoendet hos denna övervakningsmekanism. Medlemsstaterna bör dessutom ha rätt att begära stöd från byrån för grundläggande rättigheter vid utvecklingen av sina nationella övervakningsmekanismer. Därtill bör medlemsstaterna ha rätt att samråda med byrån för grundläggande rättigheter när det gäller att fastställa metoden för denna

övervakningsmekanism och med avseende på lämpliga utbildningsåtgärder. Den oberoende övervakningsmekanismen bör utgöra ett komplement till, och bör inte påverka, den övervakning av grundläggande rättigheter som tillhandahålls av Europeiska gräns- och kustbevakningsbyråns övervakare av grundläggande rättigheter i enlighet med förordning (EU) 2019/1896, övervakningsmekanismen för övervakning av den operativa och tekniska tillämpningen av det gemensamma europeiska asylsystemet (Ceas) enlig artikel 14 i förordning (EU) xxxx/xxxx [förordningen om EU:s asylbyrå] och utan att det påverkar den övervakning av grundläggande rättigheter som utförs av befintliga nationella eller internationella övervakningsorgan. Medlemsstaterna bör granska påstådda kränkningar av de grundläggande rättigheterna under gränsövervakning, screening och asyl- och återvändandeförfaranden, inbegripet genom att säkerställa att klagomål handläggs utan dröjsmål, snabbt och på ett lämpligt sätt, så att de ansvariga kan identifieras och bli föremål för sanktioner.

Or. en

Ändringsförslag 194
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Förslag till förordning
Skäl 66da (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(66da) Kommissionen bör regelbundet övervaka och utvärdera om denna förordning tillämpas och genomförs korrekt. Kommissionen bör i detta syfte utnyttja sin befogenhet för att inleda övervakning av Europeiska unionens

asylbyrå i enlighet med artikel 14.2 i [förordningen om Europeiska unionens asylbyrå].

Or. en

Ändringsförslag 195
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Förslag till förordning
Skäl 66da (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(66da) Kommissionen bör regelbundet övervaka och utvärdera om denna förordning tillämpas och genomförs korrekt. Kommissionen bör i detta syfte utnyttja sin befogenhet för att inleda övervakning av Europeiska unionens asylbyrå i enlighet med artikel 14.2 i [förordningen om Europeiska unionens asylbyrå].

Or. en